

YIMIRIRA!

Ekitabo ekirambika
abalwanirizi b'eddembe
ly'obuntu mu Afirika ku
kwerinda kwabwe

DEFENDDEFENDERS.ORG



DEFENDDEFENDERS
East And Horn Of Africa Human Rights Defenders Project

Yimirira!

Ekitabo ekirambika abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu Afrika ku kwerinda kwabwe

Kifulumiziddwa mu February 2017

East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project |Human Rights House Plot
1853

|Lulume Road |Nsamba |P.O. Box 70356 |Kampala |Uganda

Essimu:+256 (0)393 265 820 |+256 (0)414 510 263

E-mail:program@defenddefenders.org |executive@defenddefenders.org
Omukutu gwa yintaneeti:www.defenddefenders.org

Ekitabo kino kisangibwa ku yintaneeti ku muktu: www.defenddefenders.org/our-publications

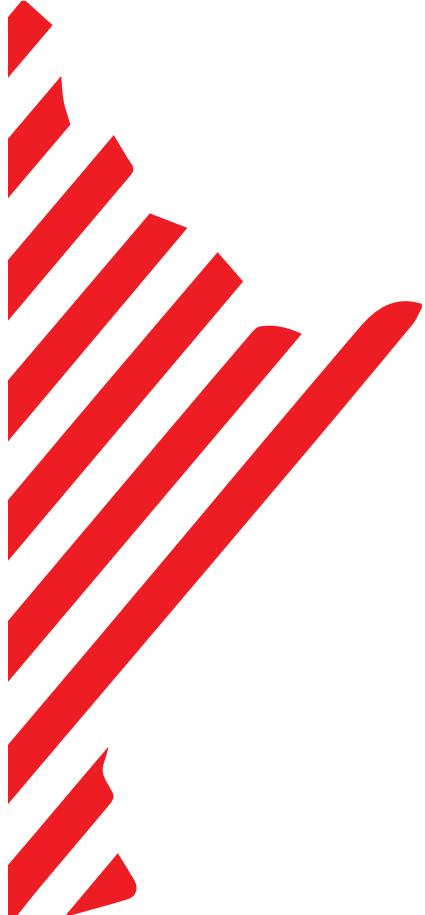
Kifulumizibbwa n'obuyambi okuva mu bitongole okuli: Open Society Initiative for Eastern Africa (OSIEA), Swedish International Development Cooperation Agency (Sida) n'ekya Soleterre - Strategie die pace ONLUS.

Kiwandiikkidwa ab'ekitongole ky'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu ekimanyiddwa nga *DefendDefenders (East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project)*.

Ekitabo kino ekiri mu ngeri ya alipoota kigabibwa awatali kusasulirwa.

Omulinu guno guli wansi wa layisinsi y'etteeka ly'ensi yonna erikkiriza ebiyiye okusaasaanyizibwa ku bwereere (*Creative Commons Attribution 4.0 International License*).





Yimirira! Eddembe ly'amaka gaffe, ery'ebitundu bye tubeeramu n'ery'abatuuze bannaffe liteekeddwa okukuumibwa era ggwe oteekeddwa okulwanirira! Batuuze bannaffe, ab'omu maka ne mu bitundu byaffe balina okubeera mu mirembe, okwetaaya, okwogera awatali abakuba ku mukono, okubeera mu bifo ebiyonjo era ebirimu obulamu, okwetaba mu nteekateeka z'okwesalirawo n'ebiringa ebyo. Mu bufunze, bateekeddwa okweyagalira mu bisuubizo amawanga gaabwe bye gaatongoza mu nzikiriziganya y'ensi yonna eyassibwako emikono ku kutakabanira eddembe ly'obuntu (Universal Declaration of Human Rights).

Wadde ng'ekyo kiri bwe kityo, eddembe lino terimala gafunika mu Afrika. Okulwanirira eddembe ly'obuntu si 'kulya mungu buteesokoola'. Abalwanirizi b'eddembe okwetooloola olukalu Iwa Afrika batiisibwatiisibwa, batlugunyizibwa, basibwa mu makomera, bamenyebwamenyebwa n'okuttibwa ne battibwa olw'endowooza zaabwe n'omulimu gwe bakola mu kulaba ng'embeera ekyuka.

Waasomyeko kko ku mawulire n'olaba? Mu mawanga ga Afrika nga bwe gasengekedwa okuva ku lisooka ku lukalala mu kugoberera ennyukuta A okutuuka ku Z; kwe kugamba okuva ku Algeria okutuuka ku lisembayo erya Zimbabwe, tulaba engeri ez'enjawulo abantu mwe banyigirizibwa ne batabaganya kwetaaya bokka na bokka, okukunjaana n'okwogera kwebyo ebibaluma. Wadde waliwo ejawulo mu kunyigirizibwa, ekituufu kiri nti ne mu mawanga agali yaddeyaddeko mu by'eddembe abantu we balabika ng'abeetaaya, era oija kusangayo kiremya naddala ssinga ogezaako okwekiika mu 'kkubo ly'omugaati' gw'abalina obuyinza.

Olina eky'okwewyambisa ky'okutte mu mikono gyo kikutaase okugwa mu bulabe obukwolekedde mu kkubo lyo erikutuusa ku biruubirirwa byo. Kikozese okwongera okutegeera ebikulemesa n'ebikuyambako awo w'oli, ozuule ebikumalamu amaanyi ate otondewo ebyo ebisoboka ebipyia okusobola okwanjanga ebikusoomooza.

Ekyokulwanyisa kino kirimu ebitabo bibiri (2) ebiwandiikkidwa okwanukula ebibuzzo eby'enjawulo ku kwerinda kwo by'oynza okusisinkana mu bulamu bwo ng'omuntu, ekitongole oba ekibiina kyo mw'oyita okulwanirira eddembe ssaako ne mu nkozesya yo eya tekinologiya w'empuliziganya.

Ekitabo Ekisooka kirambika enneerinda y'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu ku mutendera gw'omuntu ssekinnoomu wamu ne mu nteekateeka yo n'eyo ey'ekitongole kyo. Yiga enneeteekateeka etandirkirwako mu kwekkaanya n'okuteekerateekera ensonga z'ebiyokerinda kwo wamu n'ebikuyambako ebiriwo ku ddaala ly'ebitundu ebyawuddwamu okugattira awamu amawanga ne ku ddaala ly'ensi yonna.

Ekitabo Ekyokubiri kirimu ebikwata ku nneerinda yo ku bintu by'okozesa mu mpuliziganya eya tekinologiya, emikutu gyo egikuyunga mu kuwuliziganya n'abantu abalala n'ebiyempuliziganya. Yingirako ebuziba mu kuyiga ku ntambuza y'okwerinda mu mulembe gwa tekinologiya w'empuliziganya n'okwenenneena obulabe obuyinza okwewyolekeramu era oyige emitendera egy'ensonga ddala okukuma embikkuliro (akawunti) zo ez'oku ssimu, kompyuta, email (ebbaluwa empandiike ku yintaneeti), emitimbaganano gya yintaneeti, emikutu emiyungabantu n'ebirala by'obeera okozesa mu kulwanirira eddembe ly'obuntu.

Ebikulambikiddwa / ebikulagiddwa mu bitabo bino ebibiri bikozese mu bulamu bwo era okwatizeeko ne banno ssaako ebitundu mwe mubeera nabo/nabyo bakole/bikole kye kimu naawe onoolaba ebibala mu kufaayo ku butebenkevu, empuliziganya ennungi, n'enneeteekateeka mu bitundu ebirimu abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu, ssaako obwangu mu kwanjanga okutiisibwatiisibwa okuba kuzze mu ngeri y'okulumbibwa.

Yimirira! Leka tukikole nga twegattidde wamu ffenna, ate tukikole mu ngeri ennuñjamu.

OKWEWONGA

Okukukubira essimu ezikutiisatiisa, okukulumbagana maaso ku maaso oba okutiisa aboolugandalwo byonna byonna biruubirira ekintu kimu: kukugira aba abasitukiram u okulwanirira eddembe ly'obuntu okugenda mu maaso n'omulimu gwabwe. Wabula waliwo engeri nnyingi abalwanirizi b'eddeme ze bayinza okukoza okukkakkanya embeera n'okwekuuma okutiisibwa okwengeri ng'eno ne basobola okukola emirimu gyabwe nga bagumu ne gituukirira.

Okwetoloola ekitundu ky'obugwanjuba kyonna, waliwo bingi ebiwandiiikkidwako ebiyinza okukosa emirembe gy'abalwanirizi b'eddeme. Bino bizingiramu; okulondoolwa ku ssimu oba yintaneneti, okukoza kkooti okubaggulako emisango eminene babatiise, okubakolako obulumbaganyi ku mibiri gyabwe oba ab'omu makagabwe, okumenya ofiisi z'ebibiina by'obwannakyewa ezirwanirira eddembe ly'obuntu ne babbamu ebiwandiiiko n'ebirala bingi.

Nga tukola emirimu gyaffe bulijo wamu n'abalwanirizi b'eddeme, tukizudde nti olw'okwagala n'okwewaayo kwe balina mu kulwanirira abalala, balina okweresa oba okuwaayo obulamu bwabwe. Wabula nga nze omu ku bo era olumu mukwano gwange yategeeza nti "omufu tasobola kulwanirira balala" Kitukakatako nga ffe n'abo betuweereza kino okukuumira mu bwongo.

Engeri yintantenti gy'ebunyisibwamu ku misinde emiyitirivu, eyongedde okuwa ekizibu kino amaanyi. Abalwanirizi b'eddeme balaze amagezi ag'obuyiia n'okutetenkanya okwenjawulo mu kukozesa tekinologiya okwanika ebikolobero oba oli awo ebyandibadde bikolebwa mu nzikiza ne biyita nga tewali abaitegedde. Wabula era bino byonna naffe byongera okututeeka mu bulabe.

Obubaka butambuzibwa okuyita ku mikutu abalala gye basobola okulingizaamu ebitongole bya gavumenti n'abalala abalina ebigendererwa ebyabwe, kino kikolebwa ekitundu kimu kyakubiri ku biwandiiko byonna ebitambuzibwa mu nsi.

DefendDefenders kyatandikibwawo okuyambako okukuumma abalwanirizi b'eddeme ku biyinza okubagwako. Wabula ekiseera kye tumaze nga tuweereza tukizudde nti waliwo bingi ebiyinza okukolebwa okukuumma abalwanirizi b'eddeme nga tebatuuse mu bulabe obwengeri eno. Olina okubeera omwegendereza ng'oosooka kulwooza ku kwerinda kwo ng'omuntu, okukola enteekateeka z'engeri y'okwekuumamu ez'omuzinzi era n'ozituukiriza.

Ekitabo kino kirimu amakubo n'emitenra n'amakubo amagumu omulwaniriz w'eddeme ly'obuntu akolera mu Buwanjuba ne Horn of Africa by'alina okuteeka mu nkola mbagirawo okusobola okunyweeza obukuumi bwabwe oba ebitongole mwe bakolera. Nkubiriza bannange bonna abalwanirizi b'eddeme bino byonna babikuumire ku mutima.



Nze munno ddala,
Hassan Shire

- Akulira DefendDefenders (the East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project)
- Sentebe wa Pan-African Human Rights Defenders Network.

EKITABO I

OKWEKUUMA N'OKUNYWEZA ENSONGA Z'OKWERINDA



Ekitabo ekisooka kizimbirwa ku miramwa egayayanjulwa nga bwe girambikibwa mu ndagaano ya “New Protection Manual for Human Rights Defenders and Guide for facilitators” okutaasibwa ku ddaala ly’ensi yonna n’ekitabo ekirambika emitendera abakulemberamu okulwanirira eddembe ly’obuntu gye balina okuyitamu okwetaasa singa beesanga mu buzibu.

EKITABO I

Ebirimu

Ennyanjula	8
Ebissiddwako essira n'Ennyinyonnyola yaabyo.....	9
• Omulwanirizi w'eddembe ly'obuntu y'ani?	
• Okunnyonnyola amakulu g'okwerinda, obutebenkevu n'obukuumi	
• Lwaki entambuza y'okwerinda ennungi egasa abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu?	
• Ebitera okulemesa n'okwekiika mu mbeera y'obutebenkevu n'okwerinda kw'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu.	
• Emitendera egiytibwamu mu ntambuza y'okwerinda	
Okwekenneanya Embeera	12
• Lwaki kyetaagisa okwekenneanya embeera	
• Ebikulu ebirina okulowoozebwako mu kwenneanya embeera	
Obulumbaganyi.....	14
• Ebyokulabirako by'obulumbaganyi	
• Engeri y'okuziyiza obulumbaganyi	
Okwekenneanya Okutiisibwatiisibwa	16
• Okunnyonnyola amakulu g'okutiisibwatiisibwa	
• Lwaki abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu batiiisibwatiisibwa?	
• Ebyokulabirako ku wabadde okutiisibwatiisibwa	
Okwekenneanya Embeera ey'Amatigga n'Obulabe	18
• Okwesanga mu matigga g'okutuuusibwako obulabe kye ki?	
• Ebyokulabirako ebitera okubaawo ne byoleka amatigga abalwanirizi b'eddembe ge beesangamu mu kitundu ky'Afrika kino eky'Obuvanjuba n'ekyo ekyetondese obuyembe ku buvanjuba bwa Afrika	
• Okwekenneanya embeera ey'amatigga g'okutuuusibwako obulabe	
• Okuzuula obunafu we buli	
• Okuzuula obusobozi we buli	
• Ensonga ezivuddeko abalwanirizi b'eddembe okwetyongera okwesanga mu matigga	
• Ensobi ezitera okukolebwa mu kugezaako okwanjanga embeera y'amatigga abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mwe beesanga	

Okukola enteekateeka ku kwerinda..... 21

- Enteekateeka y'okwerinda y'eruwa?
- Enkola ku kwerinda n'enteekateeka y'okwerinda
- Engeri y'okukola n'okussa mu nkola enteekateeka y'okwerinda
- Okussa mu nkola enteekateeka y'okwerinda
- Engeri y'okussaawo amakubo aganyweza okwerinda

Empenda eziriwo omuyitibwa okukuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu 23

- Omutunuulizi era Omwogezi Owenjawulo mu Kibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) avunaanyizibwa ku nsonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu
- Omutunuulizi era Omwogezi Owenjawulo avunaanyizibwa ku nsonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu ku kakiiko ka Afrika akakola ku ddembe ly'obuntu n'eddembe ly'abantu.
- Empenda ku mutendera gw'eggwanga eziyitibwamu okukuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu

Ebyongerezeddwako 25

- Ekiwandiiko ekifunze eky'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) ku Balwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu

Okwongerezaako 25

- Mu bufunze kino kye Kiwandiiko ekirambika emirimu, obuwagizi n'engeri y'okutaasa abalwanirizi b'eddembe n'okukunga abasobola okubawa obuwagizi mu by'ensimbi.)

Ennyanjula

Engeri y'okwerinda okw'awamu ku mutendera gw'omuntu ssekinnoomu n'ogw'ekitongole

Okutongoza enzikiriziganya y'ensi yonna mu Kiwandiiko ekyassibwako emikono amawanga ageegattira mu Kibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) okutakabanira ensonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu mu 1998 ssaako okussaawo Omutunuulizi era Omwogezi Owenjawulo mu Kibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) avunaanyizibwa ku nsong'a z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu mu 2000 byaggulawo essuula empya ey'omuzinzi mu kukuuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu okwetooloola ensi yonna. Wabula, abalwanirizi b'eddembe bakyeyongera okutiisibwatiisibwa ssaako obulamu bwabwe okubeera mu matigga g'okutuusibwako obulabe wadde nga enkola ezo ezibataasa weeziri.

Okwetooloola Afrika, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu abatumbula n'okukuumma eddembe lino mu mbeera y'ebiyobufuzi ey'obusambattuko, bateeka obulamu bwabwe mu matigga, gamba ng'okuttibwa, okulumbibwa n'okukubwa, okukwatibwa ne basibwa mu buduukulu, okutiisibwatiisibwa n'okubulwa we bayinza okukolera omulimu gwabwe. Bulijo aboobuyinza mu mawanga omuli bino balemwa okukola okunoonyereza ku kutyoboolwa kw'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu.

Okusobola okunyweza ebyokwerinda kw'abalwanirizi b'eddembe n'okusobozesa omulimu gwabwe okugenda mu maaso, abalwanirizi b'eddembe bavuddeyo n'engeri ze bakwatamu okwerinda kwabwe ku mutendera gw'omuntu ssekinnoomu n'omutendera gw'ekitongole mwe beegattira awamu nga bayita mu kwenneenya embeera ey'amatigga ge balimu wamu n'okussaawo entegeka eziyamba okusobola okuziyiza obulabe obubookeleka.

Okuwaayo obudde wamu n'ebikozesebwa mu kukola ku nsong'a z'okwerinda kiyamba abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu okutambuza emirimu gyabwe ku ddembe ly'obuntu ssaako okunyweza obutebenkevu n'okwerinda kwabwe.

'Lwanirira Abalwanirizi' – Defend Defenders (pulojekiti y'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu eyindira mu Buvanjuba bwa Afrika n'Ekitundu ekyetondese Obuyembe mu Buvanjuba bwa Afrika) kitabo ekirambika embeera y'okwerinda

egendererwamu okukola ng'ekyokweyambisa ky'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu Buvanjuba bwa Afrika n'Ekitundu ekyetondese Obuyembe mu Buvanjuba bwa Afrika. Okulambika kuno kubawa entegeka n'engeri gye balina okwolekera embeera z'obutabanguko ezibeetoolodde mwe bakolera.

Ekitabo kino kyoleka Abalwanirizi b'eddembe bye bazze bayitamu mu myaka 11 egiyise, ng'essira liteekeddwa ku kunyweza obutebenkevu, okwerinda, n'obukumi bwabwe ngabayita mu misomo egikwata ku ngeri y'okukwatamu okwerinda kwabwe, obuyambi mu byekikugu, okulunjjamizibwa ku kwerinda kw'abalwanirizi b'eddembe naddala abo abasinga okubeera mu matigga n'engeri y'okuyambibwa okuva mu kitongole. Ekitabo kino omuli ebyo ebyogeddwako waggulu kyakolebwa ttiimu evunaanyizibwa ku nsong'a z'okwerinda mu kitongole ekitwala ebyokwerinda (Protection Department) eby'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu aba DefendDefenders. Bayambibwako ebitongole n'abantu be bakola nabo omulimu gwe gumu, ebibiina by'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu mawanga n'ekitundu kya Afrika omuyindira pulojekiti eno.

Ekitabo kino kyongereza ku biriwo ebikwata ku ngeri gye banywezaamu ensonga z'okwerinda nga kiwa amagezi n'ebiyokweyambisa eri abalwanirizi b'eddembe mu kitundu kya Afrika kino eky'Obugwanjuba n'ekyo ekyetondese Obuyembe mu Buvanjuba bwa Afrika wamu ne ssemazinga yenna okutwaliza awamu.



Ebissiddwaako essira n'ennyinyonnyola yaabyo

OMULWANIRIZI W'EDDEMBE LY'OBUNTU Y'ANI?

Abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu bantu ssekinoomu oba nga bali n'abalala, abaliko kye bakola okutumbula oba okukuma eddembe ly'obuntu nga bwe lirambikiddwa mu Nzirkiriziganya y'ensi yonna mu Kiwandiiko ekitongole eky'Ekiwanda ky'Amawanga Amagatte (UN) ku Ddembe ly'Obuntu ekya 1948 (United Nations Universal Declaration of Human Rights 1948 (UDHR)). Ekiwandiiko ekyassibwako emikono amawanga ageegattira mu Kibiina ky'Amawanga Amagatte ku kutakabanira Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu mu 1998 kikwata ku "bantu ssekinoomu, ebibiina n'ebitongole ebirina kye bikola okumalawo okutyoboolwa kw'eddembe ly'obuntu n'eddembe ly'abantu abalina ekibagatta oba abantu ssekinoomu ery'obwebange ery'ebika eby'enjawulo."¹

Omuntu yenna asobola okuba omulwanirizi w'eddembe ly'obuntu awatali kufa ku buyigirize bwe, bye yasomerera, ekikula kye, emyaka, oluse lwa langi ye, ekinja mw'agwa oba eggwanga lye. Ssinga omusuubuzi atundira ku nguudo oba omutunzi w'amenu awakanya okutulugunyizibwa okutuusibwa ku munne nga kukolebwa aboobuyinza abasoloza empooza, awo atwalibwa okuba omulwanirizi w'eddembe ly'obuntu. Oluusi, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu basobola okuba mu bitongole by'obwannannyini n'ebya gavumenti. Ebikolebwa byonna abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu biteekeddwa okuba nga bya mirembe.

OKUNNYONYOLA AMAKULU G'OKWERINDA, OBUTEBENKEVU N'OBUKUUMI

Okutegeera amakulu g'ebigambo okuli okwerinda, obutebenkevu n'obukumi, ssaako bye bifaanaganya n'enjawulo wakati waabyo,

kujja kuyamba abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu okukola okwekenneenya obulungi amatigga g'obulabe bwe bwe balimu basobole okukola wamu n'okussaawo entegeka n'empenda z'okwerinda ez'omuzinzi

1 Ekiwandiiko mu bujuvu kiyitibwa "Ekirangiriro ku Ddembe n'Obuyaunayizibwa bw'abantu Ssekinoomu, Ebibinja by'abantu, n'ebitongole mu bantu Okutumbula n'Okukuma Eddembe ly'Obuntu n'ery'Obwebange ery'ebika eby'enjawulo Eryaisibwa era Erikkirizibwamu Ensi yonna (Declaration on the Right and Responsibility of Individuals, Groups and Organs of Society to Promote and Protect Universally Recognized Human Rights and Fundamental Freedoms) wadde nga kimanyiddwa myno nga "Ekiwandiiko ekirunjamya ku nsonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu (The Declaration on Human Rights Defenders) <http://www.ohchr.org/EN/Issues/SRHRDefenders/Pages/Translation.aspx>

Mu kitabo kino, **okwerinda** kinnyonnyolwa ng'embeera omutali bikolwa bya bulabe bigenderere ate **obutebenkevu** ne kinnyonnyolwa ng'embeera omutali bikolwa bya bulabe ebitali bigenderere. Okwerinda n'obutebenkevu muzingiramu obulabe. **Obukumi** z'empenda eziyitwamu abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu oba abantu abalala okunyweza okwerinda2 n'obutebenkevu.

Ebyokulabirako by'amakubo aganyweza obukumi:

- Okukebera abagenyi abayingira;
- Kkamera enkessi (CCTV) okulondoola n'akade akabagulizaako nti waliwo obuzibu;
- Olukomera olw'amasannyalaze;
- Ebyuma ebizikiza omuliro;
- Akabokisi omuli ebyeyambisibwa mu kuwa obujjanjabi obusooka.

"Mu kwekalakaasa kw'omu mwezi Gwomwenda (September) 2013 mu ggwanga lyange, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu battibwa, baasibwa era ne batulugunyizibwa poliiisi n'ebitongole by'okwerinda ebya gavumenti kuba tetwalowooza ku kwerinda kwaffe, tetwekenneenya matigga ga bulabe obwali butwolekedde era tetwalowooza ku ntegeka z'okwerinda okuziyiza embeera etuteeka mu matigga."

LWAKI OKUNYWEZA ENSONGA Z'OKWERINDA KWA MUGASO ERI ABALWANIRIZI B'EDDEMBE LY'OBUNTU?

Abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu, ng'abantu abeewaayo okukuma eddembe ly'abalala beesanga mu matigga g'obulabe era n'eddembe lyabwe ery'obwebange ery'ebika eby'enjawulo lityoboolwa ntakera.

2 Front Line Defenders, 'Workbook on security: Practical Steps for Human Rights Defenders at Risk' 2011, <https://www.front-linedefenders.org/en/resource-publication/workbook-security-practical-steps-human-rights-defenders-risk>, Accessed 23 June 2016.

Mu Buvanjuba bwa Afirika n'Ekitundu ekyetondese Obuyembe mu Buvanjuba bwa Afirika, ekitongole kya DefendDefenders kizudde ng'abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu batuusibwako obulabe omuli okuttibwa, okutulugunyizibwa, okukwatibwa n'okusibwa awatali musango, babeewerera okubatta, batulugunyizibwa, boogerwako ebya kalebule, n'okusiigibwa enziro. Kuno kw'ossa okukugirwa ne bataweebwa ddembe lyabwe okwetaaya/okutambula okugenda eyo yonna gye baagala, bakugirwa okwogera n'okwetaba n'abantu abalala ssaako okukuba enkuunjaana ez'emirembe.

Abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu era bavunaanibwa obwemage ne bavunaanibwa mu ngeri eteri ya bwenkanya era ne basalirwa emisango mu bukyamu. Okwongereza kwebyo, abo abawakanya embeera embi eriwo, gamba nga balwanirira eddembe ly'abakazi n'eddeme ly'abantu okusinziira ku kikula kyabwe oba okweysa mu kikula kye baagadde okubeera, batera okusanga okusoomoozebwba okwegatta ku matigga n'obulabe bwe balimu.



OBUTEBENKEVU:

Omukazi ng'akozesa akatimba k'ensiri okukuuma omwana we aleme kulumwa nsiri eziyinza okumulwaza omusujja gw'ensiri ogwa malaria. Ensiri terina kigendererwa kya kuleeta musujja gwa malaria: etambuza butambuza kawuka akalwaza omusujja gw'ensiri.



OKWERINDA:

Ab'ebiyokerinda baalumba ne bawkata munnamawulire omugundiivu ng'akwata ebyali mu kwekalakaasa ng'abantu bawakanya okulinnya kw'ebisale by'entambula n'ebintu ebikozesebwa mu bulamu obwa bulijo. Ab'ebiyokerinda baalina ekigendererwa okulumya munnamawulire okusobola okumulemesa okukwata n'okwogera ebikolwa ebyotoboola eddembe ly'obuntu.

Okunyweza ensonga z'okwerinda kw'abalwanirizi b'eddeme kwa mugaso nnyo mu Afirika, embeera y'ebiyobufuzi gy'etera okuba ey'obusambattuko era n'eddeme ly'abantu okweyogerera gye ligenda nga likendeera. Enkola z'amateeka eziriwo okukuuma eddembe ly'abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu kyenkana tezikola oba obutayambira ddala wadde okufunika. Ekisembayo ku nsonga eno, ab'omu maka gaabwe n'abantu be bakolagana nabo batiisibwatiisibwa. Awo nno, entegeka ennuunjamu mu kunyweza ensonga z'okwerinda zirina okukolebwa.

EBITERA OKULEMESA N'OKWEKIIKA MU MBEERA Y'OBUTEBENKEVU N'OKWERINDA KW'ABALWANIRIZI B'EDDEMEE LY'OBUNTU

Wadde nga beesanga mu matigga g'okutuusibwako obulabe olw'emirimu gye bakola, abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu abamu tebafaayo kutwala makubo ganyweza ngeri gye basobola

okwerindamu. Abamu bagamba nti tebalina kumanya na bukugu mu kyo era nga y'ensonga lwaki tebakifaako, ate abalala tebakiwa budde olw'emirimu gyabwe egibamalawo. Olw'obutabaawo kumanyisibwa ku matigga agabookekedde, ensimbi n'ebikozesebwba ebitamala, n'obutaagala kutwala bувunaanyizibwa kufaayo kunyweza kwerinda kwabwe bye bitera okuvaako ensonga z'okwerinda kw'abalwanirizi b'eddeme obutakwatibwa bulungi.

AMAKUBO AGAYITBWAMU MU KUNYWEZA ENSONGA Z'OKWERINDA

Okunyweza ensonga z'okwerinda y'encola ezingiramu okwenenneya embeera z'abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu, okugeraageranya n'okwanukula ebantu ebibaawo ku nsongha z'okwerinda n'okutiisibatiisibwa, ssaako okwenenneya amatigga ge balimu n'okubaako ebiteekewbateekewba okuyamba mu kwerinda. Buli limu ku makubo gano ggazi era buli limu lizimbirwa ku linnaalyo. Okwenenneya amatigga kwesigamizibwa ku kutunuulira embeera era gwe musingi gw'enteekateeka z'okwerinda. Abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu bakubirizibwa okuyita mu nkola eyogedwaako waggulu kuba okunyweza okwerinda kwabwe bulijo tekukoma.



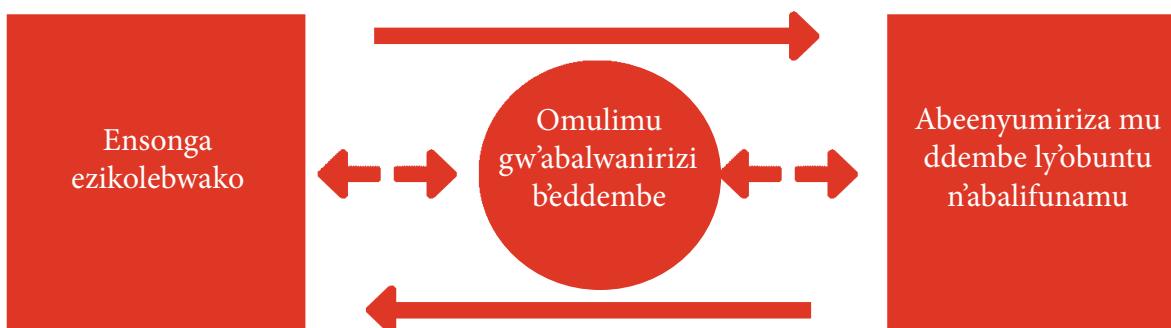
Obukumi: Amakubo agayitbwamu abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu obo abantu abalala okunyweza okwerinda n'obutebenkevu.



OKWEKENNEENYA EMBEERA

Okusobola okukwata ensonga z'okwerinda kwabwe obulungi, abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu bateekeddwa okutegeera embeera eziriwo, abalwanirizi b'eddeme abalala abaliwo ssaako abakwatibwako abalala abeekuusa obutereevu oba mu butali butereevu ku mirimu gyabwe n'okubateeka mu matigga g'okutuusibwako obulabe, oba okubaziyiza okugwa mu bulabe. Mu kukola emirimu gyabwe, abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu batera okwesanga nga boolekaganye n'aboobuyinza. Awo nno, kyetaagisa okufaayo ku bintu ebikulu mu mirimu gyabwe egya buli lunaku era ne bikwanyizibwa ku ngeri gye biyinza okubakosaamu oba okubayamba mu mulimu gwabwe.

Abalwanirizi b'eddeme tebasobola kumanya mu bujuvu matiga ge balimu okuggyako nga bategedde bulungi embeera y'ekifo n'ebibeetoolodde mwe bakolera. Okusobola okwekenneenya obulungi engeri y'okwerinda, balina okuddira ebyo ebyekuusa ku kwerinda bye baali bayiseemukko ne babikwanya n'ebyo ebigena mu maaso okubeetooloola obutereevu oba mu butali butereevu, era ekyenkomeredde kye basalawo kikolebwa mu kutunuulira embeera zaabwe zitali za bulijo.



LWAKI KYETAAGISA OKWEKENNEENYA EMBEERA

Embeera kye kisinziirwako mu kusalawo buli kintu ekikwataganu n'okwerinda. Amatigga abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu mwe beesanga, gaawukanya obulabe okusinziira ku mbeera eba eriwo. Amatigga omuntu mw'ayinza okutuusibwako obulabe gakyukakyuka okusinziira ku mbeera era gakyuka okusinziira ku bintu ebyetoolodde ekifo omuntu w'ali. Mu ngeri y'emu, n'oamakubo ag'obukuumi nago gasinziira ku bigenda mu maaso mu mbeera eba eriwo. Okugeza, wadde nga kkamera enkessi zisobola okuziyiza obulabe obumu mu mbeera erimu okwekengera okw'amaanyi, ate zisobola okussa omulwanirizi w'eddeme ku bunkenke ng'abadde tamanyidde kuteekebwa ku bunkenke mu ngeri eyo.

Okutegeera obulungi embeera era kulina okuba nga kukwanyizibwa ku pulogulaamu z'ekitongole n'ebikolebwa, era ne kusinziirwako okumanya amakubo ag'okweyambisa okuvvuunuka amatigga, ssaako ebiseera ebintu mwe bikolerwa, n'okumanya ebikozesebwa oba ensimbi we zigenda okuteekebwa ssaako okukola enteekateeka ezisaanira. Okugeza, mu mawanga agamu wansi w'eddungu Sahara, gamba nga Somalia, kirungi okukolera mu babinja obutono obw'abantu abatasukka bataano era mu bifo ebitali bya kyererezi.



Ebikulu ebirina okulowoozebwako mu kwekenneenya embeera:

- **Embeera y'ebiyobufuzi:** weebuuze ku basinza enkizo n'okuba ku mwanjo mu byobufuzi; ebigendererwa byabwe eby'olwatu n'ebitali bya lwatu bye biruwa; waliwo akatabanguko konna era bwe kaba nga weekali, ka kika ki; enkolagana y'aboobuyinza mu byobufuzi eri etya era emirimu gy'abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu bagiraba mu ngeri ki, n'ebiringa ebyo;
- **Embeera z'obulamu obwa bulijo:** ensonga z'enneyisa eya bulijo, eddiini, emisango, n'engeri abantu gye balabamu ebintu mu kitundu abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu mwe bakolera emirimu gyabwe, okusingira ddala ensonga ezikwata ku ddembe ly'abakazi n'eddemebe ly'abantu okusinziira ku kikula kyabwe oba okweyisa mu kikula kye baagadde okubeeramu;
- **Ebyatekinologiya:** engeri abantu gye bawuliziganyaamu, okusingira ddala empuliziganya ey'omulembe gwa digito (ebisingawo ku nsongwa eno, k'ebera mu Kitabo

Il eky'ennambiko eno ku kwerinda mu nsongwa z'empuliziganya eya digito), n'ebiyentambula mu kitundu omulwanirizi w'eddemebe ly'obuntu mw'akolera oba mw'asuubira okukolera;

- **Ebyamateeka:** amateeka n'ebirambikibwa mu ssemateeka w'eggwanga lyonna era n'engeri gye gassibwa mu nkola; engeri ensonga z'abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu gye zizze zikwatibwa okuva emabega; biki ebyesigamibwako n'ebikola amateeka agakwata ku kitundu abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu mwe bakolera oba mwe basuubira okukolera; ekitongole ekiramuzi tekirina ludda kwe kyekubira?
- **Embeera endala:** ebyobulamu obwa bulijo, embeera y'obudde, enkula y'ekitundu eyinza okuteeka abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu mu matigga oba mu bulabe nayo yeetaaga okwekenneenyezebwa.

Mu kwekenneenya embeera, abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu era bateekeddwa okwebuuza ebibuuzo bino wammanga:



OBULUMBAGANYI

Obulumbaganyi kye kintu kyonna ekigwawo ne kiteeka abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu n'ebitongole byabwe mu bulabe.

Ebituli mu kwerinda ebireeta obulumbaganyi bibeera ssomo eri abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu n'ebitongole byabwe ne kiyamba mu nkola y'emirimu gyabwe era n'okumanya ebigendererwa by'abantu ab'enjawulo. Biwa n'omukisa abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu n'ebitongole byabwe okuddamu okwekenneanya ensonga z'okwerinda kwabwe n'amakubo omuyitibwa okunyweza obukuumi.

Ebyokulabirako by'obulumbaganyi:

- Ebiseera ebimu, abantu basindikibwa ku woofiisi z'abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu okuzuula ddi lwe batuuka ku mirimu na ddi lwe bannyuka ova okuva ku woofiisi, entambula gye bakozesa, langi z'emmotoka zaabwe, n'ebiringa ebyo.
- Olumu amawulire agasomolwa ku nsonga ez'enkiso gavaako okuteeka eby'okwerinda mu matigga era oluusi abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu ne baggalirwa mu makomera, okulondoolwa n'okutiisibwatiisibwa okuva eri omuntu yenna asongeddwaaamu olunwe mu kutyoboola eddembe ly'obuntu;
- Singa abagenyi tebakeberwa n'okusunsulwamu n'ebibakwatako ne biterekebwa, omuntu yenna asobola okuyingira woofiisi z'abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu n'azzaayo omusango ova okutaataaganya eby'okwerinda kwabwe. Abantu ng'abo bayinza n'okugenda ne watabaawo bibonerezo bibaweebwa kuba tewali kiba kiraga nti baayingira woofiisi ezo.

ENGERI Y'OKUZIYIZA OBULUMBAGANYI

Okuzuula ova omulimu gw'omulwanirizi w'eddeme ly'obuntu guvuddeku ebibala ova temuvuddeemu, kisobola kumanyika okusinziira ku bantu mu kitundu kye bagamba. Singa wabaawo obulumbaganyi, omulwanirizi w'eddeme alina okukwata amakubo agawerako okulaba ng'ensonga eyo egonjoolwa. Amakubo gano gasobola okwawuka mu mitendera ova obutafaanagana okusinziira ku nsonga eba ekolwako.

“Nafunye obubaka obugamba nti

oliko abazungu b'okolagana nabo ng'obayamba. Tukumanyi erinnya, gy'obeera era ne gy'oklera.”

Omutendera Oguusooka: Okuloopa ekituli mu kwerinda

Ssinga omulwanirizi w'eddeme asanga ova alaba ekituli mu kwerinda, alina okukirooperawo mu bwangu eri omuntu avunaanyizibwa ku byokwerinda mu kitongole kye ova eri akulira ekitongole. Ebirina okuba mu kuloopa kuno ebikulu mwe muli bino wammanga³:

- Ani aloopa?
- Kiki ekyabaddewo? Kyabadde wa? Kyabaddewo ddi? (mu ngeri ennyangu era etegeerekeka nga bwe kisoboka);
- Baani abaakoseddwa era biki ebikwata ku baakoseddwa?
- Ekyatuuseewo ku bantu abo kyenkana wa, n'ebikwata ku mbeera yaabwe ku budde buno;
- Ani yakoze obulumbaganyi buno, n'ebitonotonu ku muwendo gwabwe, ebissi/ebyokulwanyisa bye baabaddé nabyo, gye bateeberezebwa okuva ova abaabasindise, n'ebiddiridde ng'obulumbaganyi bumaze okubaawo?;
- Ebifunze ku mbeera nga bw'eri kati era ova waliwo embeera enzibu ova tewali;
- Singa kiba nga waliwo embeera enzibu, kusalawo kwa ngeri ki na biki omutunuulizi era omwogezi ow'enjawulo avunaanyizibwa ku nsonga z'abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu by'ateesa ova by'agenda okukola/by'akozeewo era biki by'asabye bikolebwe.



Okuloopa obulumbaganyi kuyinza okuba mu bwandiike ova n'emimwa. Wabula, obuwandiike bwabwo bulina okubaawo okusobola okuziyiza ebituufu ku bwo okubula. Abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu baweebwa amagezi okukozesa engeri z'empuliziganya ezitabateeka mu bulabe mu kuloopa obulumbaganyi (ebisingawo ku nsonga eno, kebera mu Kitabo II eky'ennambiko eno ku kwerinda mu nsonga z'empuliziganya eya digito).

Omutendera Ogwokubiri: Okwekenneenya ebibaddewo

Mu kwekenneenya ebibaddewo, ensonga ezimu zirina okulowoozebwako: baani abayinza okuba nga be beenyigiddemu, wa awaabaddé obulumbaganyi, waliwo ebisago ebituusiddwa ku bantu ova ebintu ebyonooneddwa, mu kuteebereza, ekigendererwa ky'abo abalumbye kye kiriwa? Bino bye bijja okusinziirwako mu kumanya ddi era na kiki ekirina okuddako okukolebwa mu kwanjanga ensonga. Ku mutendera guno, olina okumanya amaanyi g'obulumbaganyi okusobola okuzuula ova obulumbaganyi bubadde bwa maanyi ova si bwa maanyi.

Omutendera Ogwokusatu: Okubaawo ekikolebwa ova obutabaawo kikolebwa

Ssingamukwekenneenyakizuwang'obulumbaganyi bubadde bw'amaanyi, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu bateekeddwa okubaako bye bakolawo nga bwe kyetaagisa. Ebikolebwa bisinziira ku kika ky'obulumbaganyi, Singa bamenye woofiisi, kkufulu empya n'ebintu ebikola ku byokwerinda ebipyä birina okuteekebwawo. Singa obulumbaganyi buba si bwa maanyi, abalwanirizi b'eddembe bayinza obutabaako kye bakola naye bateekeddwa okuwandiika byonna ebikwata ku bulumbaganyi obwo olw'ensonga kibe nti singa obujulizi bwetaagibwa eyo gye bujja, bube nga ddala weebuli.



“Ofiisi yange bagimenye ne babba kompyuta yange ekika kya laputoopu n'ebbaluwa z'eddwaliro ez'abantu abaakosebwa”

OKWEKENNEENYA OKUTIISIBWATIISIBWA

Okutiisibwatiisibwa kuyinza okunnyonnyolwa ng'ekyogerwa oba akabonero akalimu ekigendererwa ky'oktuusa obulabe, okubonereza oba okulumya.⁴

LWAKI ABALWANIRIZI B'EDDEMBE LY'OBUNTU BATIISIBWATIISIBWA?

Abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu batiisibwatiisibwa olw'okuba omulimu gwabwe guteeka abantu ab'enjawulo ku nninga. Abantu abo beeyambisa eky'okutiisatiisa okutuukiriza ebigendererwa byabwe era baleme kukisasulira. Mu ngeri eya bulijjo, okutiisibwatiisibwa tekutwalibwa nga nsonga okutuusa nga waliwo atusiddwako obulabe. Mu kunyweza ensonga z'okwerinda, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu basobola okutema empenda z'okuvvuunuka okutiisibwatiisibwa kuno ssinga baba bategedde engeri gye kujamu.

Ebyokulabirako wammanga biraga abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu bye bayitamu n'engeri gye banjangamu okutiisibwatiisibwa.

Mohammad munnamawulire akolera mu kitongole ky'amawulire ekimanyiddwa ennyo mu kulwanirira eddembe ly'okweyogerera. Yatandika okufuna essimu okuva eri omusajja gw'atamanyi eyamugamba okulekeraawo okukola omulimu gwe yali akola. Omwezi ogwaddako, Mohammad bwe yali adda awaka okuva ku mulimu, yalaba abasajja mukaaga abamugoberera mu kkubo bulijjo lye yayitangamu. Baamutuukako ne bamuyimiriza, naye ne yeerema era kwe kusalawo okukuba enduulu, eyasomboola abadduukirize. Abasajja kwe kudduka.

Nja kukunoonya yonna gy'oli Nja kukuzuula era nja kukutta}



Ebiraga okutiisibwatiisibwa?

- Essimu z'atageera gye zivudde;
- Abantu okumulondoola;
- Ekkolwa kyennyini eky'okugezaako okukwata/ okuwamba/okulumya oba okutta Mohammad.

Ekigendererwa ky'okutiisatiisa?

- Okuzyiza kaweeefube w'emirimu gya Mohammad ku kulwanirira eddembe ly'okweyogerera.

Ebyandikoleddwa okwanjanga okutiisibwatiisibwa kuno

- Mohammed yandirooye ku poliisi, nga ssinga baddamu okumutiisatiisa, poliisi esobola okutandika omuyiggo gwayo ng'erina ebikwata ku ssimu ze baamukubira;
- Okewewala okukozesa ekkubo erimu;
- Okuyiwa abapolisi oba abakumi ku woofisi Muhammad w'akolera.

⁴ Front Line Defenders, ' Workbook on security: Practical Steps for Human Rights Defenders at Risk' 2011, <https://www.front-linedefenders.org/en/resource-publication/workbook-security>

Kigozi, omulwanirizi w'eddembe ly'obuntu kayingo, yali anaatera okwogerera mu ttabamiruka w'Olukiiko Iw'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte ekivunaanyizibwa ku Ddembe ly'Obuntu (UN Human Rights Council - UNHRC) okubategeeza embeera y'eddembe ly'obuntu bw'eyimiridde mu ggwanga lye. Yatandika okufuna essimu ezimukubirwa okuva ew'omuntu eyeevita munnamawulire nga yeetaaga okumanya endowooza ya Kigozi ku nsongya ze yali agenda okwanja mu ttabamiruka. Omusajja oyo oluvannyuma yamutegeeza nga bw'ali omukungu okuva mu b'ebyokwerinda kw'eggwanga era n'amutegeeza nti ab'ebyokwerinda bamanyi bulungi Kigozi ne banne bye beenyigiddemu mu kulwanirira eddembe ly'obuntu. Nga wayise ennaku nga ziizo, omusajja eyagamba nti amanyi ku bigendererwa bye eby'okugenda mu ttabamiruka w'Olukiiko Iw'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte ekivunaanyizibwa ku Ddembe ly'Obuntu (UNHRC) yaatiisatiisa okutta Kigozi.

Ng'olugendo lwe luli kumpi okutuuka, yayitibwa omu ku bakozi banne mu bwangu agende asisinkane omu ku babateekamu ssente. Ng'atuuse ku woofiisi awagenda okubeera ensisinkano, Kigozi yagasimbaganana na ba byakwerinda abaamuwalaawala okumuyingiza emmotoka ey'endabirwamu enzirugavu ezibikka ekiri munda era ku mudumu gw'emmundu ne bamugaana okugenda mu ttabamiruka. Mu kugezaako okubabuuza be baani era n'ani eyali abasindise, baakuba mukube nga bakozesa ebitolima bya bbaasitoola zaabwe. Kigozi yawalirizibwa okusazaamu olugendo lwe era oluvannyuma yakyusa n'ekifo w'asula.

Ebiraga okutiisibwatiisibwa?

- Essimu z'atategeera gye zivudde nga zimutiisatiisa ave ku kawefube we ow'okulwanirira eddembe ly'obuntu;
- Okumutiisa okumutta okuva ew'omuntu gw'atamanyi;
- Okumwegezaamu okumutta n'okumutuusaako obulumi okuva eri ab'ebyokwerinda abaamuyingiza mu mmotoka ne bamusongamu n'emmundu;
- Ab'ebyokwerinda okulemesa olugendo.

Ekigendererwa ky'okutiisatiisa?

- Okulemesa Kigozi kawefube we ku kulwanirira eddembe ly'obuntu erityoboolwa mu ggwanga lye.

Ebyandikoleddwa okwanjanga okutiisibwatiisibwa kuno?

- Okulopera polisi nti waliwo essimu ezimukubirwa naddala bwe kiba nga kyali kyekuusa ku byakwerinda by'eggwanga;

- Okugezaako okufunayo banne abalala abandyogedde bye yalina okwogera mu ttabamiruka;
- Okutegeezaako ku banne b'akola nabo omulimu gwe gumu nga tannaba kwanguwa kuddamu ssimu ez'amangu ezimukubirwa;
- Okukyusa ennamba z'essimu z'akozesa.

Mu kugezaako okuziyiza obulabe obumu, obwandiyyinzizza n'okuvaako okuttibwa mu nfunda ebbiri, kikulu nnyo abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu okwekaliriza okutiisibwatiisibwa kuno babeeko ne bye basalawo eby'ensonga. Mu nfunda ebbiri, kikulu okwebuuza lwaki abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu baafuna okutiisibwatiisibwa okwo. Kino kitutuusa ku nsibuko y'okutiisibwatiisibwa kuno era n'engeri gye kuyinza okwanjjangibwa.

OKWEKENNEENYA EMBEERA EY'AMATIGGA

OKWESANGA MU MATIGGA KYE KI?

Okwesanga mu matigga kisobola okunnyonnyolwa ng'embeera yonna esobola okuzaala/okuvaaamu obulabe. Embeera ey'amatigga busobola okuba obulabe obwolekedde abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu mu mirimu gyabwe egya buli lunaku.

Abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu beesanga mu mbeera ey'amatigga olw'okuba omulimu gwabwe gulemesa abantu abalina obuyinza okutukiriza ebigendererwa byabwe. Kino kiteeka bo bennyini, abantu b'omu maka gaabwe, ebitongole byabwe n'abantu be balwanirira mu bulabe.

Ebyokulabirako ebitera okubaawo ne byoleka amatigga abalwanirizi b'eddeme ge beesangamu mu kitundu ky'Afrika kino:

- Okuggalawo ebitongole by'eddeme ly'obuntu;
- Okussa envumbo ku akawunti z'omu bbanka ez'ebitongole by'obwannakyewa n'ezza bammemba baabyo;
- Okuttibwa kwa bannamawulire n'abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu abanoonyereza ku nsonga ez'amaanyi;
- Okwogerwako kalebule;
- Okubulawo kw'ebiwandiiko eby'ensonga;
- Okwonoona ebintu by'abantu n'ebikalu bya bizinensi;
- Envumbo ku kutambula;
- Okukubibwa; •Okutulugunya;
- Okuwañjangusibwa;
- Okukwatibwa, okusibibwa mu ngeri emenya amateeka n'okubuzibwawo aboobuyinza;
- Okutulugunyizibwa n'obutafuna bwenkanya mu kkooti ne mu byobukulembeze.

OKWEKENNEENYA EMBEERA EY'AMATIGGA

Okwekenneenya embeera ey'amatigga kuzingiramu okwetegereza okutiisibatiisibwa, okuzuula obunafu we buli n'okumanya obusobozi we buli. Emitendera gino esatu buli gumu gugatta ku gunnaagwo nga bwe kiragibwa mu lukangaga ku ddyo.

EMITENDERA	EBINNYONNYOLA
1. Okwekenneenya embeera ey'amatigga	Ku mutendera guno, abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu banokolayo era ne beekenneenya ebyoleka embeera ey'amatigga. Awo baba basobola okumanya amaanyi g'embeera ez'enjawulo ezeekuusa ku kutiisibatiisibwa n'ebivaamu.
2. Okuzuula obunafu we buli	Wano, abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu batunuulira ebintu ebivaako embeera eyinza okuvirako obulabe. Kizingiramu n'okumanya obunafu bwabwe mu kwanjanga embeera ey'amatigga gye beesangamu.
3. Okuzuula obusobozi we buli	Abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu banokolayo obusobozi n'ebisobola okweyambisibwa mu kwanjanga embeera ez'amatigga ze beesangamu ssaako ebyetaagisa okusobola okunyweza okwerinda kwabwe.



OBUNAFU

Obunafu y'embeera eyinza okuviirako obulabe eri abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu okweyongera oba obulabe okuba obw'amaanyi: nga langi n'akawoowo k'ebimuli bwe bireetera ebiwuka okubyettanira. Ebintu omulwanirizi w'eddemebe ly'obuntu by'alina oba bye yeeteekako oba ebintu by'akola oba by'atakola biyinza okumuteeka mu mbeera ey'obulabe.



OBUSOBOZI

Okufaanananakon'obunafu, obusobozi by'ebyo ebyoleka amaanyi n'ebisoboka okukolebwa okukendeeza obulabe oba ne butabeera bwa maanyi: nga kino kifaananako okukoza omukebe oguterekebwamu ssukaali nga kuliko akasaanikira akanywezeddwaa ennyo okuziyiza munyeera okuguyingiramu. Waliwo ebintu eby'enjawulo ebivuddeko embeera y'obulabe eri abalwanirizi b'eddemebe ly'obuntu okweyongera.

Embeera y'ebiyobufuzi

Embeera y'ebiyobufuzi abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mwe bakolera, butereevu erina akakwate ku mbeera ez'enjawulo ezamatigga mwe beesanga. Okugeza, ebiseera by'okulonda mu mawanga agamu biba bya bunkenke mu Buvanjuba bw'Afrika n'ekitundu ekyetondese obuyembe ku buvanjuba bwa Afrika, ekiteeka abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu matigga g'okutuusibwako obulabe.

Ebya tekinologiya

Ekyasa eky 21 kibaddemu enkyukakyuka mu bya tekinologiya mu ngeri ey'omuggundu, ekyongedde ku busobozi bw'abalwanirizi b'eddembe n'amaanyi mu nkola y'emirimu gyabwe. Empuliziganya wakati w'abalwanirizi b'eddembe, amawanga ne ssemazinga eziri ku nsi yeeyongedde, kyokka entambuza y'obubaka mu ngeri ya digito nayo ne yeeyolekeramu obunafu n'okwongera ku mbeera ezamatigga abalwanirizi b'eddembe mwe beesanga.. Bino biva ku mbeera y'emikutu gy'empuliziganya egikugirwa n'okulumikibwa, okukettebw, okubbibwako amawulire/obubaka okutuuka ku mbeera y'okuggala emikutu n'ebikozesebw mu mpuliziganya eya digito. N'awo ekisoboka we kikoleddwa okunywezaamu mu mitendera egiyitbwamu okuwuliziganya, waliwo oluusi abantu abagirumika n'okugiyingirira lwe basobola okutaataaganya empuliziganya.

Emiramwa egy'okulwanirira

Omulinu gw'okulwanirira eddembe ly'obuntu oluusi gulabibwa aba Gavumenti n'abantu abalala abatali mu Gavumenti ng'ogugenderera okusiiga ekifaananyi ekibi eky'ebyo ebikolebwa ssaako okubiyingirira mu ngeri y'okubiremesa, Waliwo emiramwa egiwerako egy'okulwanirira, era awatali kuwannaanya, gireetedde abalwanirizi b'eddembe ebizibu. Emiramwa gino mwe muli eddembe ly'abantu abawanguddwa, eddembe ly'abakazi n'ery'ekikula ky'abantu, eddembe ly'abantu ery'obwebange n'ery'ebiyobufuzi, ssaako eddembe ku byobugagga eby'omu ttaka n'ery'obutondebwensi.

Ensobi ezitera okukolebwa mu kwanjanga embeera y'amatigga abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mwe beesanga

• Okuteeka essira ku kwetaasa ng'ekizibu kimaze okugwawo: Abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu abasinga banyweza okwerinda kwabwe oluvannyuma lw'okukuzuula nti bali mu matigga oba oluvannyuma lw'okufuna okutiisibwatiisibwa. Okumanya n'okwekenneenya embeera eziteeka abalwanirizi b'eddembe mu matigga ng'obulabe tebunnagwawo kikendeeza ku maanyi gaabwo ku bo n'emirimu gyabwe. Mu kino, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu basobola okutema empenda z'okwanjanga embeera ezamatigga n'okuziyitamu nga tebakoseddw;

- Enkola ey'okusimbuliza ekintu awalala naawe n'okikozesa: Abalwanirizi b'eddembe abamu banyweza okwerinda kwabwe nga bakoppa enkola ze balabye nga zikolera abalala obulungi. Abalwanirizi b'eddembe balwanirira emiramwa eyawukana era bakolera mu mbeera ezaawukana ku za bannaabwe abalala, nga mu ngeri eyo, kyetaagisa okwekenneenya embeera omulina okweyambisibwa enkola ezimu ku kunyweza okwerinda. Okugeza, okussaawo kkamera enkessi kiyinza okuyitira abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu byalo obuzibu kuba buli omu abeera kw'aggusiza amaaso engeri yo (mu byalo) gye zitasangikasangika;
- Obuzira: Obuvumu obuyitiridde oluusi buteeka abalwanirizi b'eddembe mu matigga g'okutuusibwako obulabe ekiteetaagisa. Baweebwa amagezi okupimaapimamu obunafu bwabwe n'ebibateeka mu matigga nga babigeraageranya n'amaanyi g'okutiisibwatiisibwa kwe basanga;
- Okutabula emirimu gy'okulwanirira eddembe n'emirala: Oluusi, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu batabula ebyobufuzi n'emirimu gy'okulwanirira eddembe ly'obuntu. Kino kisobola okulemesa okwogeraganya wakati w'aboobuyinza n'abantu ba bulijo. Okwenyigira mu byobufuzi kitondawo embeera gavumenti mw'etandikira okwekengera abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu sso nga ate bombi balina kukolera wamu nga buli omu ayambako munne;
- Omuntu okulagajjalira ensonga z'okwerinda kwe: Ebiseera ebimu, abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu batera okussa ennyo amaanyi ku mirimu gyabwe n'abantu abatyobolebwa. Kino kibeerabiza nti omusingi okuzimbirwa emirimu gyabwe kwe kwerinda kwabwe era awatali kwerinda, okulwanirira eddembe ly'obuntu kuba kuzib.

Ebifunze

- Embeera ey'amatigga – ekiyinza okubaawo oba obulabe;
- Okutiisibwatiisibwa – kino kiranga nti waliwo obulabe obuja;
- Obunafu – obunafu obulemeddwa okukolwako munda;
- Obusobozi – eby'okweyambisa ebisoboka era ebiriwo;
- Okwesanga mu matigga g'okutuusibwako obulabe tekyewalika mu mirimu gy'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu;
- Abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu beesanga mu bulabe bwa ngeri ez'enjawulo ng'obw'omuntu omu bwawukana okuva ku bw'omulala;
- Kendeeza ebivaako okutiisibwatiisibwa okole ne ku bunafo bwo nga bw'oyongera ku busobozi bw'olina bw'oba wa kusobola okwanjanga embeera ey'amatigga gy'oynza okwesangamu ne kikuviirako okutuusibwako obulabe.



OKUKOLA ENTEEKATEEKA MU KWERINDA

ENTEEKATEEKA Y'OKWERINDA Y'ERUWA?

Enteekateeka y'okwerinda kye kiwandiiko ekirimu ebintu ebikolebwa okwetangira obulabe nga tebunnagwawo ssaako amakubo agayitibwamu okukola ku nsonga z'okwekuuma ng'obulabe bumaze okugwawo eri omuntu kinnoomu oba ekitongole mu kunyweza obutebenkevu n'ensonga z'okwerinda. Kuno kwe kutambulira ensonga z'obutebenkevu n'okwerinda mu nzirukanya y'emirimu gy'ekitongole, abakozi ssaako abo abasinga okukwatibwako ensonga (abalwanirirwa).

ENKOLA KU KWERINDA N'ENTEEKATEEKA Y'OKWERINDA

Enkola ku kweronda bye biragiyo eby'awamu, emisingi n'okulunjajamizibwa okutambulirwako mu kitongole ekirwanirizi ky'eddeme ly'obuntu okusobola okunyweza obulungi ensonga z'okwerinda. Enteekateeka y'okwerinda era esobola okwetoololera ku kussa mu nkola ebiragiyo ebyo, emisingi n'okulunjajamizibwa okutambulirwako bisobole oktuukira mu mbeera emu okusinziira ku budde obw'enjawulo oba omulimu oguba gukolebwa ekitongole.

Okugeza, ekitongole ekirwanirizi ky'eddeme ly'obuntu kiyinza okukola enteekateeka y'okwerinda olw'omusomo oba olukunjaana era ne kitekawo ebiragiyo eby'awamu oba enkola okutambulirwa nga mu kutereesa entambula z'abakozi baaky.

ENGERI Y'OKUKOLA N'OKUSSA MU NKOLA ENTEEKATEEKA Y'OKWERINDA?

Okukola enteekateeka y'okwerinda, abakozi b'ekitongole ekirwanirizi ky'eddeme ly'obuntu balina okusisinkana okukubaganya ebirowoozo ku bulabe obuyinza okubajjira. Wammanga gye mitendera egy'okugoberera mu kukola enteekateeka y'okwerinda.⁵



OKUSSA MU NKOLA ENTEEKATEEKA Y'OKWERINDA

Okussa mu nkola enteekateeka y'okwerinda muzingiramu bino:

- Abakozi bona ab'ekitongole ekirwanirizi ky'eddeme ly'obuntu okwetabamu ate n'abakikulira ne babawawa obuwagizi;
- Empuliziganya wakati w'enjuuyi zonna ezikwatibwako era ezeetabye mu kukola enteekateeka y'okwerinda okusinziira ku birimu n'engeri gye bikwata ku buli luuyi;
- Amakubo aganaakwatibwa okulaba nti enteekateeka eyo egobererwa;
- Okuzzanga obuggyaa enteekateeka eyo n'okugyekenneena okulaba eby'okwongeramu n'ebi'okuggyamu.

⁵ Protection International (PI), Guide for Facilitators, Page 96, http://protectioninternational.org/wp-content/uploads/2014/04/PI-FACILITATORS-GUIDE_EN.pdf, accessed 2 August 2016.

ENGERI Y'OKUSSAAWO AMAKUBO AGANYWEZA OKWERINDA

Muleete entegeka ku kwerinda era mulowooze ku by'okukola ku buli ttuluba erinokoddwaayo. Okusobola okukkirizibwa abantu ab'enjawulo abakwatibwako, omuntu alina okukola ebintu ebinaaleetera abantu abo okukimanya nti nabo omulimu gwabwe gwe bakola gwa mugaso. Okukkirizibwa eri abalala okw'engeri eno kukendeeza ku bulabe obuyinza okujja n'ekivaamu kunyweza nsonga ya kwerinda mu mulimu gw'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu.

Eby'okulowoozaako mu kukola enteekateeka y'okwerinda?

- Enteekateeka y'okwerinda erina kuba nnyimpi naye nga ya makulu agategeerekeka, ntuufu etebuusibwabuusibwa era ng'esobola okufunika ng'ekiwandiiko ekijulizibwako, nga nnyangu okusoma era nga yeekuusa n'okwongera ku mbeera eziriwo;
- Erina okwanjanga okutiisibwatiisibwa okutera okweyoleka ng'okusinga yeetoololera ku ngeri y'okwenneenya amatigga n'obulabe abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mwe beesanga;
- Ku buli nsonga eraga obunafu obuteeka abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu matigga, wabengawo ekirina okukolebwa okusobola okugonjoola embeera eyo awo nno amatigga n'obulabe ebyo bisobole okuvuunikibwa.

Mumenye
okutiisibwatiisibwa
kwonna eri abalwanirizi
b'eddembe ly'obuntu

Muleete obunafu
n'amakubo
agasobola
okweyambisibwa
okuvvuunuka buli
kutiisibwatiisibwa

Musonge ku
makubo agasobola
okuyitwamu okuziyiza
okutiisibwatiisibwa
okuvaamu obulabe

Mugabe obuvunaanyizibwa
n'obudde buli kimu mwe
kirina okukolerwa

OLUWENDA	EBISOBOLA OKUKOLEBWA
Okukkirizibwa	Okumanyisa abantu ku bikwata ku mirimu gy'omulwanirizi w'eddembe ly'obuntu; Okulwanirira eddembe ly'obuntu; Abantu okwetaba mu kulwanirira eddembe ly'obuntu mu bitundu mwe babeera; Okunoonya obuyambi n'ebirala.
Okuziyiza obulabe	Okuzimba ekikomera; ggeeti ennyweevu; okussaawo abakumi; kkufulu ez'amaanyi; emitayimbwa mu nzigi n'amadirisa; okussaawo amataala; kkamera enkessi n'ebirala.
Okuseeseetula / okweggyako obulabe	Okukola n'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu abali wansi mu bitundu nga bano bo tebasanga buzibu mu kutuukirira bantu kuba babeera bamanyiddwa era nga baanirizibwa mangi eri abantu nga n'ekitundu kibamanyi; Okukolagana n'ebitongole ebirala; Okukolera awamu ekitole sso si ng'omuntu ssekkinnoomu; Okukolera mu mikago egigatta ebibiina oba ebitongole ebirwanirizi by'eddembe ly'obuntu; Okuteeka obulamu bw'abalwanirizi n'ebintu by'ekitongole mu yinsuwa n'ebirala.

Mu ngeri endala, mu kweyambisa oluwenda olw'okuziyiza obulabe muzingiramu okussaawo emiziziko egiziyiza abantu abateetaagibwa kuyingira mu kifo abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu we basinziira okukolera emirimu gyabwe. Oluwenda olw'okuseeseetula/okweggyako obulabe lizingiramu eky'omulwanirizi w'eddembe okunyweza okwerinda kwe nga yeggyako obulabe n'amatigga ge yandyesanzeemu n'abiseseetula ne bidda ku bantu abalala abalina obusobozi okwanjanga n'okuvvuunuka amangu amatigga n'obulabe obwo. Ngeri efaananako n'okwekweka emabega w'abo abasingako ku buvumu n'amaanyi.⁶



EMPENDA EZIRIWO OMUYITIBWA OKUKUUMA ABALWANIRIZI B'EDDEMBE LY'OBUNTU

OMUKUNGU (OMUTNUULIZI ERA OMWOGEZI) OWENJAWULO MU KIBIINA KY'AMAWANGA AMAGATTE (UN) AVUNAANYIZIBWA KU NSONGA Z'ABALWANIRIZI B'EDDEMBE LY'OBUNTU

Mu mwaka gwa 2000, Akakiiko k'Ekiina ky'Amawanga Amagatte (UN) akavunaanyizibwa ku Ddembe ly'Obuntu (United Nations Commission on Human Rights) kassaawo ekifo ky'Omukungu (omutnuulizi era omwogez) Owenjawulo avunaanyizibwa ku nsonga z'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu. Kino kyakolebwa okusobola okussa mu nkola enzikiriziganya y'ensi yonna mu kiwandiiko ekyassibwako emikono amawanga ageegattira mu Kibiina ky'Amawanga Amagatte ku kutakabanira Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu mu mwaka gwa 1998 (1998 Declaration on Human Rights Defenders). Omukungu ali mu kifo kino ku budde buno ye Mw. Michel Forst.

Okusinziira ku buvunaanyizibwa bw'ekifo kino, emirimu emikulu egy'Omukungu ono Owenjawulo mwe muli:

- Okunoonya, okufuna, okwekenneeny n'okwanukula amawulire ku mbeera y'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu;
- Okuteekawo enkolagana n'okukubiriza enteeseganya ne gavument ez'enjawulo ssaako abantu abalala abakwatibwako mu kutumbula n'okussa mu nkola obulungi ebirambikiddwa mu Kiwandiiko ky'Amawanga Amagatte ku ddembe ly'obuntu;
- Okusemba wabeewo amakubo amalungi agakwatibwa okusobola okukuma obulungi abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu era n'okulaba ng'ebyo ebrisembebwa bikolebwa;
- Okukwanaganya abantu ab'ebikula eby'enjawulo okulaba nga tewali aboolebwa olw'ekikula kye.

Empenda eziwerako mu kitundu kino ekya Afrika zitemeddwa okukuma eddembe ly'obuntu oluvannyuma lw'okussaawo Omukungu Owenjawulo avunaanyizibwa ku nsonga z'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu.

7 OHCHR, 'resolution 2000/61 establishing the mandate' <http://ohchr.org/EN/Issues/SRHRDefenders/Pages/Mandate.aspx>, accessed 1 August 2016.

8 OHCHR, 'Resolution 25/18. Mandate of the Special Rapporteur on the situation of human rights defenders' <https://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/G14/134/52/PDF/G1413452.pdf?OpenElement>, accessed 1 August 2016.



Okuva ku kkono okudda ku ddyo: Pierre Claver Mbonimpa (Pulezidenti w'Ekitongole ky'Ensi yonna omwegattira Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu), Hassan Shire (Akulira Ekitongole ekirwanirira abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu eky DefendDefenders), ne Michael Forst (Omukungu Owenjawulo alondoola emirimu n'okwogerera abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu) bwe baali mu kukubaganya ebirowoozo mu ttabamiruka ow'omulundi ogwa 31 ow'Akakiiko k'Ekiina ky'Amawanga Amagatte akavunaanyizibwa ku nsonga z'eddembe ly'obuntu (UN Human Rights Council).

Ekigendererwa mu kino, kwe kwongera ku bukuumi bw'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu. Wammanga ge makubo amakulu agassiddwaawo mu kitundu ky'Afirika kino eky'Obuvanjuba n'ekyo ekyetondese obuyembe ku buvanjuba bwa Afirika:

- Omukungu (omutnuulizi era omwogez) Owenjawulo avunaanyizibwa ku nsonga z'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu ku Kakiiko ka Afirika ak'Eddembe ly'Obuntu n'ery'Obwebange eriweebwa abantu (African Commission on Human and Peoples' Rights (2005))⁹;
- Omukungu (omutnuulizi era omwogez) Owenjawulo avunaanyizibwa ku nsonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu ku Kakiiko akagatta amawanga ga Amerika akavunaanyizibwa ku ddembe ly'obuntu¹⁰;
- Okulunjajamizibwa ku nsonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu mu Kibiina ky'Amawanga ga Bulaaya (European Union - EU) nga ebirambikiddwa byakkiriziganyizibwako baminisita b'ensonga z'ebweru ab'amawanga ga Bulaaya mu mwaka gwa 2004¹¹.

9 The African Commission on Human and Peoples' Rights, '69: Resolution on the Protection of Human Rights Defenders in Africa' 4 June 2004, <http://www.wachpr.org/sessions/35th/resolutions/69/> accessed 1 August 2016.

10 Inter-American Commission on Human Rights, AG/RES. 1842 (X XII-O/02), 'Human Rights Defenders: Support for Individuals, Groups, and Organizations of Civil Society Working to Promote and Protect Human Rights in the Americas' http://www.oas.org/juridico/english/ga02/agres_1842.htm, accessed 1 August 2016.

11 EUR-Lex, Access to European Union Law, 'EU guidelines on human rights defenders' 8 December 2008, <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=URISERV%3AI33601>, accessed 1 August 2016.

Ekiragiro ky'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) kikwatagana n'amakubo agakwatiddwa mu kitundu kya Afrika kino okukuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu. Enkolagana eno ezingiramu okuwaanyisiganya ebibatuuseeko, n'amawulire ssaako okwongeramu amaanyi mu nkola y'emirimu wamu n'okuzuula ebilendererwa eby'awamu ne bikwataganyizibwa.

Ku mutendera gw'eggwanga, amawanga agawerako mu nsi yonna gagoberera ebisalibwawo Ekibiina ky'Amawanga Amagatte n'okutema empenda ku musingi gw'eggwanga ezilendererwamu okuyambako mu kukuuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu. Empenda zino mwe muli okukola ssemateeka n'amateeka, okutereesa enkola y'essiga eddamuzi n'okussaawo ebitongole by'eggwanga ebirwanirizi by'eddembe ly'obuntu.

OMUKUNGU OWENJAWULO

AVUNAANYIZIBWA KU NSONGA

Z'ABALWANIRIZI B'EDDEMBE LY'OBUNTU

KU KAKIIKO KA AFIRIKA AK'EDDEMBE

LY'OBUNTU N'ERY'OBWEBANGE

ERIWEWBWA ABANTU

Mu mwaka gwa 2004, Akakiiko ka Afrika ak'Eddembe ly'Obuntu n'Eryobwebange eriweebwa abantu (African Commission on Human and Peoples' Rights - ACHPR) kassaawo obuvunaanyizibwa n'ekifo ky'Omukungu Owenjawulo avunaanyizibwa ku nsonge z'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu.¹² Omukungu ali mu kifo kino ku budde buno ye Reine Alapini-Gansou, munnamateeka okuva e Benin.¹³ Obuvunaanyizibwa bw'omukungu owenjawulo ali mu kifo kino mwe muli:

- Okunoonya, okufuna, okwekenneenyaa n'okwanukula amawulire ku mbeera y'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu Afrika;
- Okuwaayo alipoota ku nsonge z'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu buli ltuula lw'Akakiiko ka Afrika akavunaanyizibwa akakiiko ka Afrika ak'Eddembe ly'Obuntu n'Eryobwebange eriweebwa abantu;

- Okukolagana n'amawanga agalina obwammembba ku kakiiko ssaako okuteesa nago. Kuno kw'assa okukolagana n'okuteeseganya n'ebitongole bya gavumenti ebikola ku kukuuma eddembe ly'obuntu, ebitongole by'ensi yonna ebikwatibwako, amakubo agaliwo mu nsi yonna ne mu kitundu kya Afrika kye tulimu ag'okukuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu ssaako abalala abakwatibwako;
- Okukola n'okusemba wabeewo amakubo amalungi agakwatibwa okusobola okukuuma obulungi abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu era n'okulaba ng'ebyo ebisembebwabikolebwa;
- Okusaasaanya ebikwata ku kawefube n'okulafubana okulaba ng'Ekiragiro ky'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) ku kukuuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu Afrika kissibwa mu nkola.

Okuva obuvunaanyizibwa buno lwe bwassibwawo, Abakungu Abenjawulo bakwataganye n'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu okuyita mu kwetaba enkiiko z'omu kitundu kya Afrika kino, bakyalidde amawanga agawerako omuli n'oluusi lwe bajja n'Omukungu Owenjawulo ow'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte ne bafulumya n'ebiwandiiko eri abaamawulire ku mbeera y'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu nga bw'eri.¹⁴

Omukungu Owenjawulo era afuddeko okukubiriza abantu n'ebitongole by'obwannakyewa okuloopa emisango egikwata ku balwanirizi b'eddembe ly'obuntu eri Akakiiko ka Afrika ak'Eddembe ly'Obuntu n'Eryobwebange eriweebwa abantu (ACHPR). Wansi w'Enzikiriziganya y'amawanga ga Afrika ku ddembe ly'obuntu n'ery'obwebange (African Charter on Human and Peoples' Rights), Akakiiko ka Afrika ak'Eddembe ly'Obuntu n'Eryobwebange eriweebwa abantu (ACHPR) kaweebwa obuyinza okufuna n'okukola ku bikaloopeddwa okuva eri abantu n'ebitongole.¹⁵

12 The African Commission on Human and Peoples' Rights, '69: Resolution on the Protection of Human Rights Defenders in Afri-ca' 4 June 2004, <http://www.achpr.org/sessions/35th/resolutions/69/> accessed 1 August 2016.

13 The African Commission on Human and Peoples' Rights, '69: Resolution on the Protection of Human Rights Defenders in Afri-ca' 4 June 2004, <http://www.achpr.org/sessions/35th/resolutions/69/> accessed 1 August 2016

14 DefendDefenders, 'Defending Human Rights, A Resource Book for Human Rights Defenders, East and Horn of Africa Human Rights Defenders Project, 2nd edition, page 8

15 Article 55 of the African Charter on Human and Peoples' Rights



EMPENDA KU MUTENDERA GW'EGGWANGA EZIYITIBWAMU OKUKUUMA ABALWANIRIZI B'EDDEMBE LY'OBUNTU

Enzikiriziganya y'ensi yonna mu Kiwandiiko ekyassibwako emikono amawanga ageegattira mu ibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) okutakabanira ensonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu kikinogaanya nti obuvunaanyizibwa obukulu obw'okulwanirira n'Okukuuma eddembe ly'obuntu n'ery'obwebange biri mu mikono gya Gavumenti. Awo nno, gavumenti ziteekeddwa okukakasa nti abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu batebenkedde era bakuumibwa okuyita mu kussa mu nkola Ebiragiro mu nzikiriziganya nga bwe birambikiddwa ku balwanirizi b'eddembe ly'obuntu.

Mu Gwomukaaga (June) 2016, Ivory Coast yayisa "Etteeka ku Kulwanirira n'Okukuuma Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu". Ogwo gwe mulundi ogukyasookedde ddala eggwanga lya Afrika okuyisa etteeka ng'ekigendererwa kyalyo kyennyini kwe kukuuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu.¹⁶

Bino by'ebiyokulabirako by'amakubo agayitbwamu okukuuma abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu ku mutendera gw'eggwanga:

- **Obukulembeze:** ebitongole bya gavumenti ebirwanirira eddembe ly'obuntu, ebitongole by'amateeka gamba ng'essiga eddamuzi, okukwasisa amateeka, poliisi, ebitongole ebikuumaddembe, palamenti ne gavumenti z'ebitundu.
- **Okuyisa amateeka:** Okukola ssemateeka n'amateeka agenjawulo gamba nga "Etteeka ku Kulwanirira n'Okukuuma Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu" eryayisibwa mu Ivory Coast.

16 Download the Côte d'Ivoire Law on human rights defenders here (French only), http://www.ishr.ch/sites/default/files/documents/jo_loi_defenseurs.pdf

AKAWAAYIRO

Ekiwandiiko ky'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte (UN) ku nsonga z'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu mu bufunze

Okuteesa ku Kiwandiiko ky'ensonga z'abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu¹⁷ kватандика mu 1984 ne kuggweera mu kuyisa ekiteeso okwa Ttabamiruka w'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte mu 1998, ku mukolo gw'okujaguza emyaka 50 eg'y'Enzikiriziganya y'ensi yonna mu Kiwandiiko ekyassibwako emikono Ekibiina ky'Amawanga Amagatte (Universal Declaration of Human Rights). Kawefube ow'awamu ow'ebitongole by'obwannakyewa ebirwanirizi by'eddembe ly'obuntu ssaako Gavumenti ezimu yayambako okulaba nga ekiwandiiko ekisembayo kiba kya maanyi, kya mugaso ddala era nga kisoboka okussibwa mu nkola. Oboolyawo, okusinga Ekiwandiiko si kya Gavumenti zokka n'abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu, naye kikwata ku buli omu. Kitugamba nti ffenna tulina omulimu ogw'okutuukiriza ng'abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu era kikinogaanya nti waliwo ekisinde ky'ensi yonna ekirwanirira eddembe ly'obuntu ffenna mwe tutambulira.

1. Ebyamateeka

Ekiwandiiko si tteeka ku bwakyo, wabula, kirimu ebirambikiddwa n'ebirambike ku ddembe ery'ebika eby'enjawulo ebyesigamiziddwa ku mutindo ogukkirizibwa ku ddaala ly'ensi yonna eby'amateeka nga bwe galambika – gamba nga Endagaano y'Ensi yonna ku Ddembe ly'Obwebange n'ery'Ebyobufuzi (International Covenant on Civil and Political Rights). Okugatta kw'ebyo, Ekiwandiiko kyayisibwa mu Ttabamiruka w'Ekibiina ky'Amawanga Amagatte, era kyoleka obumalirivu n'okwewaayo kw'amawanga ku kukissa mu nkola. Gavumenti zigenze zeeyongera mu kulwooza ku ky'okutwala Ekiwandiiko kino ng'etteeka ly'eggwanga ettongole.

2. Ebirambikiddwa mu Kiwandiiko

Ekiwandiiko kirambika ensonga z'okuwagira n'okukuma abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu mbeera mwe bakolera omulimu gwabwe.

Tekissaawo birambike bipya ku bika by'ddembe ery'enjawulo ebirala wabula kinnyonnyola ebika by'eddembe ebiriwo mu ngeri ekifuula ekyangu okubissa mu nkola mu ngeri erabwako ne mu mbeera y'abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu. Kikuba omulanga, gamba nga, okuvujjirirwa mu byensimbi okw'ebibiina/ebitongole by'abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu n'okukunjanaa wamu n'okusaasaanya amawulire ku ddembe ly'obuntu nga bwe lirina okukuumwa n'engeri gye lityoboolebwamu. Ekiwandiiko kirambika obuvunaanyizibwa obulina okutuukirizibwa Gavumenti n'obuvunaanyizibwa bwa buli omu ku bikwata ku kulwanirira eddembe ly'obuntu, mu kwongereza ku kinnyonnyola obukwatane bwakyo n'amateeka g'eggwanga. Ebisinga ku birambikiddwa mu Kiwandiiko bifunziddwa mu bitundu wammanga.¹⁸ Kikulu nnyo okukiggumiza nti abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu balina eddembe okusinziira ku Kiwandiiko okukola emirimu gyabwe mu mirembe.

(a) Eddembe n'obukuumi obuweebwa abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu

Ennyingo 1, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12 ne 13 ez'Ekiwandiiko zirambika engeri abulwanirizi b'eddembe ly'obuntu gye balina okukuumibwa, omuli n'eddembe:

- Okulwanirira n'okulaba ng'eddembe ly'obuntu likuumibwa ku musingi gw'eggwanga n'ogw'ensi yonna;
- Okukola emirimu gy'okulwanirira eddembe ly'obuntu nga ssekkinoomu wamu ne bwe babeera n'abalala;
- Okukola ebibiina mwe beegattira n'okukola ebibiina by'obwannakyewa ebitali bya gavumenti;
- Okukola enkunjanaa mu ngeri ey'emirembe;
- Okunoonya, okukunjanaa, okufuna n'okutereka amawulire ku ddembe ly'obuntu;
- Okuvaayon'ebirowoozo ssaako ebirambike ebipyka ku ddembe ly'obuntu wamu n'okubikubaganyaako ebirowoozo ssaako okubirwanirira bisobole okukkirizibwa/okuyisibwa abavunaanyizibwa;

17 OHCHR, Declaration on Human Rights Defenders, <http://www.ohchr.org/EN/Issues/SRHRDefenders/Pages/Declaration.aspx> accessed 3 August 2016.

18 Okunnyonnyola okusingawo kwakolebwa mu lipooti y'omuwandiisi- mu lutuula lw'omulundi ogw'okutaano olw'akakiiko k'eddembe ly'obuntu omwaka gwa 2000 (E/CN.4/2000/95). Lipooti era esemba okuteeka mu nkola ebyasalibwawo. Okweyerayo, mu July 2011, Margaret Ssekaggya yafulumya ekiwandiiko ku balwanirizi b'eddembe ly'obuntu nga kisimba essira ku byasalibwawo nga yeesigama ku mawulire ne lipooti zaaze afuna.



- Okuwaayo eri ebitongole bya gavumenti wamu n'ebirala ebikwatibwako okwemulugunya kw'abantu n'ebiteeso ku kulongoosa enkola yaabyo wamu n'okukuba omulanga ku kintu kyonna mu mirimu gy'ebitongole ebyo ssinga wabaawo okutyoboola kw'eddeme ly'obuntu;
- Okwemulugunya kun kola eziba zitongozeddwa n'ebikolwa ebyekuusa ku ddembe ly'obuntu era n'okulaba ng'enkola ezo zikyusibwa;
- Okuwa obuyambi bw'ekikugu ku byamateeka oba amagezi amalala n'obuyambi mu kulwanirira eddembe ly'obuntu;
- Okwetaba mu kuwozesza emisango okusobola okwekenneanya oba empozesza egoberera amateeka g'eggwanga n'ebiragiro by'eddaala ly'ensi yonna ku ddembe ly'obuntu;
- Okuwuliziganya n'ebibiina by'obwannakyewa n'ebitongole by'ensi yonna awatali kutaataaganyizibwa;
- Okuganyulwa mu kugonjoola ebizibu/emirerembe mungeri ennuñjamu;
- Okukola emirimu mu bukugu bwabwe nga abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu;
- Okukuumwa wansi w'amateeka g'eggwanga mu kuvumirira oba okuwakanya, mu ngeri y'emirembe, ebikolwa oba ensobi za Gavumenti ezivaako okutyoboola kw'eddeme ly'obuntu;
- Okunoonya, okufuna n'okukoza obuyambi olw'ekigendererwa ky'okukuma eddembe ly'obuntu (omuli n'okufuna ensimbi okuva ebweru w'eggwanga).

(b) Obuvunaanyizibwa bwa Gavumenti

Gavumenti zivunaanyizibwa okussa mu nkola n'okussa ekitiibwa mu byonna ebirambikiddwa mu Kiwandiiko. Ennyingo 2, 9, 12, 14 ne 15 ziraga obuvunaanyizibwa bwa Gavumenti era ne ziraga nti buli Gavumenti erina obuvunaanyizibwa obw'okutuukiriza n'omulimu ogw'okukola:

- Okukuma, okutumbula n'okussa mu nkola ebika by'eddeme ly'obuntu byonna;
- Okukakasa nti abantu bona wansi waayo basobola okweyagalira mu bika by'eddeme n'emirembe mu mbeera eza bulijo, ebyenfuna, ebyobufuzi n'ebirala;
- Okuyisa amateeka n'okussaawo amakubo g'obukulembeze nga bwe kyetaagisa okukakasa nti eddembe n'emirembe egy'ebika eby'enjawulo gikuumwa;
- Okubaako engeri etegeerekeka gy'egonjoola ensonga z'abantu abalumiriza nti baatuusibwako

- obuzibu mu kutyoboola eddembe lyabwe ery'obuntu;
- Okukola okunoonyereza mbagirawo ate nga temuli kyekubiira ku biba bigambibwa ku kutyoboola eddembe ly'obuntu;
- Okukwata amakubo gonna ageetaagisa okulaba nga buli muntu akuumibwa aleme kutuusibwako bulabe, kutiisibwatiisibwa, kwesasulizibwako, kusosolwa, kuteekebwako kazito oba okukolebwako ekikolwa ekirala kyonna ekitali mu mateeka nga kiva ku muntu oyo okweyagalira mu ddembe lye nga bwe lirambikkidwa mu Kiwandiiko;
- Okufaayo okulaba ng'abantu bamanyisibwa n'okutegeera eddembe lyabwe ery'obwebange, ery'ebiyobufuzi, ery'ebyenfuna, ery'embeera eza bulijo n'ery'ebiyobuwangwa;
- Okukakasa nti ebitongole by'eggwanga bitondebwavo okutumbula n'okukuma eddembe ly'obuntu ssaako okubiwigira mu mirimu gyabyo. Bino mwe muli okussaawo bakaliisoliiso/abatunuulizi oba obukiiko obukola ku ddembe ly'obuntu;
- Okufaayo okutumbula n'okusasulira enteekateeka z'okusomesa abantu ebika by'eddeme ly'obuntu ku mitendera gyonna egy'ebyenjigiriza entongole n'okutendekebwa okw'ebiekikugu.

(c) Obuvunaanyizibwa bwa buli omu

Ekiwandiiko kikinogaanya nti buli omu alina obuvunaanyizibwa eri ekitundu ne mu kitundu mw'ali era kitukubiriza ffenna okubeera abalwanirizi b'eddeme ly'obuntu. Ennyingo 10, 11 ne 18 zirambika obuvunaanyizibwa bwa buli omu ku kulwanirira eddembe ly'obuntu, okulwanirira eddembe ly'okwesalirawo n'ebitongole ebivunaanyizibwa ku nsonga eyo, era n'obutatyoboola ddembe lya buntu n'ery'ebika ebirala. Ennyingo 11 nayo erambika mu ngeri eyenjawulo obuvunaanyizibwa bw'abantu abakola emirimu egyptekuusa ku ddembe ly'obuntu ery'abalala, era okusinga likwata ku baserikale ba poliisi, bannamateeka (balooaya), abalamuzi, n'abalala ab'engeri eyo.

(d) Omulimu gw'amateeka g'eggwanga

Essuula 3 ne 4 zirambika obukwatane wakati w'Ekiwandiiko n'amateeka g'eggwanga ssaako ag'ensi yonna n'ekigendererwa ky'okunyweza omutindo ogusingayo waggulu ogw'eddeme ly'obuntu ery'ebika eby'enjawulo.

EKITABO II

OKWERINDA MU MPULIZIGANYA YA TEKINOLOGIYA W'EKIKA KYA DIGITO



Akatabo ak'ebikwata ku nsong a z'Okwerinda mu Byempulizigaya ya tekinologiya w'ekika kya Digito kalimu kalonda akwata ku bantu b'omutendera ogwogerwako nga biggyiddwa mu kitabo ekyawandiikibwa ku ngeri omuntu gy'ayinza okwekuuma ng'ayita mu kwekebera n'ebyo by'akozesa (Surveillance Self Defense) nga kino kyafulumizibwa ekitongole kya Electronic Frontier Foundation era nga bifulumizibwa wansi w'olukusa lwa layisinsi y'emu eyo.

Bifulumiziddwa wansi wa Layisinsi mu ndagaano erambiddwa n'ennamba CC-BY-3.0, era oli wa ddembe okubikoppa n'oddamu okubisaasaanya mu mikutu egypter yonna ne mu ndabika egypter yonna era osobola okutaggamu ebirowoozo ebirala oba okukyusaamu n'ozimbira buzimbizi ku bubaka buno olw'ekigendererwa egypter yonna, kasita olaga nti obisimbulizza kuva mu mulimu gw'abawandiisi baabyo abaasooka era abatongole.

EKITABO II

Ebirimu

Ennyanjula: Ekitabo ku Kwerinda mu Mpuliziganya ya tekinologiya w'ekika kya Digito 30

- Okwekenneanya Embeera ey'Amatigga n'Obulabe
- Ebiruubirirwa ebitaano mu kwerinda/bukumi
- Obukumi obusookerwako ku bintu ebikozesebwa mu kuwliziganya
- Enkuuma ya fayiro (data) eziterekebwa ku byuma bikalimagezi, ku buti obuteresi (flash disks), obuumu obutereka fayiro (external drives), ne ku ssimu ez'omu ngalo
- Enkuuma ya fayiro (data) ezitambulira mu mikutu egiyungibwa n'amayengo g'empewo
- Okukuuma akawunti z'emikutu egikozesebwa mu kuwliziganya
- Enkuuma y'essimu
- Engeri y'okukozesaamu ekitabo kino

Okwekenneanya Embeera ey'Amatigga n'Obulabe 32

Okwerinda okw'Ebitundu Ebitaano mu Mpuliziganya ya tekinologiya w'ekika kya Digito Obukumi obusookerwako ku bintu ebikozesebwa mu mpuliziganya 34

- Nneekuma ntya eri ebiwuka ebirwaza kompyuta n'ebikozesebwa ebirala mu mpuliziganya?
- Pulogulaamu kalimagezi ezirwanyisa/ezitangira ebiwuka
- Obubonero obulaga nti olumbiddwa ebiwuka
- Okwongera ku bukumi n'okwetangira eri ebiwuka
- Ebikolebwa okukuuma pulogulaamu kalimagezi obatalumbibwa biwuka

Enkuuma y'obubaka (data) obuterekebwa ku bintu ebikozesebwa mu mpuliziganya 40

- Okukuuma fayiro (data) zo obulungi mu ngeri y'okwekisiza
- Pulogulaamu kalimagezi ez'okwekisiza n'engeri y'okuzikozesa
- Entereka ya fayiro (data) awalala okuzitaasa okubula

Enkuuma ya fayiro (data) ezitambulira mu mikutu egiyungibwa n'amayengo g'empewo 44

- Engeri Yintaneeti gy'ekolamu
- Empuliziganya n'abalala
- Enkola ya 'twekisize' (end-to-end encryption) gy'ekolamu mu mpuliziganya
- Essimu ezikubwa
- Obubaka obuweerezebw (mesegi) ne mesegi z'oku yintaneeti
- Email
- Enkuuma ya email (GPG/PGP)
- Enkola ya 'twekisize' (end-to-end encryption) by'etesobola kukola
- Engeri y'okwewala okulingirizibwa ku mikutu gya yintaneeti omuyitibwa okuwuliziganya

- Obukodyo obusaamusaamu
- Emikutu gyा yintaneeti egitaloopa kifo mw’oli (web-based proxies)
- Okukyusa erinnya eriraga ekifo w’osangibwa ku yintaneeti (DNS)
- Okukweka emikutu gy’okozesa ne giraga nti oli mu ggwanga ddala (Virtual private networks)
- Okukweka ekifo mw’oli gw’owuliziganya naye aleme kukitegeera (Tor)

Enkuuma y’akawunti z’emikutu gy’empuliziganya..... 53

- Okutondawo paasiwaadi ez’amaanyi
- Okulonda paasiwaadi ez’amaanyi
- Paasiwaadi ez’emirundi egisukka mu gumu (Multi-factor authentication) ne paasiwaadi ez’omulundi ogumu (one-time passwords)
- Okutiiisibwatiisibwa mu ngeri y’okutuuusibwako obulabe oba okusibibwa mu kkomera

Enkuuma y’Essimu..... 56

- Ebizibu ebyetoololera ku ssimu z’omu ngalo
- Okulondoola ekifo essimu w’eri
- Okulondoola omulongooti essimu kw’eyungiddwa
- Engeri obubaka n’embikkuliro (apps and web browsing) gye biroopa ekifo akozesa ekifo w’ali
- Okuggyako essimu
- Obukessi/obwambega ku mpuliziganya y’oku ssimu
- Okulwaza essimu ebiwuka
- Essimu ekika kya ‘seereza’: embikkuliro (apps) n’ebikolebwa okunyweza obukuumi bw’essimu
- Obukuumi obusookerwako obw’essimu
- Siba olutimbe lw’essimu yo
- Essimu yo gikuume nga nnamu bulungi
- Toteekako mbikkuliro (Apps) okuva awantu awatali watongole
- Ggyako pulogulaamu ya ‘bluetooth’ esobozesa omuntu omulala okulaba ebiri mu ssimu yo ng’asinziira ku ssimu endala egiriraanye
- Enkuuma ya fayiro (data) eziri ku ssimu yo
- Enkuuma ya fayiro (data) ezitambilira ku mikutu gyा yintaneeti
- Okukuumma akawunti z’emikutu egikozesebwa mu kuwuliziganya
- Obukuumi obulala mu nkозesa y’essimu

Ebiwandiiko ebirala eby’okujulizaako 63



ENNYANJULA

Ekitabo ku Kwerinda mu Mpuliziganya ya tekinologiya w'ekika kya Digito

Oli Mufirika Omulwanirizi w'Eddembe ly'Obuntu ow'Ekyasa eky'abiri mw'ekimu (21). Ebyokulwanyisa by'olina mwe muli amagezi ag'ekika ekya waggulu, obumanyi obwa waggulu ku nsonga z'obuntubulamu, enkwatagana n'ebitundu, essimu ey'omu ngalo, essimu ekika kya iPad ne kompyuta ennyangu okutambula nayo (ey'ekika kya laptop). Emyaka abiri egiyise, wandisobodde okubeera n'ebisooka ebisatu waggulu awo, naye essimu mu nsawo yo ne kompyuta ekika kya laptop bisinze kucaaka mu kyasa kya 21.

Teknologiya w'ekika kya 'Digito' akalubyamu ku busobozi bwaffe mu kwenneenya amatigga n'obulabe bye twesangamu ng'abantu ne mu mirimu gyaffe kubanga kyenana kizibu okutegeerera ddala enkozesza yaabyo. Awatali kumanya kwa ngeri eyenjawulo era okw'ekikugu, kizibu okutegeera engeri ebintu ebikozesebwa mu mpuliziganya ya digito gye bituyiwayo mu kutereka fayiro ez'omugaso era ne mu kuwaanyisiganya obubaka obw'ekyama.

Afrika eyogerwako lunye nga bwe yeeyubudde n'eva ku tekinologiya omukadde gamba ng'ow'essimu z'oku mmeeza eziyungibwa ne waya z'oku bikondo olw'akatale k'essimu z'omu ngalo gye kamaamidde olukalu lwonna olwa Afrika ku misinde egya yiriyiri okusinga bwe guli awalala mu nsi yonna. Wadde ng'ebyo biri bityo, enneeyisa mu bya tekinologiya kati aliko mu nsi, mu byamateeka ssaako ne mu by'eddembe ly'obuntu ku kwekisiza ensonga ezimu n'okwerinda birina kinene nnyo kye bikola mu mbeera abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu Abafirika n'abantu okutwaliza awamu mwe babeera nga buli kimu kyolekera ebintu ebyo mu ngeri ezitenkanankana.

Olutalo lw'ensi yonna ku butujju lulanzu mu kiseera kye kimu ne tekinologiya w'empuliziganya ku mutendera gwa ssekinnoomu gye yeeyongedde okusaasaana gamba nga mu ngeri y'emikutu nga *Email*, *Skype*, *Facebook Messenger* ne *Whatsapp* era kivuddeko okwebuuza oba amaanyi gateekebwé mu kukuma ebyama ku mutendera gwa ssekinnoomu oba okwerinda okw'awamu era okwa bona.

Mu kiseera kye kimu, kkampuni enkuumi ez'obwannannyini ezikola pulogulaamu kalimagezi ezirumika ebyama ne ziziguza gavumenti

ez'enjawulo, kitegeeza nti ebitongole ebikwasisa amateeka bisobola okufuna engeri gye biketta n'okusomola ebyama mu mikutu gya digito.

Ekitabo kino kiwandiikkidwa okukuwa omusingi omuggumivu ku kumanya ebya tekinologiya okusobola okwenneenya amatigga n'obulabe bw'olimu ng'okozesa ebintu bya digito kuba kirina gye kyekuusa ku mulimu gwo ogw'okulwanirira eddembe ly'obuntu. Ekitabo era kiraga amakubo g'oyinza okuyitamu okuvvuunuka amatigga n'obulabe obwo. Mu kitabo kino, tujja kuggyayo embeera n'emboozzi z'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu Abafirika nga bwe bavvuunuka okusoomoozebwa mu mpuliziganya ya tekinologiya wa digito ssaako ebibuzzo mu mulimu gwabwe. Ekitabo kino kitegekeddwa mu buzimbe obw'engeri eno wammanga:

OKWEKENNEENYA EMBEERA EY'AMATIGGA N'OBULABE

Ebituli mu kwerinda ku byuma bikalimagezi kitiisa buli muntu eyeyambisa tekinologiya w'ekika kya digito, okuva ku bawejjere okutuuka ku bapulezidenti b'amawanga. Kyokka bw'oba obageraageranyizza n'abakozesa ebya digito abaabilijjo, bo abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu beesanga mu matigga n'obulabe obusingako olw'ekika ky'emirimu gyabwe gye bakola nga beeyambisa ebintu bya digito. Mu kitundu kino, tujja kunnyonnyola ekiyitiba okwesanga mu matigga g'okutuusibwako obulabe era tutunuulire amatuluba g'obulabe mu mpuliziganya ya tekinologiya mu mbeera y'ensi gye tulimu kati. Ojja kuyiga engeri y'okuzuula ebintu byo ebisinga okuteeka mu matigga era n'okumanya amakubo ageetaagibwa okukendeeza ku mbeera y'obulabe eno.

EBIRUUBIRIRWA EBITAANO MU KWERINDA/ BUKUUMI

Ekitundu ekisigadde eky'ekitabo kino kija kulambulula ebiti bitaano (5) eby'okwerinda mu nkozesza y'empuliziganya y'ebintu bya digito nga byonna awamu y'engeri y'okwekumamu mu by'okola mu kuwliziganya ng'okozesa ebintu bya tekinologiya wa digito.

Essuula zino tezigendereddwaamu kulambulula kalonda yenna, era kizibu okusomesa obukody ne buggwaayo mu miko gy'empapula gino kuba pulogulaamu kalimagezi zikyukabulikiseera. Wabula tujja kujuliza ebiwandiiko ebirala eby'okweyambisa nga byo bizzibwa buggyaa olw'ebipyaa ebiba bizze. Ebiruubirirwa Ebitaano mu Kwerinda bye bino:

Obukuumi obusookerwako ku bintu ebikozesebe mu kuwuliziganya

Tuvunaanyizibwa okukuma ebintu byaffe bye tukozesa mu kuwuliziganya (so si byo okutukuma!), naye tumanyi okubikozesa obulungi? Tukola ekimala okubikuma mu mbeera ennungi gye birina okukozeserezbwamu nga tebisobola kukwatibwa biwuka n'obulabe obulala obuyinza okubituuakako? Mu kitundu kino, tujja kwogera ku ngeri ezisingay obulungi mu kukozesa pulogulaamu kalimagezi.

Enkuuma ya fayiro (data) eziterekeddwa ku byuma bikalimagezi, ku buti obutereka (flash disks), obuuma obutereka fayiro (external drives) ne ku ssimu ez'omu ngalo

Fayiro (data) ziterekebwa ku kompyuta yo ennyangu y'okutambula nayo (laptop), kompyuta y'oku mmeeza, essimu ey'omu ngalo, essimu ekika kya iPad, obuuma obutereka fayiro (external hard drives), n'obuti obutereka fayiro (USB thumb drives). Singa omuntu yali wa kufuna bintu bino, oba okukoppa fayiro okuziggyako n'engalo oba okuyita mu ngeri y'omukutu omulala, omuntu oyo aba asobola okusoma (n'okukyusa) fayiro ezo? Mu kitundu kino, tujja kwogera ku kiyitibwa 'okwekisiza' (encryption) n'ebikolebwa mu kwekisiza, ebikuuma fayiro ku bintu byo by'okozesa mu kuwuliziganya, we biterekebwa, oba ku mikutu gy'empewo ez'omu bbanga ezitereka fayiro (cloud). Okwongereza kwebyo, obukumi ku fayiro (data) buyingirirwa bw'oba olina kkopi emu ey'ebiwandiiko eby'omugaso olwo kkopi eyo n'ekubulako olw'okutaataaganyizibwa ebiwuka n'esanguka, okubbibwa, okwonooneka oba emitawaana emirala egya kompyuta. Tujja kutunuulira entereka ya fayiro (data) awalala okuzitaasa okubula n'okuteeka essira ku bikolebwa mu kutereka ebiwandiiko ebyo awalala.

Enkuuma ya fayiro (data) ezitambulira mu mikutu egiyungibwa n'amayengo g'empewo

Kompyuta n'essimu zaffe ezisinga zikola ogw'okuwuliziganya ne binnaabyo ebirala okuyita mu Yintaneeti n'emikutu egiyungiddwa n'amayengo

g'empewo. Empuliziganya ebaawo okuyita mu mikutu egiwerako gamba nga ebbaluwa z'oku yintaneeti (email), okubikkula entimbe za yintaneeti (web browsing), obubaka/mesegi z'oku yintaneeti, okukuba essimu ku yintaneeti (voice over IP), n'obubaka obwa bulijo obw'oku ssimu ne mesegi empandiike (nga bwe binnyonnyolwa mu kitundu ekikwata ku Nkuuma y'Essimu). Tujja kutunuulira enkula y'ebika by'empuliziganya bino n'okutegeera engeri z'okwekuuma nabyo naddala mu mbeera y'okulingirizibwa n'okulondoolwa okugenda kwyongera buli olukya.

Enkuuma y'akawunti z'emikutu gy'empuliziganya

Tukakasa tutya nti akawunti zaffe ez'oku yintaneeti n'ezitaliiko teziyingirwamu ekivaako okubulwa fayiro, okuggyibwako obwannannyni bwazo, n'omuntu omulala okwefuuliramky'atali okukoleramu ebikolobero? Ebintu ebiyinza okukolebwa gamba nga okutondawo paasiwaadi enzibu okumanya, enkola esooka okukakasa paasiwaadi ez'emirundi ebiri n'okumanya bwe bakuma paasiwaadi, bye binnyonnyoddwa mu kitundu kino.

Enkuuma y'Essimu

Essimu ezaasooka (ez'okwogererako n'okuweereza obuweereza mesegi) tebaazikola mu kulowooza ku nkuma yaazo ey'okwekisiza. Essimu ezaakazibwako smartphones zajja ne bye zisobola okukola ebipyaa kyokka n'obulabe nabwo bwajjirako. Mu kitundu kino tusoma engeri z'okwerinda ku nsonga zonna ezikwata ku by'essimu z'omu ngalo.

ENGERI Y'OKUZOZESAAMU EKITABO KINO

Lowooza ku kitabo kino ng'ekikuwerekerako ku lugendo lw'okuwuliziganya mu ngeri esingako obulungi nga weeyambisa ebintu bya tekinologiya wa digito. Tugasseecko eby'okujulizaako ebiwerako by'osobola okusanga ku yintaneeti mu bujulizo wansi ku miko gy'ekitabo era emirundi egisinga ojja kuba olina okugenda ku bibanja bya yintaneeti bino okufuna okunyyonnyolwa mu bujuvu ku buli kitundu mu kitabo kino. Kyokka era ebibanja bya yintaneeti bino biyinza okuba nga tebimala n'olwekyo ng'olina okugenda ku yintaneeti ne weeyambisa embikkuliro ezinoonya bw'oba wa kufuna mawulire agasingawo n'engeri y'okuvvuunuka ebikusoomooza by'ogenda osanga era ebigenda bijja.



OKWEKENNEENYA EMBEERA EY'AMATIGGA N'OBULABE

Tewaliwo kkubo limu ery'enkomeredde ery'okwekuumisa ng'okozesa yintaneeti. Okwekuuma ng'okozesa tekinologiya wa digito tekiri ku bikozesebwabula ensonga enkulu eri ku kutegeera amatigga n'obulabe bw'osanga n'engeri gy'obuvvuunuka. Okwerinda obulungi, olina okuzuula ky'osaanye okukuma ne gw'okitangira. Amatigga n'obulabe bikyuka okusinziira ku kitundu ky'olimu, ky'okola ne gw'okola naye. Noolwekyo, okuzuula engeri z'okugonjoola ensonga eno ezisingayo obulungi, olina okwekenneenya amatigga n'obulabe bw'olimu.

Mu kwekenneenya kuno, waliwo ebibuzzo ebikulu bitaano by'olina okwebuuza:

1. Kiki ky'oyagala okukuma?
2. Oyagala kukuma/kukitangira eri ani?
3. Kiki ekikuleetera okwagala okukuma?
4. Ebiyinza okuddirira bya bulabe bwenkana wa singa olemwa okukuma?
5. Buzibu bwenkana wa bw'osobola okugumira okuyitamu okusobola okutangira obulabe obwo?

Bwe twogera ku kibuzzo ekisooka, tuba twogera ku kintu eky'omuwendo ekikuyamba okukola emirimugyo. Ekyomuwendo kye kintu ky'olina okukuma. Bwe twogera ku kwerinda mu tekinologiya wa digito, ebantu eby'omuwendo bye twogerako zitera kuba fayiro/ekintu kyonna mu ngeri y'obubaka obuweerezebwab. Okugeza, ebbalua zo ez'oku yintaneeti (emails), abantu bo b'olina (nnamba zaabwe ne email zaabwe), mesegi z'oku yintaneeti, ne fayiro ezitali zimu byonna biba bya muwendo. Ebantu ebikalab y'okozesa mu kuwuliziganya nabyo bya muwendo.

Wandiika olukalala lwa fayiro z'okuma, w'ozitereka, asobola okuzituukako, era n'ekiziyiza abalala okukituukako.

Okusobola okuddamu ekibuzzo ekyokubiri, "Oyagala kukuma eri ani?", kikulu okumanya ani oyo ayagala okukulumba oba okulumba fayiro/ebantu byo by'otereka/by'oweereza mu tekinologiya wa digito, oba mu ngeri ennyangu, omulabe wo y'ani? Omulabe ye muntu oba ekintu ekirala kyonna ekiteeka ebantu byo eby'omuwendo (fayiro/obubaka) ne by'okozesa mu matigga/bulabe. Ebyokulabirako by'abalabe mwe muli ebitongole by'obwannannyini, abakolera gavumenti, omuntu alumika ebyama byo oba omukutu ogukozesebwab abantu.

Kola olukalala l'abo abayinza okwagala okusomola fayiro (data) zo oba obubaka bw'owuliziganya n'abalala. Ayinza okuba omuntu ssekinnoomu, ekitongole kya gavumenti oba ekitongole ky'obwannannyini.

Obulabe kye kinti ekibi ekiyinza okutuuka ku bantu eby'omuwendo. Waliwo engeri eziwerako omulabe z'ayinza okuyitamu okukuteeka mu matigga/bulabe. Okugeza, omulabe ayinza okusoma obubaka bwo obw'ekyama bw'owuliziganya n'abalala nga buyita mu mukutu, oba basobola okusangula oba okulwaza/okutaataaganya fayiro (data) zo. Omulabe era asobola okulemesa engeri gy'oynza okutuuka/okufuna fayiro zo.

Ebigendererwa by'abalabe bikyuka nnyo era ng'obulabe bwabwe n'engeri gye balumbamu bw'ekyuka. Gavumenti egezaako okulemesa akatambi akalaga effujjo lya poliisi okutambuzibwa eyinza okukasiimula oba okufuna engeri gy'ekendeeza ku ngeri gye kayinza okufunika. Mu ngeri y'emu era, omulabe wo munnabyabufuzi ayinza okwagala okufuna ebyama by'olina n'abifulumya ggwe nga tokimanyiko.

Wandiika ebintu omulabe wo by'ayinza okwagala okukola nga yeeyambisa fayiro (data) zo ez'ekyama.

Obuzobozi bw'omulabe wo akulumbye mu kukutuusaako obulabe nakyo kikulu okulowoozaako. Okugeza, essimu yo ey'omu ngalo ekwata amaloboozi n'obutambi bw'etyo era bw'esobola okukwekyusiza n'ekwanika oba okukikukola. Omuntu alumika ng'asinziira ku yintaneeti eteyungiddwa na waya (ey'ekika kya Wi-Fi) asobola okugwa ku bintu byo eby'enkiso. Ne Gavumenti yo esobola okubigwako mu ngeri ate ey'amaanyi.

Okuddamu ekibuuzo ekyokusatu, oteekeddwa okulowooza ku matigga n'obulabe bw'olimu. Okwesanga mu mbeera y'obulabe kye kiraga nti obulabe ku kintu kyo eky'omuwendo bwandigwawo essaawa yonna era kirina akakwate ku busobozi bw'okubaawo. Wadde nga kkampuni y'essimu kwe weeyunze erina obusobozi okulaba fayiro (data) oba by'owuliziganya n'abalala, emikisa mitono nnyo yo okukwata ebintu byo eby'ekyama n'ebyanika mu lujudde.

Kikulu nnyo okwawula wakati w'okutya obulabe obuyinza okugwawo n'emikisa gy'okwanika obubaka obuli ku ssimu yo oba fayiro zo (data). Wadde obulabe bw'otya era kye kintu ekibi ekisobola okugwawo, emikisa gy'obulabe obwo okugwawo kye kisinga obubi. Okugeza, waliwo okutya nti woofiisi yo bandigimanya, naye emikisa gya kino okubaawo mitono ddala mu kifo mw'olina abakumi oba baliraanwa mikwano gyo b'okolagana nabo obulungi okusinga mu kifo gy'otolina b'okolagana nabo era nga bakulaba ng'omulabe waabwe.

Okwekenneenyaa emikisa gy'obulabe okugwawo ne kwe buva kintu ekirina okukolebwa ku mutendera gw'omuntu ssekkinnoomu ate nga ggwe wennyini gwe kikwatako ggwe olina okufaayo; kuba si buli muntu nti alina by'alowoozaako ng'ekikulu oba okulaba obulabe mu ngeri y'emu ng'omulala bw'abulaba. Abantu bangi basanga okutya okw'engeri emu nga tebayinza kugumiikiriza mikisa gya bulabe kugwawo ne bwe giba mitono gitya. Kino kiri bwe kiti lwa nsongaa nti okutya obuti obulabe kiyinza okuba nga tekyenkana bulabe buno nga buguddewo. Mu ngeri endala, abantu tebalowooza ku bulabe bwa maanyi kuba okubutya si kizibu gye bali.

Kati ka tulabe engeri y'okukwatamu ensonga z'okutya obulabe okugwawo

Singa woofiisi yo/yammwe erimu akawunti z'abantu abalonkoma abali b'enguzi mu kitongole ekivunaanyizibwa ku mirimu n'abakozi, wandyetaaga okwebuuza bino wammanga:

- Woofiisi yeetaaga abakuumi ne kkamera enkessi ebikola essaawa 24?
- Luggi lwa kkufulu kika ki lwe tuyinza okukozesa?
- Twetaaga obukuumi obusingawo obw'ekika ekya waggulu ng'oggyleeko oluggi n'ekkufulu zaakwo ez'amaanyi?
- Bye tugezaako okukuma bya mugaso gwenkana wa/ki?
 - Obujulizi obuyinza okumalawo enguzi mu kitongole ky'emirimu n'abakozi
- Okutya kuli ludda wa?
 - Abasongeddwamu ennwe mu kulya enguzi bajja kugezaako okumenya bafune fayiro zino.
- Mikisa gyenkana wa egy'abasongeddwamu ennwe okumenya ne bayingira woofiisi? Emikisa mingi ekyo okubaawo?
- Singa abasongeddwamu ennwe mu kulya enguzi bafuna obujulizi buno, basobola okutuusa obulabe ku bantu abaabalonkoma?
- Basobola okubba fayiro ne basaanyaawo obujulizi obuyinza okubalumiriza.

Bw'omala okwebuuza ebibuuzo ebyo, awo obeera mu busobozi okuzuula emakubo g'ogenda okukozesa okuziyiza obulabe. By'olina bwe biba bya muwendo naye ng'emikisa gy'okuyingirirwa ne bituukibwako mitono, awo oboolyawo teweetaaga kuteekamu ssente nnyingi nnyo mu kugula kufulu ez'amaanyi. Wabula mu ngeri endala, emikisa gy'obulabe okugwawo bwe giba mingi, wandyetaaga okufunayo kufulu ezisingayo ku katale, oboolyawo n'ogattako n'obukuumi obulala obw'amaanyi nga kkamera.

Kyenkana buli kimu mu bulamu kyetooloolera ku tekinologiya ne Yintaneeti okuteekawo, okutereka n'okutambuza obubaka. Ababikozesa bonne basinziira ku bintu eby'enjawulo ebikozesebwa mu kuwuliziganya. Bino musobola okubaamu kompyuta z'oku mmeeza, kompyuta ennyangu okutambula nazo (ekika kya 'laptop'), essimu ekika kya 'seereza' (smartphones) oba ebintu ebirala. Obungi bwabyo bwewyongedde n'ebyo ebiyitibwa ebya yintaneeti nga mu ngeri eyo, kumpi buli kimu (omuli essimu yo, emmotoka yo, essaawa ne firrigi!) bisobola okuyungibwa ku yintaneeti n'obusobozi bw'okuweereza n'okufuna obubaka oba ekintu kyonna ekiweerezebwa mu kuwuliziganya.



OBUKUUMI OBUSOOKERWAKO KU BINTU EBIKOZESEBWA MU MPULIZIGANYA YA DIGITO

Ebitundu bitaano mu kwerinda ku bikozesebwa mu mpuliziganya ya tekinologiya wa Digito

KINO KIKULU: Ebinnyonnyoddwa mu bitundu bino wammanga okusinga bya kikugu era bisobola okubaamu obulabe. Okukola enkyukakyuka mu bintu by'okozesa mu kuwuliziganya kiyinza okuvaamu ensobi oba singa tekikolebwa bulungi, wandifiirwa fayiro zo (data) ne zibula.

Kya magezi okunoonyereza ku makubo gonna ageetaagibwa mu kubaako ekikyusibwa mu ngeri y'ekikugu okusinziira bwe kituukagana n'ekintu kyo ky'okozesa mu kuwuliziganya n'embeera eriwo. Funa w'otereka fayiro (data) zo ez'omugaso awalala okuzitaasa okubula, paasiwaadi zo empya zikume bulungi (okufuna amagezi ku kino, soma ekitundu ekyogera ku Nkuuma ya akawunti z'emikutu egikozesebwa mu kuwuliziganya), era sala amagezi ofune obuyambi obw'ekikugu bwe kiba kyetaagisizza.

Okwongereza kw'ebyo, amateeka ku bukumi n'okwerinda mu tekinologiya owa digito gakyukakyuka okusinziira ku nsonga ez'enjawulo. Awo nno, buli muntu alina okumanya obulabe bw'alimu okusinziira ku mbeera ye oba embeera gye yeesangamu.

Ebantu bye tukozesa mu kuwuliziganya tubyesiga ne tubiterekamu ebantu bingi ebyogera ku bitukwatako na ki kye tuli, ebifo we tuli, bye tuteekateeka okukola ne be tubiteekateeka nabo. Tewali kuwannaanya nti ebantu ebyo bye tukozesa, byetaagibwa nnyo abaagala okutulumba, okututaataaganya n'okutuyingirira.

Nga tulowooza ku mbeera eno, kya makulu eri abo bona abeeyambisa tekinologiya ne Yintaneeti okubaako bye bamanya ebisookerwako n'obukugu obusaamusaamu okusobola okukuma ebantu byabwe bye beeyambisa mu mpuliziganya bireme kugwa mu mikono gy'ababirumika, okulwazibwa ebiwuka by'oku yintaneeti, oba obulabe obulala bwonna obuyinza okukosa obulamu bwabwe oluvannyuma lw'okuyingirirwa oba okulumbibwa.

Obukumi bw'ebikozesebwa mu kuwuliziganya obusookerwako buzingiramu empenda eziteeka ebantu byo mu mbeera ezibuwalira omulala okubiyingirira.



NNEEKUUMA NTYA ERI EBIWUKA EBIRWAZA KOMPYUTA N'EBIKOZESEBWA EBIRALA MU MPULIZIGANYA?

Ebiwuka by'oku yintaneeti bikozesebwa okulumya abakozesa kompyuta. Enkola eno ey'obulabe yeeyolekera mu ngeri ez'enjawulo omuli okutaataaganya enkola ya kompyuta, okusomola ebyama, okuyingirira omuntu akozesza kompyuta n'awereza obubaka ne mesegi enkyamu ova okuyingirira pulogulaamu ez'ekyama ezeeyambisibwa abakozesa kompyuta n'ebirala. Ebiwuka ebisinga bya bumenyi bw'amateeka era okusinga bikozesebwa okufuna ebintu eby'enjawulo okuvamubbanka ova engeryi'okuyingirira n'okukozesa akawunti za email ova emikutu emitabantu (social media). Ebiwuka era byeyambisibwa gavumenti n'abantu abalala abatali ba gavumenti okusomola ebyama n'okuketta/okubega abakozesa kompyuta. Okugeza, mu 2015, kyategeezebwa nti ttiimu y'abakola ebiwuka yagezaako okutunda ebintu byayo eri Ethiopia, Sudan, Misiri (Egypt), Morocco, ne gavumenti ya Tunisia (eyali tennamaamulwako mu kwekalakaasa).¹⁹

Ebiwuka birina obusobozi okukola ebintu eby'enjawulo, okugeza; ekiwuka kiyinza okuyambako omuntu akuyingiridde okufuna ebiri ku kkamera eziddukanyizibwa ku kompyuta n'amaloboozi, okusannyalaza obubaka obukulaga nga bw'olina pulogulaamu ezirwanyisa ebiwuka (n'otosobola kubufunanga, okukoppa amakubo amangu ag'okutereka ebyama, okusomola email n'ebiwandiiko ebirala, okubba paasiwaadi n'ebintu ebirala).

Pologulaamu kalimagezi ezirwanyisa/ ezitangira ebiwuka

Olina okuteeka pulogulaamu kalimagezi ezitangira ebiwuka ku kompyuta yo n'essimu yo eya 'seereza'. Pulogulaamu ezirwanyisa ebiwuka zisobola bulungi okutangira ebiwuka ebisindikibwa mu butali bugenderevu nga bisobola okweyambisibwa abamenyi b'amateeka kubantu. Wabula, pulogulaamu ezirywanyisa ebiwuka emirundi egisinga teziyamba, naddala ezo ezitundibwa ttiimu erumika ebyama.

Kuma mulwanirizi wa ddembe ly'abo abanyigirizibwa olw'ettaka. Yagula kompyuta empya emyezi mukaaga egiyise naye ekola mpola. Alaba obubaka bw'atategeera obututunuka obututunusi ne bujja ku lutimbe lwa kompyuta ye ate ne 'data' we amusobozesa okukozesa yintaneeti alaba ziggwaako mangu. Alina ebiwandiiko bya pulojekiti bye yali yateraka ku kat i akatereka fayiro z'oku kompyuta (flash drive) naye mu ngeri y'olutentezi, nazo zibula okuvaako. Tategeera kigenda mu maaso kuba eno kompyuta mpya era yassaako pulogulaamu kalimagezi ze zonna ng'aziwanula okuva ku bibanja by'emitimbagano gya yintaneeti n'ezimu okuva mu mikwano gye be yeesiga.

Kuma alabikirawo nti kompyuta ye erumbiddwa ebiwuka. Ebiwuka bulabe bwennyinieriabakozesa kompyuta bona. Ebiwuka bisobola okuvaako fayiro okubula, kompyuta okukola empola, okubbibwa kw'ebiwandiiko n'okukettebw.

Obubonero obulaga nti olumbiddwa ebiwuka

Bwe kiba kizibu okuzuula ebiwuka ng'okozesa pulogulaamu kalimagezi ezibirwanyisa, oluusi kisigala kisoboka okulaba obubonero obukulaga nti olumbiddwa ebiwuka. Okugeza, aba Google oluusi bakuwa obubaka obukulabula eri abakozesa Gmail nga bugamba nti bo bateebereza nti akawunti yo eya Gmail erumbiddwa abantu abakyamu abakolera gavumenti. Okwongerezaako, oyinza okulaba akataala akalaga nti kkamera yo ey'oku kkompyuta kweri kyokka nga tonnaba kugiteekako (wadde nga ebiwuka eby'amaanyi bisobola okugiggyako). Kino kimu ku biraga nti kompyuta yo erumbiddwa. Obubonero obulala tebutera kweyleka mangu. Osobola okukiraba nga email yo ekozesewa okuva mu kifo ekirala ova ebintu byo bye wateekamu ebikwata ku nkozesza yaayo nga bikyusiddwa okusobola okubiweereza ku email endala

Emitendera egisookewako ku kwerinda ebiwuka ku kompyutayo girambika amadaala googoberera ng'okozesa Avast! Pulogulaamu eno ('Sofuti weya') ono wabwtereera era amanyiddwa bangi abamukozesa ku madirisa ga kompyuta zabwe. Bisange ku mukutu gwa yintanteni : <https://securityinabox.org/en/guide/avast/windows>

19 Kaspersky ,What is malware and how to defend against it, http://usa.kaspersky.com/internet-security-center/internet-safe-ty/what-is-malware-and-how-to-protect-against-it#WJwGtX_3Mo9, Accessed on the 8th Februar y 2017



gy'otomanyiiko. Bw'oba olina obusobozi okulondoola by'eweereza ku yintaneeti, obudde kw'olabidde ebantu bye weekengera kwe biweererezebwa n'obungi bwabyo bisobola okukuyambako okumanya nti olumbiddwa. Kompyuta yo erina okuba nga kati erina ekyokulwanyisa ekigiteekeddwaamu okutangira ebiwuka okugeza nga kyagikolerwamu (gamba ng'okuva obutereevu mu bakola kompyuta za pulogulaamu za Windows) oba ekyokulwanyisa ekika kya OS X (ekya kompyuta ekika kya Apple). Wabula era kyamugaso okuteekamu pulogulaamu endala ezigulwa obugulwa nga zisobola okukola ku yintaneeti.

Abantu abakyamu bakozesa batya ebiwuka okunnyingirira?

Engeri esingayo ey'okulwanyisa ebiwuka mu kusooka kwe kubyewala okukulumba. Kino kisobola okuba ekizibu singa omulabe wo alina ebiwuka ebikambwe naddala ebyo ebirina obulabe obusinga ku bw'ebyo ebibadde bimanyiddwa. Kompyuta yo gitwalire mu ttuluba ng'ekikomera naye nga kuliko akalyango ak'ekyama akakubiddwako era ng'omulabe akazudde. Tosobola kwekuuma eri akalyango k'otomanyi akali ku kikomera kyo. Gavumenti n'ebitongole ebivunaanyizibwa ku kukwasisa amateeka bagezaako okweyambisa emiwaatwa mu kwerinda okubaako be balumbisa ebiwuka bya kompyuta. Abamenyi bamaeeka n'abantu abalala abalna ebigendererwa byabwe bazuula emiwaatwa gino gye basobola okuyitamu ne bakozesa pulogulaamu ez'amagezi ag'amaanyi okuteeka ebiwuka ku kompyuta yo. Wabula ebiwuka bino eby'amaanyi bizibu okugula era za buseere okuddamu okukozesa kuba emikisa mingi abantu gye baba nagyo okuziuula. Awo nno, kitera nnyo okubaawo omulabe okukutega akakodyo n'ossa ebiwuka ku kompyuta yo ggwe kennyini.

Waliwo engeri nnyingi omulabe gy'ayinza okugezaako okukutega obulippo ggwe kennyini ne weeteera ebiwuka ku kompyuta yo nga totegedde. Bayinza okukutega n'olaba nga ky'owanula bwe kikutwala ku kibanja ky'olitimbe ekirala, oba okukutwala ku kiwandiiko ekya bulijjo, ekiri mu ngeri ya PDF (ekitambuzibwa nga bwe kikoleddwa), oba pulogulaamu ekoleddwa okukuyambako okukuma kompyuta yo. Basobola okukulumba okuyita mu email (eyinza okulabika ng'eva ew'omuntu gw'omanyi), okuyita mu mesegi y'oku mikutu emitababantu nga Skype oba Twitter, oba okuyita mu kibanja kya yintaneeti ekikuweerezebwa ku mukutu gwo ogwa Facebook. Amaanyi g'obulumbaganyi gye gakoma,

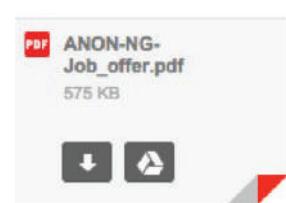
n'omulabe gy'akoma okwegendereza okukutega akalippo osoble okuwanula ekiwuka ku yintaneeti nga totegedde.

Okugeza, mu December 2014, Neamin Zeleke, akulira Ethiopia Satellite Television (ESAT) baamuweereza ekiwuka okuva mu woofisi ye ey'omu Amerika (USA) n'enegeri ya kalimagezi ekolera ku maanyi ga 'remote' okuva mu kibinja ky'abalumika ebyama (Hacking Team). Ekiwuka kyamuweerezebwa okuyita mu email eyaliko obubaka obwali ng'obulaga nti mulimu amawulire agakwata ku kulonda kw'omu Ethiopia. Mu 2013, omu ku bantu Zeleke be yali akola nabo naye yaweerezebwa ekiwuka bwe yaggulawo ekyalabika ng'ekiwandiiko ku lupapula olwabulijjo olwa kompyuta olw'ebiwandiiko ebiri mu fayiro ekika ekimanyiddwa nga 'microsoft word'.

Oluvannyuma baakizuula nti email yali evudde mu kibinja ky'abalumika ebyama abakozesa amaanyi ga 'remote'. Engeri esingako mu kusooka okutangira kompyuta okukwatibwa ebiwuka eby'engeri eno kwe kwewala okubikkula ebiwandiiko. Abantu abalina obukugu obusingako mu bya kompyuta balina oboolyawo bo kye bayita ebiwuka n'ekitali, naye obulumbaganyi obubaliddwa obulungi buba buzibu okutegeerwa.

Bw'oba okozesa Gmail, okuggulawo fayiro z'oku Google Drive ezisibiddwa ku email ze bakuweereza okusinga okuziwanula obuwanuzi (laba ekyokulabirako mu kifaananyi) kiyambako okukuma kompyuta yo ssinga fayiro ezo zibaamu ebiwuka. Okukozesa embikkuliro ezisinga okubaamu obukuumi gamba nga Ubuntu, Chrome OS, oba Mac OS X kyonera ku mikisa gyo okwetangira ebiwuka okuweerezebwa mu ngeri y'obulippo obutegebwa ku yintaneeti. Kyokka ekya nakyo kiyinza obutakutaasa ku balabe abalina ebiwuka ebikambwe ennyo.

Ekirala ky'oyinza okukola okukuma kompyuta yo obutakwatibwa biwuka kwe kufuba okulaba nga pulogulaamu ebitangira gy'okozesa y'eriko (y'empya).



Bw'oba okozesa Gmail, osobola okulaba ebiri mu fayiro y'ekiwandiiko eno ng'onyiga ku kabokisi akali ku

ddyo (sso si akawanula fayiro okulambiddwa n'akasaale akatunudde wansi).

Ekiwandiiko kija kulabika ku lutimbe lwa kompyuta yo nga aba Google bakisengezze okusinga okukiwanula kyonna obulambalamba n'okikuba ku kompyuta yo. Kino kija kukutaasa ku bulabe obuyinza okuba mu fayiro ekuweerezedwa.

era n'owanula pulogulaamu kalimagezi eziri ku mulembe omupya ku budde obwo mu kwetangira ebiwuka. Ng'obulabe bwe bugenda buzuulwa buli olukya, kkampuni zisobola okugonjoola ebizibу ebyo ne zissaawo pulogulaamu kalimagezi eziri ku mulembe mu kutangira ebiwuka ebirwaza kompyuta. Kyokka tojja kuloza ku bibala by'omulimu gwabwe okuggyako ng'otadde pulogulaamu kalimagezi eziri ku mulembe mu kutangira ebiwuka ku kompyuta yo. Bangi balowooza nti bw'oba olina pulogulaamu ya Windows etennazzibwa buggya ku kompyuta yo, toyinza kussaako ngeri eri ku mulembe mu kwetangira. Kino si kituufu. Laba wammanga obubaka obulala mu kukuuma kompyuta yo obulungi okugitangira eri ebiwuka.

Kiki kye nina okukola ssinga nzuula ekiwuka ku kompyuta yange?

Ssinga osanga ekiwuka ku kompyuta yo, gikuulemu mu yintaneeti era lekeraawo okugikozesa mbagirawo. Buki lw'obaako epeesa ly'onyiga ku budde obwo, tomanya oba oliko by'oweereza eri omulabe. Oyinza okwagala okutwala kompyuta yo eri omukugu mu byokwerinda kwa kompyuta, ayinza okuzuula ebisingawo ku kiwuka ekyo. Ssinga osanze ekiwuka, okukiggyako tekitegeezza nti kompyuta yo eri bulungi. Ebiwuka ebimu bikkiriza okubiggyako ng'oliko by'onyize kyokka ekyo tekitegeezza nti omulabe tataddeeko biwuka birala ssinga abeera mu mitambo gya kompyuta yo.

Tandika kompyuta gy'okakasa nti eteredde era kyusa paasiwaadi zo. Buli paasiwaadi gye wassaamu nga kompyuta yo erumbiddwa ekiwuka gibale ng'eyayingirirwa. Oyinza okusalawo okuddamu okukyusa pulogulaamu kompyuta zo mwe ziklera okusobola okuggyamu ekiwuka. Kino kijja kuggyamu ebiwuka ebiwera, naye ebimu naddala ebyo eby'amaanyi olumu biremeramu.

OKUZZA OBUGGYA PULOGULAAMU EZIRWANYISA EBIWUKA

Obuzimbe/ebitundu ebikola kompyuta ne pulogulaamu kalimagezi eziteekebwako obuteekebwa tezesigika. Buli kaseera wabaawo ensonga ezeekuusa ku kulemererwa okukola, amaanyi gaazo n'okwerinda kwazo olw'ebyo ebiziteekebwako (software). Muno mwe muli pulogulaamu ezitambuza kompyuta yo (Windows, OS X, Linux), essimu yo (ez'ebika eby'enjawulo gamba ng'ezza Android, iOS, Windows Phone), pulogulaamu z'oteekako (Adobe, Java, Office, Chrome, Firefox, n'endala.). Waliwo abakugu abanoonyereza ku bulabe mu pulogulaamu ezitambuza kompyuta n'ebintu ebikozesebe mu kuwliziganya. Abanoonyereza bano bayinza okuba abantu abalungi abaanika ebikyamu mu lujudde ne kiyambako abakugu abayiiya ebya

kompyuta okuzibikira ebituli mu pulogulaamu zino kalimagezi eziteekebwa ku kompyuta. Kyokka era basobola okuba abakyamu abatunda bye bazudde eri abamenyi b'amateeka ne gavumenti, nga bano balina entegeka z'okwewayambisa emiwaatwa gino egizuuliddwa okuyingirira abakozesa pulogulaamu kalimagezi zino.

Bw'oba oyagala okulaba engeri emiwaatwa egimu mu kwerinda eri ebiwuka, kyalira ku kibanja kino ekya yintaneeti ku ndagiriro <https://www.exploit-db.com/> obikkule olabe emiwaatwa egiriwo mu bintu ebiteekebwa ku kompyuta bye tukozesa. Kino kinnyonnyola lwaki buli kiseera tukubirizibwa okuzza obuggya pulogulaamu ezitambuza kompyuta n'ebyo ebiteekebwako.

Ekisooka ekirina okukolebwa okulaba nga pulogulaamu mw'oklera ezitambuza kompyuta yo zisobola okwezza obuggy a zokka nga tewali aziragidde. Ekiddako, kebera olabe oba pulogulaamu z'oteeka ku kompyuta yo zeezo eziriko era ezituukana n'omulembe ku budde obwo. Olina okugezaako okuzza obuggy a buli kimu kyokka okusingira ddala olina okufaayo okuzza obuggy a embikkuliro ez'enjawulo ezikuyamba okukozesa yintaneeti (Chrome, Firefox, etc.), ssaako Adobe Reader, Adobe Flash ne Java.

Waliwo embikkuliro ey'obwtereere ekuyambako okuzuula pulogulaamu ezikaddiye ku kompyuta yo. Flexera PSI²⁰ ekebera pulogulaamu z'otadde ku kompyuta yo n'ennamba z'ebika bya pulogulaamu ezo n'okukuyamba okukuwa endagiriro za pulogulaamu empya z'oyinza okuwanula. Pulogulaamu yo erwanyisa ebiwuka eyinza okuba ng'esobola okukola ekyefaananyirizaako ekyo wansi w'erinnya eddala gamba nga 'Smart Scan' oba 'Vulnerability Scan'.

ENKWATA YA PULOGULAAMU N'EBINTU KOMPYUTA BYE ZIKOZESA

Olw'okuba pulogulaamu kompyuta ze zikozesa zirumbibwa ebiwuka era nga zeetaaga okuzzibwa obuggy a buli kaseera, ekimu ku bintu ebisinga obwangu ebiyinza okukolebwa okuzikuuma kwe kwewala okumala gateekako pulogulaamu z'osanze.

Adobe Flash ne Oracle Java pulogulaamu ebbiri ezisangibwa ennyo nga zirimu ebituli. Oyinza nga nga zombi tozeetaaga ku kompyuta yo.²¹ Genda ku lukalala lwo olwa pulogulaamu ezitambuza kompyuta yo ze wassaako (mu Windows: 'Add/ Remove Programs' or 'Uninstall or change a program') wekenneeny ebyateekebwa ku kompyuta. Waliwo pulogulaamu z'otomanyi mannya? Ezimu ziyanza okuba ez'omugaso okuyambako kompyuta yo okukola, naye bwe weekengera ekintu kyonna, olina okunoonyereza ozuule ekikyamu era osalewo



oba nga pulogulaamu eyo ogiggyamu oba nedda.

Okusinga weekengere pulogulaamu ezitaliiko gye zisibuka awandibadde abazivunaanyizibwako eziri mu ‘Publisher’ Column. Era noonyereza ku bintu eby’okweyambisa mu kubikkula embikkuliro nga byassibwako nga tokimanyiiko.

Oluvannyuma Iw’okukebera pulogulaamu kalimagezi ezassibwa ku kompyuta yo, awo genda mu mbikkuliro (browser) onoonye omuko ku lutimbe okuli obuwakatirwa bwe wassaamu obuyamba ku pulogulaamu zo okukola obulungi (Extensions oba Plug-Ins) era nabwo obukebere.

Nga bwe guli ne ku pulogulaamu kalimagezi endala, ebintu by’oteeka ku kompyuta yo gye bikoma okuba ebitono kye kisingako okuba ekirungi, era oluna okufuba okulaba nga pulogulaamu z’oteeka ku kompyuta yo ziba ntono. Koma kw’ezo ze weekakasa ate nga zeesigika.

Pulogulaamu eziyambako zinnaazo za bulabe kubanga zisobola okusoma n’okukyusa ebintu nga bwe birabika ku lutimbe Iw’embikkuliro (browser) era ne zeenyigamu nga paasiwaadi, okubba ebyama bya bbanka, n’obubaka bw’oweereza ova bwe bakuweereza ku mikutu emitababantu (social media).

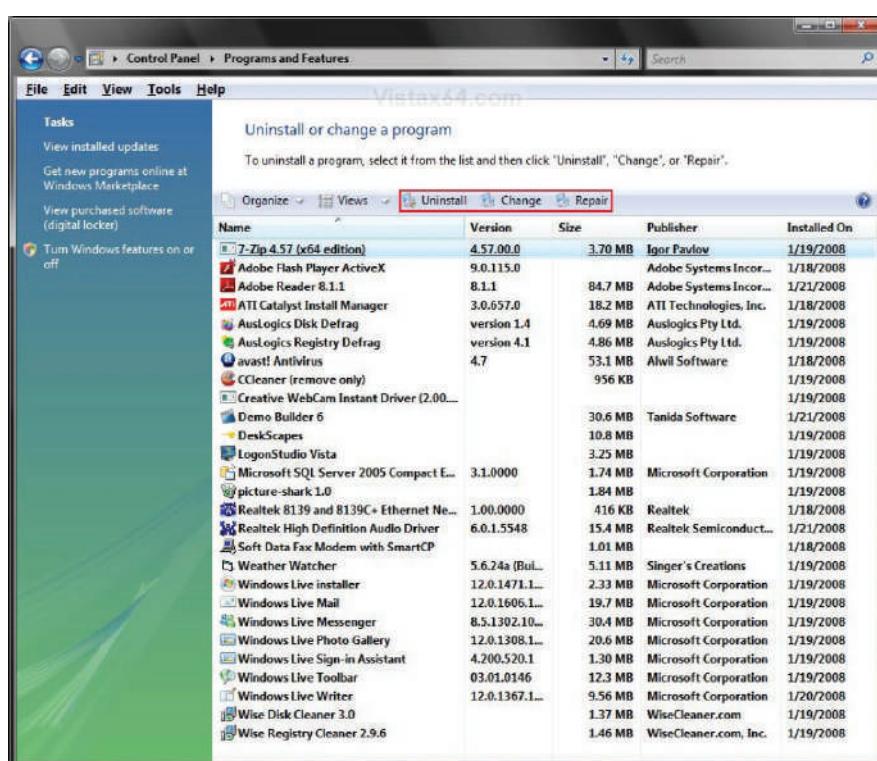
Ensibuko za pulogulaamu ezeesigika

Pulogulaamu eziteekebwa ku kompyuta zirina okuba butereevu ku nsibuko yaazo awali

abazivunaanyizibwako (abaazikola) abatuufu. Okugeza, kirungi okuwanula pulogulaamu ya Adobe Reader butereevu okuba ku kibanja ekiri ku ndagiriro www.adobe.com okusinga okugwanula ng’ogiggya ku ndagiriro www.download.com ova awalala wonna. Mu ngeri y’emu, olina okwewala okuteeka pulogulaamu okuba ku buti obutereka fayiro obumanyiddwa nga flash drives ova okuba mu fayiro ezimanyiddwa nga ‘EXE’ ezikuweerezeddwa ku email ova mu mesegi z’oku yintaneeti.

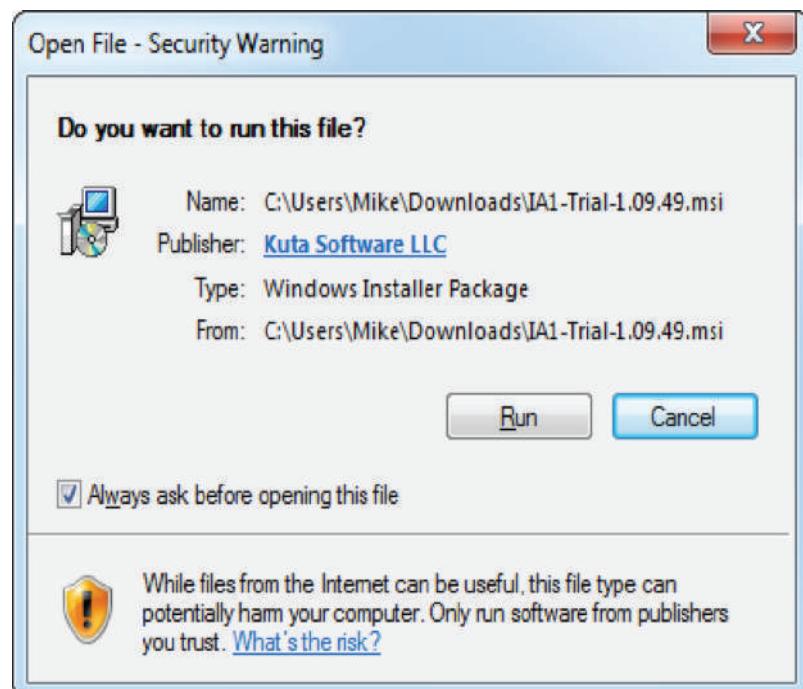
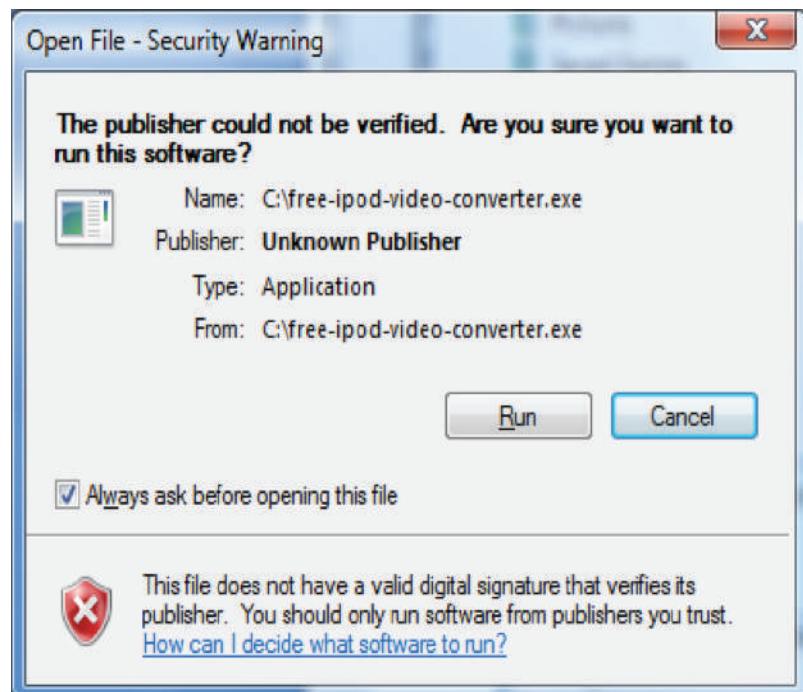
Pulogulaamu eziteekebwa ku kompyuta zisobola okukyusibwamu ova okuba akatego ak’ebiwuka ne birwaza bulwaza kumpyuta yo.

Omulundi gwonna Iw’ofuna omukisa okuzza obuggyga pulogulaamu ezaateekebwa ku kompyuta, kikole. Singa osabibwa ‘okuzza obuggyga kati’ pulogulaamu ova ‘oluvannyuma’, bulijo zza buggy mu bwangu nga bwe kyetaagisa. Tokyongerayo! Bwe wabaawo bw’osobola okulondako zo zezze zokka obuggyga, kiteekoko. Bw’oba enkola gy’oliko ya kusasula MBs ova GBs buli Iw’okozesa yintaneeti, gezaako okulaba nga weeyunga ku kifo ekirina yintaneeti etesalikako ova gy’oyinza okufuna ku ‘bwereere’ gamba nga yintaneeti y’etterekero ly’ebitabo, woofiisi mw’okolera ova ‘cafe’ olwo otandike okuzza pulogulaamu zo ku kompyuta obuggyga.



20 Flexera, “Stay secure by updating insecure programs on your computer”, <http://www.flexerasoftware.com/enterprise/products/software-vulnerability-management/personal-software-inspector/>, Accessed on the 8th February 2017

21 Google, Adobe Flash, Google Chrome includes a secured version of Adobe Flash inside of all of its updates



Okwanula pulogulaamu (software) okuziteeka ku kompyuta naye nga kuliko by'owanulirako ebirala ebiteetaagisa kyokka nga kuliko ebigenderako bye bakusuubizza, tekyetaagisa era kiyinza okuba eky'obulabe eri kompyuta yo. Laba emboozi ku yintaneeti²² ekwata ku ngeri y'okugezesu ku kuteeka pulogulaamu 10 ezisinga okwanulwa ku yintaneeti okuva ku kibanja Download.com kyokka ne zitta bussi kompyuta ate mu ngeri embi ennyo!

Buli lw'oteeka pulogulaamu ku kompyuta, kebera azivunaanyizibwako gye zisibuka. Abakola pulogulaamu zino abeesigika 'bassaako emikono', ekiraga nti ziva mu bo era tezikwatiddwaamu mu kkubo nga zitambuzibwa. Geraageranya okulabulwa kuno ku lutimbe olwa kompyuta ey'ekika kya Windows olabe enjawulo wakati wa pulogulaamu 'eteekeddwaako omukono' n'eteteekeddwaako.

Jjukira, pulogulaamu ze weetaaga ezisinga zisobola okufunibwa ku bwereere butereevo okuva ku bibanja by'entimbe za bannyinizo abazivunaanyizibwako. Bw'olaba omukisa ogukuweereddwa okufuna eky'obwerefere naye nga mu dda oynza okukisasulira, kyekengere! Lowooza mangu ku nsonga ez'enjawulo olwo osobole okutaasa kompyuta yo esobole okusigaza emisinde gyayo kw'ekolera, amaanyi gaayo ogitaase eri ebiwuka ewangaale okumala ebbanga eriwera.

²² How-To Geek, Here's what happens when you install the top 10 download.com apps <http://www.howtogeek.com/198622/heres-what-happens-when-you-install-the-top-10-download.com-apps/>, Accessed on the 8th February 2017

ENKUUMA Y'OBUBAKA (DATA) OBUTEREKEBWA KU BINTU EBIKOZESEBWA MU MPULIZIGANYA

Ebitundu bitaano mu kwerinda ku bikozesebwa mu mpuliziganya ya tekinologiya wa Digito

OKUKUUMA FAYIRO (DATA) ZO OBULUNGI MU NGERI Y'OKWEKISIZA (ENCRYPTION)

Abasingakuffetuddiraobubakabwetuwaanyisiganya n'abalala mu kuwliziganya, ebikwata ku bantu be tukolagana nabo n'ebiwandiiko eby'omugaso ennyo nga bya mirimu gye tukola, ne tubitambuliza ku kompyuta ekika kya 'laptop', obuma obutereka ebiwandiiko nga busonsekebwa busonsekebwa mu kompyuta wamu ne ku ssimu. Fayiro ezo zisobola okubaamu ebyama ebikwata ku mulimu gwo, ekitundu, enkolagana yo n'emikutu gy'oymatu okuwuliziganya n'abalala n'ebikwata ku kulondoola eddembe ly'obuntu. Essimu, laptop, iPad oba obuti okuterekebwa fayiro bisobola okubbibwa oba ne kukoppebwako ebiriko mu butikitiki mpawebwaga.

Kompyuta n'essimu z'omu ngalo bisobola okusibibwa ne paasiwaadi, ennamba ez'ekyama (PIN) oba ekikolwa ekiba kiteekeddwa okukolebwa okusobola okweggula, kyokka bino tebikuuma fayiro (data) ziriko singa kompyuta oba essimu ezo ziba zibbiddwa. Kyangu nnyo okuggula ebintu bino wadde mulimu paasiwaadi kuba fayiro zo ziterekebwa mu ngeri ennyangu ey'okumanya we ziri n'okuzisoma mu kompyuta oba essimu oba awalala w'oba . Omulabe kyokka ky'aba alina okukola kwe kufuna ebiterekeddwaamu butereeuvu (okugeza ng'ayita mu kuyunga etterekero lya kompyuta yo ku kompyuta endala), olwo fayiro zonna ne zikoppebwa oba okukeberebwa awatali na kwetaaga paasiwaadi yo.

Bw'okozesa 'okwekisiza' (encryption), osobola okukifula ekizibu eri abo ababba fayiro (data) n'ekigendererwa ky'okuzuula ebyama. Bwe weekisiza ebintu byo, omulabe wo aba teyeetaaga kintu ekkyo kyokka ky'okozesa mu kuwliziganya kyokka era aba alina okuba ne paasiwaadi yo okuggula fayiro 'ezikisiddwa'. Aba talina kkubo ddala. Waliwo embikkuliro ez'enjawulo eziyamba mu kwekisiza: ezimu nga zikisa ebiri ku kompyuta oba essimu yonna mu bujuvu, eza fayiro oba 'folder' zokka n'ezisiba obubaka bw'owuliziganya n'abalala (ebija okunnyonnyolwa mu ssuula eddako).

Daud akolera mu kimu ku bitongole by'obwannakyewa. Wiiki ntono eziyise, woofisi zaabwe zaayingirirwa era kompyuta ez'oku mmeza, kompyuta z'ekika kya laptop, kkamera n'essimu ez'omu ngalo ne bibbibwa. Kontulakiti z'ekitongole, abantu be kikolagana nabo, ebiwandiiko bya ssente, fayiro z'okunoonyereza n'ebizze bifulumizibwa byonna byabbibwa. Baali tebaliiiko wantu walala we baterese fayiro ezo nga baziggya ku kompyuta yonna mu woofisi. Abakulira ekitongole Daud mw'akolera beebruza ekigendererwa ky'ababbi era beeraliikirivu nti ebyama bye babadde bakuma biyinza okugwa mu mikono gy'abantu abakyamu.

Okubulwako fayiro (data) kiruma omuntu yenna kinnoomu oba ekitongole kyonna mu ngeri bbiri: oludda olumu, ofiirwa ebintu bingi eby'omugaso bye weetaaga olw'emirimu okutambula, ate ku ludda olulala, oba okitededde nti omuntu omulala alina ebyama byo by'afunye awatali lukusa.

Daud alina okwanjanga embeera y'obulabe eno mu ngeri eziwerako. Okwekisiza (encryption) y'encola ey'okububaabuza fayiro (data) ne kiba nti omuntu yekka alina paasiwaadi entuuufu y'asobola okuzisoma nga bwe zibadde. Alina okufuna ewalala w'atereka ebintu bye bulijjo ku bintu ebikwatikako ne ku yintaneeti.

Kyangu okukisa fayiro (data) zo zonna sso si zimu zokka. Kompyuta ezisinga n'essimu 'seereza' **zisobola okukkiriza okukisa ebiriko byonna** naye nga kino ggwe okisalawo. Okukisa/okusiba kompyuta oba essimu yonna kukakasa nti ebirimu tebisobola kufunibwa bantu batakirkiziddwa. Kino kikola mu ngeri nti buli ekiriko kibuzaabuzibwa era nga kyetaagisa paasiwaadi okukiggula osobole okukitegeera. Kino kikuuma kompyuta n'essimu ssinga ziba zibbiddwa oba nga ziwambiddwa.

Essimu eza pulogulaamu ya Android kino zikigaba awo w'olina okukyusiza ebikwata ku nkuma y'essimu yo ("Security" settings) ate essimu ekika

kya Apple gamba nga iPhone ne iPad zikirina nga kiragiddwa nga "Data Protection", era zikiteekako zokka ssinga oba olina nnamba ya paasiwaadi gye wateekamu. Ku kompyuta ekika kya 'Windows Professional' enkola y'okwejisiza ebyama emankimanyiddwa nga BitLocker. Ku kompyuta ekika kya Mac, enkola eyo eyitibwa FileVault.

'Kanneekisize' (Cryptography) ly'essomo ly'ekinnasaayansi erisimbuka mu kannakubala eryekeneenya nnamba ezikozesebwa okusiba fayiro n'obubaka obw'ekyama. Okwejisiza ttabi lya ssomo lino erikwata ku kukisa/kusiba ekintu kyonna ng'omuntu atalina paasiwaadi tasobola kukifuna. Okuva edda, abantu bazzenga bakozesa engeri y'okubaako bye bakisa abalala mu kweweereza obubaka nga basuubira nti obubaka obwo tebuja kusomwa buli omu okuggyako oyo gwe buweerezeddwa.

Mu biseera bino, tulina kompyuta ezsobola okutuyambako mu kukisa/okusiba/okukweka ebintu byaffe. Teknologiya ono ow'okukisa/okusiba ebyama ekika kya Digo agaziye okusinga ku bubaka obw'ekyama. Okugeza, okwejisiza kusobola okweyambisibwa mu ngeri endala n'emigaso emigaziko, gamba ng'okukuma ebiwandiiko, okukakasa omuntu awandiise obubaka oba okutangira omuntu yenna obutamala gabikkula kibanja kya yintaneeti eky'engeri yonna.

Olw'embeera ezimu, okwejisiza kusobola okukolebwa kompyuta ng'ekikola yokka awatali kusooka kulagirwa ate nga kwangu. Kyokka waliwo oluusi lw'olina okukwata amakubo agasingawo okukuma fayiro (data) zo obulungi. Gy'okoma okukitegeera gy'okoma n'okukuma ebintu byo obulungi mu ngeri etebenkedde.

Ku bivunaanyizibwako aba Linux, okwejisiza okujuvu kutera kufunibwa ng'omaze okukyusa enkola yonna okuyita mu pulogulaamu eyitibwa LUKS. Pulogulaamu ezikola kun kola eno ey'okwejisiza gamba nga Veracrypt ne DiskCryptor nazo zisobola okukuyamba okufuna enkola eyo.

Pulogulaamu ezikisa/ezisiba kompyuta oba essimu mu bujjuvu era zisobola okweyambisibwa okusiba ebintu ebirala okutambulizibwa fayiro gamba ng'ebikozesebwa okukuma fayiro ennene (external hard disks) n'obuti okuterekebwa fayiro okuyita mu kweyambisa pulogulaamu ya BitLocker To Go (Windows), Filevault (Mac) oba Veracrypt (Windows, Mac, ne Linux).

Obuzibu obumu mu kukisa/kusiba kompyuta yonna mu bujjuvu buli nti ssinga okakibwa okugiggula, fayiro zo zonna eziriko ziba zigenda kubagwa mu ttaano. Ekisingako kwe kugikozesa awamu n'encola endala ey'okusiba fayiro oba 'folder' kinneemu zokka, nga wano osobola okuzitangira okugwibwako omuntu omulala yenna aba yasobodde okuggula kompyuta oba essimu ku mutendera ogusooka.

Okukisa/okusiba fayiro ne 'folder' kikusobozesa okusiba fayiro kinneemu oba ebitundu ebimu ebya kompyuta yo. Pulogulaamu esingayo esiba fayiro (ku kompyuta ez'ebika okuli Windows, Mac, ne Linux) bagiyita Veracrypt, nga lino ttabi eryetengeredde okuva ku pulogulaamu eyasuulwa

Pulogulaamu ya Veracrypt ekusobozesa okutondawo engeri ey'ekyama ey'okusiba fayiro zo nga ziringa ezitambuzibwa ku kati (USB flash drive) naye nga mu butuufu zisibiddwa mu fayiro emu ku kompyuta yo. Engeri endala ennyangu okukozesa y'emanyiddwa nga Axcrypt ng'eno ekola ku kompyuta za Windows zokka. Eno esibira fayiro zo mu ngeri nti okikola mu kuniiga amangu eppeesa lya ddyo (erikuwa eby'okulondako) ate era nga by'osibidewo osobola okubiggula mu bwang wonna w'oyagalidde. Laba wammanga ebibanja bya yintaneeti ebikusobozesa okumanya ebisingawo ku nkola zino ez'okusiba kompyuta mu nkola y'okwejisiza.

Jjukira nti okukisa/okusiba kompyuta kulinga era kukozesa paasiwaadi. Towandiika wantu wonna paasiwaadi yo ku kapapula konna k'oteeka ku mutwe gwa kompyuta yo (monitor), oba okukuma paasiwaadi zo mu katabo. Omulabe bw'afuna kompyuta yo, agezesha paasiwaadi ezitali zimu okutuusa lw'agwa ku ntuufu. Pulogulaamu ezimu zisobola okugezesha paasiwaadi ennyingi mu butikitiki butono ddala. Kino kitegeeza nti nnamba ya PIN ey'emiteeko ena (4) gyokka eyinza obutasobola kukuuma bintu byo okumala ebbanga eddene. Wabula paasiwaadi empanvu eremesa omulabe n'atayanguwa kugiggula. Paasiwaadi ey'obuwantu bwa miteeko (characters) egisoba mu kkumi n'etaano (15) eba ya maanyi. Soma essuula ku Nkuuma ya Akawunti z'emikutu omuyitibwa okuwuliziganya okumanya ebisingawo mu kukola paasiwaadi ez'amaanyi.



Pulogulaamu kalimagezi ez'okwejisiza n'engeri y'okuzikozesa

Okwejisiza/okusiba Kompyuta

BitLocker (Windows) - Eno efunika mu bika byonna ebya pulogulaamu za Windows 7 ne 8 (Professional Versions of Windows 7 and

8), n'ebika bya Windows

8.1 n'ebirala ebyeyongerayo. Akatabo akalagirira enkozesza yaayo ennyangu²³ kasangibwa ku kibanja kya yintaneeti HowToGeek²⁴ kw'ogatta n'endala emanyiddwa nga Windows Central ng'eno ekola ku Windows 10²⁵ kwokka. Wekkaanye nti pulogulaamu ya BitLocker yeetaaga akuumma akayitibwa TPM akabeera mu kompyuta ez'amaanyi. Obutabo bwombi buwa endagiriro ku nkozesza ya pulogulaamu ya BitLocker ku kompyuta ezitalina nkola ya TPM.

FileVault (Mac) - Full-device encryption is easy to set up on most Mac computers. Follow Apple's instructions to activate FileVault from your System Preferences.²⁶

DiskCryptor (Windows)²⁷ - Soma endagiriro y'enkozesza yaayo okuva ku Electronic Frontier Foundation ku pulogulaamu ya DiskCryptor eya pulogulaamu y'okwejisiza ku kompyuta ekika kya Windows.²⁸

Veracrypt²⁹ (Windows, Mac, Linux) – Eno pulogulaamu esobola okukisa/okubikka ebitundu ku tterekero lya fayiro oba etterekero lyonna (drive) n'obuuma obutereka fayiro. Endagiriro y'enkozesza yaayo esinga okuba obulungi esangibwa ku Security In A Box.³⁰

Okwejisiza/okusiba

Essimu

Essimu ekika kya Android – Soma endagiriro nga bw'osobola okugikozesa okuva ku kibanja kya yintaneeti HowToGeek.³¹

Essimu ekika kya iPhone and iPad – Okussaamu paasiwaadi esiba essimu yo kijja kussaamu pulogulaamu y'okwejisiza/okusiba fayiro ezirimu. Manya ebisingawo mu katabo ka Electronic Frontier Foundation.³²

Ebyuma ebirala ebitereka fayiro wabweru wa kompyuta (External drives)

BitLocker To Go (Windows) – Ekisa ebiri ku byuma ebitereka ebweru wa kompyuta (external drives) ne flash drives ng'ekozesa pulogulaamu ya BitLocker To Go.³³

Filevault (Mac) - Ekisa ebiri ku byuma ebitereka ebweru wa kompyuta (external drives) ne flash drives ng'onyiga ppeesa ku kompyuta erinoonya 'awasiba fayiro ('Encrypt...') olwo n'ofunayo paasiwaadi. Laba endagiriro y'enkozesza yaayo okuva mu Apple.³⁴

Weetegererze: Kimanye nti okukisa/okusiba fayiro ku byuma ebirala ebitereka ebweru wa kompyuta (external drive) bikola ku kompyuta ekika kya Macs oba Windows. Pulogulaamu ya Veracrypt y'ekikola ku kompyuta ez'ebika byonna.

23 How-To Geek, How to set up bitlocker encryption on windows <http://www.howtogeek.com/192894/how-to-set-up-bitlocker-encryption-on-windows/>, Accessed on the 8th February 2017

24 Windows Central, How to use bitlocker encryption on windows 10, <http://www.windowscentral.com/how-use-bitlocker-encryption-windows-10>, Accessed on the 8th February 2017

25 Apple, Use FileVault to encrypt the startup disk on your mac, <https://support.apple.com/en-us/HT204837>, Accessed on the 8th February 2017

26 <https://diskcryptor.net/>

27 Electronic Frontier Foundation, How to: Encrypt your windows device, <https://ssd.eff.org/en/module/how-encrypt-your-windows-device>, Accessed on the 8th February 2017

28 VeraCrypt Project description, <https://veracrypt.codeplex.com/>, Accessed on the 8th February 2017

29 Security in a box, Veracrypt: Secure file storage, <https://securityinabox.org/en/guide/veracrypt/windows>, Accessed on the 8th February 2017

30 How-To Geek, How to encrypt your android phone <http://www.howtogeek.com/141953/how-to-encrypt-your-android-phone-and-why-you-might-want-to/>, Accessed on the 8th February 2017

31 Apple, How to encrypt your iphone, <https://ssd.eff.org/en/module/how-encrypt-your-iphone>, Accessed on the 28th April 2016

32 Microsoft, Enable bitlocker on a USB Flash drive to protect data, <https://technet.microsoft.com/en-us/magazine/ff404223.aspx>,

33 Apple, OS X El Capitan: Encrypt removable disks or media, https://support.apple.com/kb/PH21791?locale=en_US, Accessed on the 8th February 2017

ENTEREKA YA FAYIRO (DATA) AWALALA OKUZITAASA OKUBULA

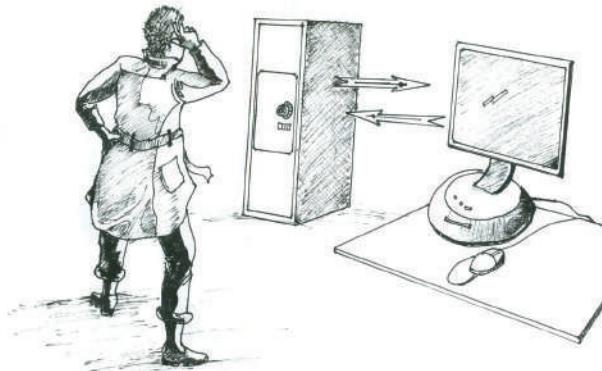
Mu kukuuma ebintu byo (omuli fayiro n'ebirala) era kitegeeza nti oba mu busobozi obubifuna wonna w'oyagalidde. Kyokka bulabe ki obuliwo mu kufunika kw'ebintu byo (omuli fayiro n'ebirala)? Obulabe obusinga kwe kubbibwa kwa kompyuta zo okuva mu bifo eby'olukale oba ebitatuukibwamu bantu bangi. Wabula ebintu ng'ebiwuka, okufa kwa kompyuta, okwonoonebwa omuliro, amazzi, oba etterekero lyayo ery'omunda okwerema okukola, byonna bivaako okubula kwa fayiro (data). Okugonjoola ekizibu kino, weetaaga okutereka fayiro zo awantu awalala okuzitaasa okubula.

Awaterekewa awalala okusinga wabeera byuma eby'ebweru wa kompyuta ebitereka fayiro (external hard drives), obuti obutereka (USB drives), ne ku bintu ebirala ebiyingizibwamu oba okuggyibwamu nga CD ne DVD. Jjukira nti bino nabyo bisobola okubbibwa, bw'otyo okubirizibwa okubikisa/okubisiba nga bwe kinnyonnyoddwa mu kitundu ekyakaggwa waggulu.

Okutereka fayiro zo awalala (awatali ku kompyuta) kyangu nnyo. Ekikolebwa wano kuba kukoppa bukoppi fayiro n'oziteeka ku kyuma ekyo. Wabula, waliwo enkola za pulogulaamu nnyingi ezisobola okuyambako mu kutereka ebintu awalala. Pulogulaamu ya Windows erina enkola ezizimbiddwa mu kompyuta munda (kyokka tezifunika ku kompyuta za Windows zonna): Pulogulaamu ya *Backup and Restore*³⁴ ejja kutereka ebintu byonna awantu awalala ku kompyuta yo nga wano w'osobola okubiggya ssinga fayiro ziba zikubuzeeko. Okwongereza ku ekyo, osobola okuzzanga obuggyga enkola z'okutereka fayiro zo ne pulogulaamu ya *File History*³⁵ ejja kutereka ebika by'ekiwandiiko byo mu pulogulaamu nga bwe zigenda zikyuka.

Osobola okulondako ku pulogulaamu ezo. Kompyuka ekika kya Mac ezirina enkola ya OS X nazo zizimbiddwamu pulogulaamu etereka fayiro eyitibwa Time Machine³⁶ esobola n'okuyamba mu

kutereka fayiro eziri ku byuma ebweru wa kompyuta (external hard drive) nga zino nazo zisobola okusibibwa. Oweebwa amagezi era okufuna enkola y'okutereka fayiro 'mu bbanga' ku woofisi yammwe oba ng'omuntu ssekinnoomu oba okwegattira awamu (Cloud). Oyinza okukozesa pulogulaamu okuli DropBox, Google Drive, Copy, ne Onedrive. Bw'oba weekengera kkampuni eziyamba mu kutereka fayiro mu nkola eno (gamba nga Google, Microsoft, ne Dropbox) awo olina okulaba pulogulaamu ezitereka fayiro naye nga zisobola okuzikisa/okuzisiba ku kompyuta yo nga tonnaba kuzitereka mu bbanga (cloud) Soma ku pulogulaamu nga Mega, Sync.com, SpiderOak, ne Wuala ofune ebisingawo.



Waliwo pulogulaamu kalimagezi ezikisa/ezisiba fayiro yo ku kompyuta yo olwo bw'omala okugisiba n'ogikasuka mu tterekeri lya Dropbox n'amatererekero amalala ag'omu bbanga (cloud): Laba ku pulogulaamu okuli BoxCryptor,³⁷ Duplicati,³⁸ ne Viivo.³⁹

34 Microsoft, Back and Restore your PC, <https://support.microsoft.com/en-us/help/17127/windows-back-up-restore>, Accessed on 8th February 2017

35 Microsoft, File history in Windows, <https://support.microsoft.com/en-us/help/17128/windows-8-file-history>, Accessed on the 9th February 2017

36 Apple, Time Machine, Time Machine <https://support.apple.com/en-us/HT201250>, Accessed on the 9th February 2017

37 Boxcryptor, Highest security for files in the cloud, <https://www.boxcryptor.com/>, Accessed on the 9th February 2017

38 Duplicati, Free backup software to store encrypted back-ups online For Windows, macOS and Linux, www.duplicati.com, Accessed on 9th February 2017

39 Viivo, Encrypt your files before they sync to Dropbox, Box, Google Drive, <https://viivo.com/>, Accessed on the 9th February 2017

Enkuuma ya fayiro (data) ezitambulira mu mikutu egiyungibwa n'amayengo g'empewo

Okwerinda okw'Ebitundu Ebitundu mu Mpuliziganya ya tekinologiya w'ekika kya Digito

ENGERI YINTANEETI GY'EKOLAMU

Yintaneeti gwe mukutu ssemakutu ogusaasaanya obubaka wakati w'abantu nga beeyambisa kompyuta.

Kompyuta zino ezikozesebwa abantu zikola mu ngeri; zikuñjanya obubaka obuba buterekeddwa ku kompyuta endala ekola nga 'ssekyunzi' ng'eno y'ebaako amayengo agayunga kompyuta ezo zokka eziba zikkiriziddwa. Kompyuta ekozesebwa omuntu n'eri 'ssekyunzi' eyamba okusindika obubaka zombi zirina olulimi lwa tekinologiya oluzigatta n'okuziyamba okukwatagana okugeza Hypertext Transfer Protocol (HTTP) ng'eno y'enkola eyamba kompyuta ezenjawulo okuwaanyisaganya obubaka wakati waazo. Obubaka bwonna obuba bukuñjaanyiziddwa butambuzibwa ku yintaneeti mu buwandiike: omuntu yenna alina enkizo ku mukutu ogwo (gamba nga kkampuni ekugabira yintaneeti, nnannyini kifo kyompyuta yo kw'eba eyungiddwa ku yintaneeti, n'enkumi z'abantu abalala abakozesa yintaneeti mu bifo ebyenjawulo) bona basobolera ddala okugoberera obubaka bw'oba owandiise obo oyogedde sinakindi okukwata amaloboobi. Nga bw'olaba mu kifaananyi ku peegi 45, waliwo kompyuta endala nnyingi eziyamba okuyunga omuntu ku mukutu gwa yintaneeti gw'aba ayagadde. Abagezigezi ku yintaneeti oluusi bafuna omuwaatwa ne beegatta ku mukutu gw'oyungiddwa, abo nabo basobola okusoma n'okukyusa obubaka bw'oba owandiise ng'owuliziganya n'abalala.

Ekyomukisa, waliwo abalina emikutu gya yintaneeti "gissekayunzi" egikakasiddwa era egitabuusibwabuusibwa. Gino giyamba okukuuma fayiro y'obubaka obwenjawulo ku mikutu gya yintaneeti.

Tuteekwa okutegeera abantu abo kye bali na bye bakozesa.

Geraldina mulwanirizi wa buttonde bwa nsi. Yali atageka omusomo mu kitundu kye okubangula abantu ku nteekateeka za gavumenti empya ez'okuwaayo ekibira eri bamusigansimbi bakakkalabizeeko emirimu gyabwe.

Ono yabaga obubaka ku mukutu gwe ogwa email n'abuwereza abakulembeze b'omu kitundu ng'abannyonyola ennaku z'omwezi n'ekifo mw'ajja okubasisinkanira boogeramu ku kiddako.

Ng'ebula ennaku mbale olukiiko lubeevo, kyamubuukako okuzuula nti bona abakulembeze teri n'omu yafuna bubaka bwa email.

Nga wayise ennaku endala ziizo, abakungu mu Polisi baamukyalira mu makaage ne bamulabula obutaddamu kwettantala kutaataaganya nteekateeka za Gavumenti. Kyokka yasigala yeewuunya engeri Poliisi gye yafunamu obubaka bwa email obwekyama ate abantu be yagenderera okuweereza ne batabufuna!

Ekyatuuka ku Geraldina bakiyita kulondoolwa. Omuntu asobola okulondoola empuliziganya yo ku mukutu gwa email kuba eba mu buwandiike.

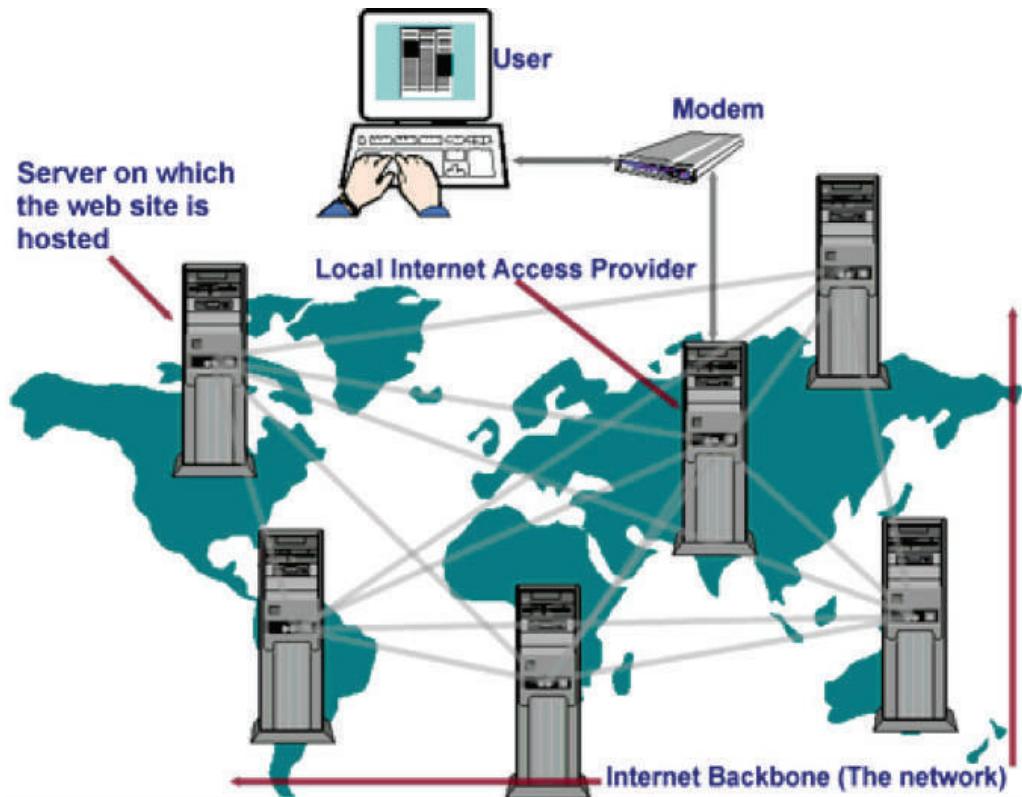
Geraldina asobola okweyambisa enkola ya 'Twekisize' nga HTTPS, GPG ne VPNs okulaba nga by'ayogera n'abantu abalala bikuumibwa nga bya kyama okusobola okukakkalabya obulungi emirimu gye.

EMPULIZIGANYA N'ABALALA

Bukya luba nga lwa mmindi emikutu gy'empuliziganya ne yintaneeti bigonzezza okwogerezeganya wakati w'abantu abenjawulo Kyokka gye bikomye okugonza empuliziganya ate gye byongedde embeera y'obunkeke.

Bwe kakutanda n'otassaayo mwoyo kukulilura n'okwekengera amasimu g'okuba, mesegi z'owandiika, email, mesegi za kagwirawo, amasimu ga WhatsApp n'emikutu gya yintaneeti emirala, oyinza okugwa mu nvubo y'abagezigezi b'oku yintaneeti ne bagoberera buli ky'okola!

Engeri entuufu ey'okuwuliziganya n'abantu abalala y'eyo ng'oyogera n'omuntu liiso ku liiso mu buntu awatali kugattamu bya kompyuta obo okwekubira amasimu.



Enkola enyangu eraga engeri yintaneeti gy'ekolamu y'eyo ng'omuntu aggulawo omukuto gwa website okusoma amawulire nga bw'olaba mu kigaananyi.

Olwokuba nti kino ebiseera ebisinga tekisoboka, ekintu ekirala ekyandikoleddwa kwe kukweyambisa enkola ya 'twekisize' (end-to-end encryption) ng'owuliziganya ku mukutu gwa yintaneeti. Eno ekuyambako okwekuuma n'okutangira abagezigezi okugoberera obubaka bwo.

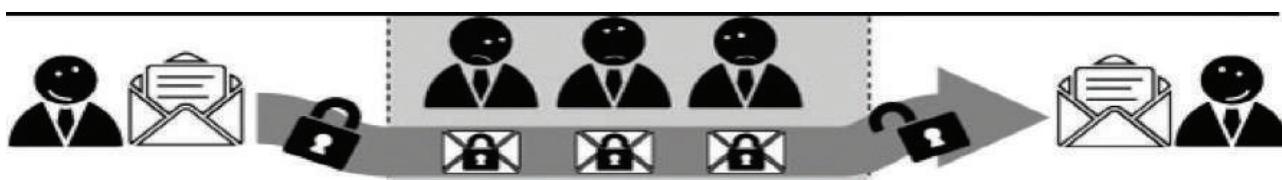
Enkola ya 'twekisize' (end-to-end encryption) gy'ekolamu mu mpuliziganya

Emikutu gy'empuliziganya ne yintaneeti bigonzezza okwogerezeganya wakati w'abantu abenjawulo ekitabangawo bukya luba nga lwa mmindi! Kyokka gye bikomye okugonza empuliziganya ate gye byongedde okussaawo obunkeke n'obuzzi bw'emisango. Singa tossaayo mwoyo kwekuuma amasimu g'okuba, mesegi z'owandiika, email, mesegi za kagwirawo, amasimu ga WhatsApp n'emikutu gya yintaneeti emirala, oyinza okugwa mu nvubo y'abagezigezi b'oku yintaneeti ne bagoberera buli ky'okola!

Engeri entuuufu ey'okuwuliziganya n'abantu abalala y'eyo ng'oyogera n'omuntu liiso ku liiso mu buntu awatali kugattamu bya kompyuta oba okwekubira amasimu. Naye olwokuba nti kino ebiseera ebisinga tekisoboka, ekintu ekirala ekyandikoleddwa kwe kukweyambisa enkola ya 'twekisize' (end-to-end encryption) ng'owuziganya ku mukutu gwa yintaneeti. Eno ekuyamba okutangira abagezigezi okugoberera obubaka bwo n'okubatangira obukuketta.

Abantu babiri bwe baba baagala okuwuliziganya awatali kulingizibwa (okugeza Kamau ne Abuya) bateekwa okufuna obusumulizo obugatta empuliziganya yaabwe nga bokka na bokka be basobola okumanya obubaka bwe bawaanyisaganya ku yintaneeti.

Abagezigezi (bayite abafere b'oku yintaneeti) tebasobola kulondoola bubaka wakati wa Kamau ne Abuya kuba bukwekeddu mu nkola ya 'twekisize'. Kale tugambe nti basobola okugoberera fayiro y'obubaka naye tebasobola kububikkula kumanya.



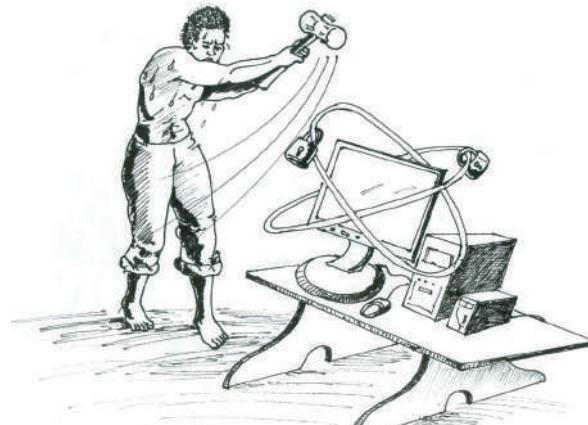
Enkola ya ‘twekisize’ erimu emitendera mingi kyokka y’engeri yokka ekuwa obukuumi obwenkomeredde nga weeyambisa empuliziganya y’emikutu nya yintaneeti.

Emikutu gy’empuliziganya emirala nga Skype, gyesoma okukoza enkola ya ‘twekisize’ etangira abayaaye b’oku yintaneeti kyokka mu butuufu tebalina. Enkola ya ‘twekisize’ okukola obulungi abagyeambisa bateekwa okulaba nga bombiriri obusumuluzo bwe beeyambisizza okukukulira obubaka bukwatagana era nga bubagatta bokka na bokka. Emikutu gy’empuliziganya ku yintaneeti bwe gitaba na busobozi obukukulira obubaka wakati w’abantu abawuliziganya kiba kyangu Gavumenti okussa akazito ku bagiddukanya basobole okulondoola omuntu yenna gwe baba baagadde.

Essimu ezikubwa

Buli lw’okuba essimu nga weeyambisa essimu ey’oku mmeeza oba ey’omu ngalo, kyangu nnyo okulondoolwakubaessimutezirinankolaya ‘twekisize’. Ye nno bw’oba weeyambisizza essimu ya ‘buli wendi nkufuna kyangu nnyo okumanya by’oyogera kuba essimu yo eba eyungiddwa ku mirongooti. Kyokka buli lw’okuba essimu, kkampuni y’empuliziganya gye weeyambisa esobola okugoberera butereevu by’oba oyogera sinakindi ne Gavumenti oba ekitongole kyonna ekiba n’enkizo ku kkampuni eyo. Enkola ennyangu okulaba ng’empuliziganya yo terondoolwa kwe kukozesa VoIP.

VoIP (Voice over Internet Protocol) y’enkola y’okweyambisa tekinologiya w’eddobozi eriyita ku yintaneeti ng’owuliziganya n’abalala. Kyokka oteekwa okuba omwegendereza ng’okozesa tekinologiya w’amaloboozi g’oku yintaneeti. Okugeza, Skype ne Google Hangouts kituufu bakuyamba okukisa abalala obutagoberera mpuliziganya yo n’omuntu omulala kyokka bo beene ate bagoberera butereevu amaloboozi gammwe! Noolwekyo, kiri eri ggwe okumanya mukuti ki ogukozesa enkola ya VoIP gw’oba weeyambisa. Okusalawo kuli gy’oli.



Enkola endala ennyangu ekuyamba okusalawo okulaba nga tekinologiya gwe weeyambisa ng’oweereza obubaka ku yintaneeti talondoolwa y’eya Electronic Frontier Foundation’s Secure Messaging Scorecard.⁴¹

Emikutu emirala egiwa enkola ya ‘twekisize’ nga gyeambisa tekinologiya wa yintaneeti ow’okukuba essimu:

- Ostel
- Silent Phone⁴²
- Signal⁴³

Kw’egyo waggulu, ogwa Signal gwe gusinga okukozaebwa okwetooloola ensi era guno gwe tubakubiriza okukoza. Okweyambisa obulungi enkola ya ‘twekisize’ w’oku masimu agakubirwa ku yintaneeti (gamba nga Skype n’amalala), abantu abawuliziganya bateekeddwa okuba nga bombi bayungiddwa ku mukutu ogwo era nga gwe bakozesa okuwuliziganya.

Obubaka obuweerezebwa (mesegi) ne mesegi z’oku yintaneeti

Obubaka obuweerezebwa ku masimu ne ku yintaneeti buggalirwa wabweru w’enkola ya ‘twekisize’ era kyangu nnyo okulondoolwa. Bw’oweereza omuntu omulala obubaka ng’okozesa essimu yo kyokka nga toyagala bantu balala kukulondoola, oteekwa okusooka okufuna pulogulaamu y’obubaka eya ‘twekisize’ so ssi kumala gaweereza mu nkola eya bulijjo. Ensangi zino, engeri yokka gy’osobola okuweereza obubaka ne butalondoolwa muntu mulala kwe kweyambisa embikkuliro y’ekika kya Silence app ekoza tekinologiya wa Android, edda eyayitibwanga SMS Secure.

40 Skype, What is the cloud, <https://support.skype.com/en/faq/fa10983/what-are-p2p-communications>, Accessed on the 9th February 2017

41 Electronic Frontier Foundation, Secure messaging score-card, <https://www.eff.org/secure-messaging-scorecard>, Accessed on 9th February 2017

42 Silent Circle, Silent manager, <https://www.silentcircle.com/services#mobile>, Accessed on 9th February 2017

43 Electronic Frontier Foundation, How to use Signal on IOS, <https://ssd.eff.org/en/module/how-use-signal-ios>, Accessed on 9th February 2017

44 Silence, Need some Privacy, <https://silence.im/>, Accessed on 9th February 2017

Engeri endala gy'oyinza okuweerezaamu obubaka mu nkola ya 'twekizise' ne butamala galondoolebwu y'ey'okukozesa tekinologiya w'oku yintaneeti. Okugeza, abakozesa tekinologiya wa Android ne iOS⁴⁵ basobola okuwuliziganya nga beeyambisa enkola ya Signal.⁴⁶

Off-the-Record (OTR) y'enkola ya 'twekisize' ekuma obubaka ku yintaneti mu buliwo oba ekiseera kyennyini omuntu ky'aba abuweererezzaamu.

Bino wammanga bye bimu ku bikozesebwu mu kuweereza obubaka bw'ekika kya OTR:

- Pidgin (yeeyambisibwa ba Windows ne Linux)
- Adium (y'abo abakozesa OS X)
- ChatSecure (ekozesebwu abalina amasimu ga iPhone ne Android)
- Jitsi (yeeyambisibwa abakozesa tekinologiya wa Windows, Linux, ne OS X)
- Jitsi Meet (ekozesebwu abo abawuliziganya mu vidiyo ku yintaneeti)

Email

Emikutu gy'obubaka bwa 'Email' gikuyamba okusoma obubaka obuba bukuweerezeddwa mu kabookisi ko nga weeyambisa emikutu egikuyamba okubikkula obubuka obuba ku yintaneeti gamba nga Firefox oba Chrome. Emikutu egiyunga ku yintaneeti giwanirira omukutu gu 'ssekyunzi' ogwa HTTPS. Bw'oyunga kompyuta yo ku yintaneeti osobola okumanya oba omukutu gwa email gw'okozesa guyunguddwa ku yintaneeti naddala singa oggulawo email ne gutandika n'ebigambo bya 'HTTPS' waggulu (okugeza: <https://mail.google.com>).



<https://mail.google.com/mail/u/0/#inbox>

Omukutu gwa email gy'okozesa bwe guba guwanirirwa HTTPS, naye nga bw'oggulawo tebyeggulawo, ddira ekigambo HTTP okusikize HTTPS oddemu buto olwo okubikkule omuko ogwo. Bw'oba oyagala okusigala ng'okozesa enkola ya HTTPS buli lw'oggulawo yintaneeti ku kompyuta oba ku ssimu yo, kijja kukwetaagisa okuggulawo pulogulaamu ya Firefox ne Chrome eziyungiddwa obutereevu ku HTTPS.

Egimu ku mikutu gya email eyeyambisa enkola ya HTTPS mulimu:

- Gmail
- Riseup
- Yahoo

Emikutu gya email emirala nga Hotmail gwo bw'oba oggulawo HTTPS okusobola okuyunga yintaneeti n'omukutu gwa email tosumbuukana byekolako byokka, tekikwetaagisa ate kuggulawo pulogulamu ya Hotmail.

ENKOLA YA 'TWEKISIZE EY'EKIKA KYA TRANSPORT LAYER SECURITY (TLS) BY'EKO LA NA LWAKI OYINZA OKUGYETAAGA?

HTTPS, oluusi eyitibwa SSL oba TLS, ekuma obubaka bw'empuliziganya yo okuba ey'ekyama wakati wo n'omuntu oyo gw'oyogerezeganya naye n'etangira abantu abalala obutamala geeyingiza mu mboozi zammwe. Kino kizingiram n'abantu abakozesa yintaneeti y'emu eya Wifi gy'oba oyungiddwako nabo mu bifo ebyenjawulo gamba nga ku bisaawe by'ennyonyi, mu café ya yintaneeti, abantu ku ofisi, oba ku ssomero, Gavumenti, oba ebitongoole ebikuumaddembe bona tebasobola kulondoola mpuliziganya yo wamu n'obubaka bw'oweerezebganya n'omuntu omulala. Empuliziganya eweerezebwu ku mukutu gwa yintaneeti omuli peegi za yintaneeti ezenjawulo z'obikkula, emikutu gya email, wamu n'emikutu gy'obubaka bwa yintaneeti egiba giyungiddwa ku HTTP mu kifo kya HTTPS giba myangu okulondoolwa era kyangu omuntu omulala okugwa mu mboozi zo n'asomola ebyama byo!

Enkola ya HTTPS y'esinga obukumi ng'okozesa yintaneeti era eno gye tukubiriza buli mutu okweyambisa. Nnyangu nnyo era yeefaananyirizaako omugoba w'emmotoka eyesiba olukoba ng'avuga olw'okwerinda akabenje.

45 Open Whispers systems, Privacy that fits in your pocket, <https://whispersystems.org/#privacy>, Accessed on 9th February 2017

46 Electronic Frontier Foundation, How to: use Signal on IOS, <https://ssd.eff.org/en/node/61>, Accessed on 9th February 2017

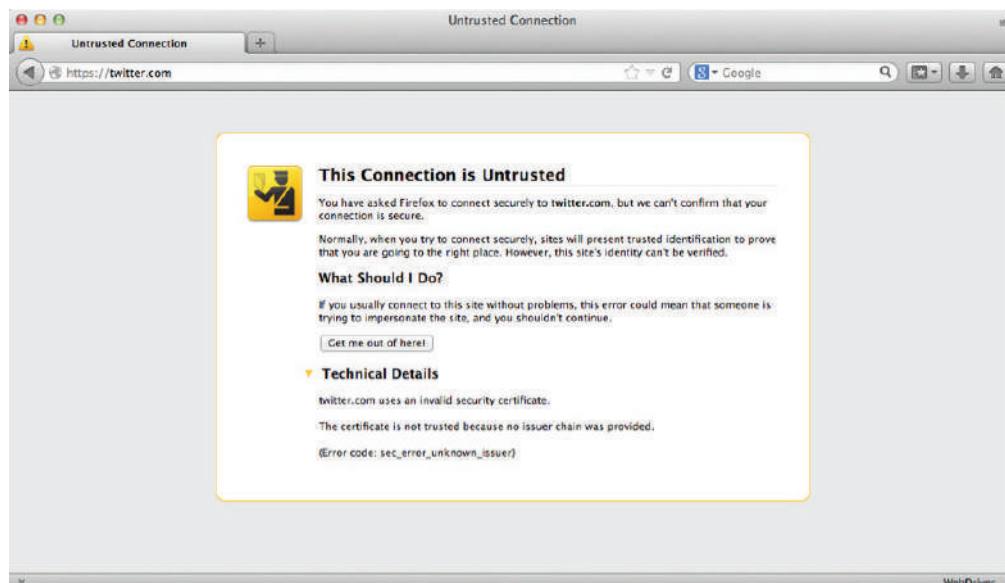
47 Electronic Frontier Foundation, How to: Use OTR for windows, <https://ssd.eff.org/en/module/how-use-otr-windows>, Accessed on 9th February 2017

48 Electronic Frontier Foundation, How to: Use the OTR for MAC, <https://ssd.eff.org/en/module/how-use-otr-mac>, Accessed on 9th February 2017

49 Electronic Frontier Foundation, How to: Install and use Chat Secure, <https://ssd.eff.org/en/module/how-install-and-use-chatsecure>, Accessed on the 9th February 2017

50 Jitsi, Open source video calls, <https://jitsi.org/>, Accessed on the 9th February 2017

51 Jitsi, Jitsi meet, <https://jitsi.org/Projects/JitsiMeet>, Accessed on the 9th February 2017



abantu ab'obulabe bongedde okweyambisa yintaneeti naddala okunafuya enkola ya HTTPS okulondoola empuliziganya wakati wa kompyuta yo n'endala z'oba oyungiddwaako okuwuliziganya. Mu ngeri eno, baggulawo yintaneeti ne bagissaamu satifikeeti za SSL enjingirire olwo ne beeyunga ku kompyuta okuyungiddwa yintaneeti yo era bw'ogaana okugoberera ebiragiro n'okulabulwa ebikuweebwa ng'oggulawo omukutu ogwo kyangu nnyo abantu ab'emitima emibi okuketta n'okulondoola byonna by'oba okola ku yintaneeti. Mu mbeera ng'eyo, kikulu nnyo obutamala gabikkula n'okuggulawo omukutu ogwo naddala ng'ofunye okulabulwa. Kyamagezi okulinda n'okuddamu okubikkula buto omukutu ogwo nga wayiseewo akabanga.

Enkuma ya email (GPG/PGP)

Waliwo ebantu enkola ya HTTPS by'etasobola kukola. Singa oweereza email ng'okozesa HTTPS, omukutu gwa email yo gufuna kopi y'obubaka obwo. N'olwekyo, ebitongole bya Gavumenti wamu n'ebikuuma ddembe bisobolera ddala okufuna kopi y'obubaka bwo na buli kimu ekibulimu. Mu Amerika, kkampuni za Email ezisinga zikozesa enkola egamba nti bajja kukubuulira singa Gavumenti ebasaba okumanya ebikwata ku email z'oba owanyisiganyizza n'omuntu omulala nga bagoberera amateeka, kyokka enkola zino ebiseera ebisinga tezigobererwa.

Kkampuni ez'emikutu gya email nga Google, Yahoo Microsoft, bafulumya obubaka mu lujjudde ne alipoota nnamutaayiika eziraga engeri Gavumenti mu nsi ezenjawulo gye zibawandiikira nga zisaba okuaayo obubaka n'empuliziganya mu bantu bo banoonyeemu bye baagala kyokka oluusi batendewalirirwa olw'akazito akabassibwako ne babiwaayo!.

Bwe kiba nga mu be weekengera muzingiramu Gavumenti n'ebitongole ebikuumaddembe, wamu ne kkampuni z'emikutu gya email (oluusi nagyo egiteesigika) kigegeza nti otekwa butekwa okweyambisa enkola ya 'twekisize giyite encryption ekozesebwa mu mpuliziganya ya email.

PGP soma (Pretty Good Privacy) y'enkol egobererwa okutangira obubaka bwo obutasomebwu muttu mulala atateekeddwa. Singa eba ekozeseddwa bulungi, essaawo obukuumi obwamaanyi mu mpuliziganya yo n'omuntu omulala. PGP oluusi eyitibwa GPG (Gnu Privacy Guard).

Ebisingawo ku ngeri gy'osobola okussa embikkulizo ya PGP/GPG eya email ku komptyuta yo, laba endagiriro ya Mac OS X, Windows⁵⁶ ne Linux⁵⁷.

Okukozesa embikkulizo ya PGP/GPG ku mukutu gwa yintaneeti nga weeyambisa email yo⁵⁸ weekenneenyne omukutu gwa Mailvelope⁵⁹ browser plugin oba kale goberera ebisingawo ku email eziweerezebwu omukutu gwa ProtonMail.

53 Google, Transparency report to information, <https://www.google.com/transparencyreport/>, Accessed on 9th February 2017

54 Yahoo, Transparency Report overview, <https://transparency.yahoo.com/>, Accessed on the 9th February 2017

55 Microsoft, Our commitment to transparency, <https://www.microsoft.com/about/corporatecitizenship/en-us/reporting/transparency/>, Accessed on the 9th February 2017

56 Electronic Frontier Foundation, How to: Use PGP for MAC OS X, <https://ssd.eff.org/en/module/how-use-pgp-mac-os-x>, Accessed on the 9th February 2017

57 Electronic Frontier Foundation, How to: Use PGP for Linux <https://ssd.eff.org/en/module/how-use-pgp-linux>, Accessed on the 9th 2017

58 Mailvelope, <https://www.mailvelope.com/>, Accessed on the 9th February 2017

59 ProtonMail, Secure Email, <https://protonmail.com/>, Accessed on the 9th February 2017

Mu bukumi ob'ekika kya PGP, buli ludda lufuna obusumulozo akamu kabaggalirayo mwembiriri ow'ebweru n'atamanya kye mwogerako ate akandi ne kawa enkizo abantu abalala okwegatta ku mpuliziganya yammwe singa muba musazeewo bakkirizibwe. Okunnyikiza enkola ya PGP, aba Tactical Technology Collective bakuwa obubaka mu vidiyo obunnyonnyola obuyitiba 'Decrypting Encryption' nga buno bulaga engeri y'okukuumamu obubaka ku mayengo g'empuliziganya nga bwa kyama wakati wammwe.⁶⁰

ENKOLA YA 'TWEKISIZE' (END-TO-END ENCRYPTION) BY'ETESOBOLA KUKOLA

Enkola ya 'twekisize' ekuma ebyo byokka ebikuyamba ng'oweereza n'okufuna obubaka so ssi ebyo ebituufu ebiri mu bubaka. Teyamba kukulira bubabaka bulala obutandiragiddwa muntu mulala okugeza ng'emitee gya email. Tekuyamba kukulira muntu gw'oyogera naye n'ekiseera kye mwogereramu.

Metadata (soma obubaka obulala obukwata ku bubaka obuba buweerezedwa) ebiseera ebisinga bulaga Iwatu kalonda yenna akukwatako oluusi ne bwe kiba ng'ebikulu ebiri mu bubaka obwo bya kyama!

Obubaka obulala obwekusifu obukwata ku bubaka (Metadata) ku ssimu z'okuba buwa omuwaatwa abantu abalala okumanya by'oyogerako. Okugeza:

- Abalondoola bakimanya nti wakubyee essimu ku ssaawa 8:24 ez'ekiro ng'ozzaamu omuntu amaanyi n'okulaga nti mwayogeredde eddakiika 18, kyokka tebasobola kumanya bye mwayogeddeko.
- Bakimanya nti wakubidde leediyo emu mu pulogulaamu y'ebiyobufuzi, naye tebasobola kumanya bye mwayogedde era bisigala nga bya kyama.
- Bakimanya nti wayogedde n'abavunaanyizibwa ku bikwata ku bulwadde bwa siriimu kyokka, ne dokita wo, wamu ne kkampuni yo eya yinsuwa kyokka tebasobola kumanya bye mwayogeddeko.
- Bakimanya nti wakubiddwa essimu okuva ku kitebe ky'ob'oludda oluvuganya Gavumenti nga bakubaganya ebirowoozo bya 'tubalemese', oluvannyuma n'okubira mukama wo kyokka bye

mwayogedde ku lukomo Iw'essimu bisigala nga bya kyama era Gavumenti tesobola kubimanya.

- Bakimanya nti wakubidde omusawo w'endwadde z'abakyala, mwayogeredde eddakiika 30 era olwamaze n'okubira avunaanyizibwa ku nkola y'ekizaalaggumba mu kitundu kyo kyokka teri n'omu amanya bye mwayogedde.

Kasita okozesa essimu yo okuwuliziganya n'omuntu omulala, kalonda akwata ku kifo w'okubidde ye metadata.

Mu 2009, munnabyabufuzi Malte Spitz okuva mu kibiina kya Green Party yakuba kkampuni y'amasiyu eya Deutsche Telekom mu mbuga z'amateeka ng'abawaliriza bamukwase fayiro y'ebyo bye yayogerera ku ssimu ye mu bbanga lya myezi mukaaga, oluvannyuma bye yakwasa olupapula Iw'amawulire olumu e Girimaani. Fayiro ezo zaalaga entambula ze zonna mu bbanga eryo era oluvannyuma yayogera kalonda yenna akwata ku musango guno nga byonna kwe biri ku yintaneeti.⁶²



60 Tactical Technology Collective, Decr ypting Encr yption, <https://tacticaltech.org/projects/decryping-encryption>, Accessed on 9th February 2017

61 Zeit Online, Tell- on Telephone, <http://www.zeit.de/datenschutz/malte-spitz-data-retention>, Accessed on 9th February 2017

62 Ted, Your phone company is watching, http://www.ted.com/talks/malte_spitz_your_phone_company_is_watching?language=en, Accessed on the 9th 2017

ENGERI Y'OKWEWALA OKULINGIRIZIBWA KU MIKUTU GYA YINTANEETI OMUYITIBWA OKUWULIZIGANYA

Ebitongole bya Gavumenti, kkampuni, amasomero, wamu n'abantu ssekinnoomu abakozesa yintaneeti mu bifo eby'olukale beeyambisa pulogulaamu za kompyuta ezenjawulo okutangira abantu obutamala gabikkula miktu gyabwe egya yintaneeti. Kino kye bayita okuziyiza abantu obutamala gayingirira miktu gyabwe kwe bawuliziganya. Okuziyiza abalingiriza kijjira mu bika ebyenjawulo. Oluusi emikutu gya yintaneeti gyonna gigaanibwa okuggulawo, ate olundi balondamu gimu na gimu, ate olulala giziyizibwa okuggulwaho nga beeyambisa ebigambo ebirondemu, ebyo buli Iw'obissaamu tosobola kuggulawo muktu ogwo. Ensi emu esobola okutangira abantu baayo okuggulirawo ddala ate oluusi ne bagaana ebimeeza bya Facebook ebimu obutaggulawo ate oluusi ne batangira kigambo ku kigambo okugeza basobola okutangira ekigambo kya 'okulya ebisiyaga' nga buli muntu akissaamu okussa ku muktu gwa 'Facebook' oba ku muktu gwa yintaneeti gwonna tasobola kusukkawo era tafuna bubaka busingawo.

Si nsonga obubaka bukuṇjaanyiziddwa butya, naye osobola okewewala okulingizibwa. Enkola ey'okewewala okulingizibwa ekola mu ngeri nti owugula omuktu gwo ogwa yintaneeti ne guba waggulu w'emikutu gy'abo abakulondoola era ne bwe bagezaako batya tebasobola kukulondoola. Wabaawo omuktu gwa 'proxy' ogutaloopa kifo mw'oli nga guno gw'okozesa okuyisaamu obubaka bwo n'otamala galondoolebwaa.

Ebintu ebikozesewba okuwuggula abandiringirizza empuliziganya yo tebiwa bukuumi busingawo okukira ku obwo obulambikiddwa waggulu naddala singa oba weeyambisizza enkola y'okukuṇjunta nga weeyambisa ebigambo.

Obukodyo obusaamusaamu

Enkola ya HTTPS etangira abalumbaganyi okulondoola omuktu gwo kuba tebasobola kumanya bigambo ki ebikwekeddwaa by'okozesa okunyweza ebyokwerinda by'omyuktu gwo.

Kyokka singa weekengera omuktu gw'oggaliddeyo osobola obikkula yintaneeti n'ebigambo bino, <https://mu.kifo.kya> <http://>.

Kozesa enkola ya **HTTPS Everywhere**⁶³ okubikkulanga ennyukuta HTTPS ku mikutu egyenjawulo.

Engeri endala gy'osobola okukozesa okewewala okulingizibwa kwe kokyusakyusa link kw'oyingirira ku muktu gwa yintaneeti. Okugeza bw'oggulawo omuktu gwa 'Twitter' nga weeyambisizza ennyungisizo/linki ya <http://twitter.com>⁶⁴, omulundi omulala osobola okugiggulawo nga weeyambisa linki ya <http://m.twitter.com>⁶⁵, ng'eno y'ekozesewba abakozesa yintaneeti yamasimu. Abakozesa enkola y'okuyiziyiza abalingiriza ebifa ku yintaneeti beeyambisa olukalala Iw'emikutu gya yintaneeti eg'yobulabe egiba giwereddwa. Olukalala Iw'emikutu egyo kwe basinziira okumanya muktu ki omutuufu n'ogutali.

-Omuktu gwa yintaneeti ogutaloopa kifo mw'oli (Web-based Proxies)

Omuktu gwa yintaneeti ogutaloopa kifo mw'oli gamba nga <http://proxy.org/>⁶⁶ kuyamba okuyita ku ggeeti eziba zissiddwawo bannaynini muktu n'oyitawo awatali kutangirwa.

Okukozesa omuktu gwa yintaneeti ogutaloopa kifo mw'oli, kwe kweyambisa endagiriro esengejjeddwa; eyo ekuyamba okulaga ebyo by'oyagala.

Emikutu gya yintaneeti egitaloopa kifo mw'oli giyamba okubikkula emikutu egikukuliddwa kyokka tegissaayo bukuumi eri oyo akugabira yintaneeti ekintu ekyobulabe kuba asobola okulondoola byonna by'okola.

⁶³ Electronic Frontier Foundation, Https ever y where, <https://www.eff.org/https-ever-y-where>, Accessed on 9th February 2017

⁶⁴ Twitter, <https://twitter.com/>, Accessed on 9th 2017

⁶⁵ Twitter, Login <https://mobile.twitter.com/home>, Accessed on 9th February 2017

⁶⁶ Proxy, Proxify, <http://proxy.org/>, Accessed on the 9th 2017

Ekirala, tegisobola kukuyamba kuggulawo mikutu gya yintaneeti mirala egiba gatangiddwa okuggulibwawo.

Ekisembayo, emikutu gya yintaneeti egitaloopa kifo mw'oli gya bulaba eri oyo agyeyambisa kuba tosobola kukola kintu mu kyama olw'ensonga nti byonna by'okola biba biterekebwu butereevu ku mukutu.

Okukyusa erinnya eriraga ekifo w'osangibwa ku yintaneeti (DNS)

Emirundi mingi, gavumenti zikozesa enkola y'okutangira emikutu gya yintaneeti egimu nga giwa kkampuni ezigaba yintaneeti ebiragiro ebikakali okubaga ekiwandiiko okuli olukalala lw'emikutu egikyusa amannya g'ebifo we gisangibwa egiyitibwa *Domain Name Service* (DNS). Emikutu gya DNS gino giyamba ali ku yintaneeti ali ku yintaneeti okuzuula ebikwata ku mikutu gya yintaneeti emirala gy'aba amanyi ne we gisangibwa. Okugeza, bw'owandiika ku yintaneeti ebigambo (IP address) ya 212.58.244.20. Kino kisobola okuwudiisa kompyuta yo n'okukulowoozesu nti obolyawo omukutu gwa BBC gw'oyagala okubikkula teguliiyo.

Okuyita ku mbeera eno, osobola okukyusakyusa erinnya eryo ly'sanze ku kompyuta eriraga eriraga ekifo kompyuta yo w'eyungiddwa ku yintaneeti. Kino Google ekikola, egaba ebifo by'olukale bibiri ebirambika engeri gy'osobola okuterekia fayiro n'obubaka bw'abo abakozesa yintaneeti. Ku bino kuliko; 8.8.8 ne 8.8.4.4. Enkola ya DNS ey'olukale esobola okukozesewa buli muntu y'eya⁶⁸ 208.67.222.222 ne 208.67.220.220. Eno nayo eyamba okutangira emikutu gya yintaneeti egy'obulabe eri komptyuta zo eziyungiddwa ku yintaneeti.

Enkola eno ekyusa erinnya eriraga ekifo w'osangibwa ku yintaneeti osobola okugyeyambisa ku kompyuta za ofisi yo oba ezo ez'ekifo ky'olukale okuganyulwa bona ababa bakozesa kompyuta eziyungiddwa ku mukutu ogwo.

By'oteekeddwa okugoberera nga weeyambisa enkola y'okukyusa erinnya eriraga ekifo w'osangibwa ku yintaneeti **osobola okubisanga**⁶⁹ ku mukutu gwa <https://use.opendns.com>.

Okukweka emikutu gy'okozesa ne giraga nti oli mu ggwanga ddala (Virtual private networks)

Omukutu ogukweka eggwanga n'ekifo w'osinzidde okufuna yintaneeti (VPN) guweereza fayiro za yintaneeti n'oli nnannyini mukutu gwa VPN mu nsi endala. Omukutu guno ogwa VPN bw'ogukozesa ng'ogoberedde emitendera emituufu, osobola okugweyambisa okusoma email zo, okuwuliziganya n'abalala ku mikutu egiweereza obubaka ku yintaneeti nga WhatsApp, okuwuliziganya n'abalala mu maloboozi agayitira ku yintaneeti, n'ebintu ebirala.

Omukutu ogukweka w'osinzidde okukozesa yintaneeti gukuyamba okukozesa obulungi yintaneeti awatali nsiitaano.

Egimu ku mikutu gya yintaneeti eg'y'obwerefere kuliko; Betternet⁷⁰, Psiphon⁷¹, BitMask⁷², ne Opera⁷³.

Okumanya ebisingawo ku mikutu gya VPN, goberera⁷⁴. Wabula egimu ku mikutu gya VPN giddukanyizibwa abantu abakyamu, noolwekyo oteekwa okwegendereza buli mukutu gw'ogendako.

67 Google, Public DNS, <https://developers.google.com/speed/public-dns/?hl=en>, Accessed on the 9th 2017

68 Open DNS, <https://use.opendns.com/>, Accessed on the 9th February 2017

69 Open DNS, <https://use.opendns.com/>, Accessed on the 9th Februar y 2017

70 Betternet, Online security and privacy for all devices and Platform, <https://www.betternet.co> , Accessed on the 9th Februar y 2017.

71 Psiphon, Beyond borders, <https://www.psiphon3.com/>, Accessed on the 9th February 2017

72 Bitmask, Encr ypted communication for mere mortals (superheroes welcome, too) <https://bitmask.net> , Accessed on the 9th Februar y 2017

73 Opera, Unblock the web for free, <https://www.opera.com/apps/vpn> , Accessed on the 9th Februar y 2017

74 Torrentfreak, What Are The Best Anonymous VPN Ser- vices? <https://torrentfreak.com/which-vpn-services-take-your-anonymity-seriously-2014-edition-140315/> Accessed on December 12, 201



Okukweka ekifo mw'oli gw'owuliziganya naye aleme kukitegeera (Tor)

Omukutu gwa Tor gwa bwereere era gukweka erinnya lyo bw'oba ku yintaneeti ate kyangu nnyo okuyita ku miwaatwa n'emiziziko egiba giteereddwaawo abaddukanya yintaneeti mu kifo mw'oli olwo n'oggulawo omukutu gwonna gy'oyagala. Bw'okozesa omukutu guno, obubaka bw'oweereza omuntu omulala bubaako obukuumi obwekitalo ate nga bukwekedwa. Kino kiyamba okukweka ekifo mw'oli n'erinnya lyo kuba kompyuta kw'okolera, gye wasembyewo okukozesa ng'oli ku yintaneeti so si eno gy'oliko.

Omukutu gwa Tor bw'ogweyambisa obulungi osobola okuyita ku miziziko egiba giteereddwawo abaddukanya yintaneeti mu kifo w'osinzidde olwo n'oggulawo omukutu gwonna gy'oyagala. Kyokka oluusi sipiidi ya yintaneeti omukutu kwe gutambilira etera okusooba.

Yiga engeri gy'okozesaamu omukutu ogukweka w'oli ng'owuliziganya n'omuntu omulala n'aba Electronic Frontier Foundation.⁷⁵

⁷⁵ Electronic Frontier Foundation, How to: Use Tor for Windows
<https://ssd.eff.org/en/module/how-use-tor-windows#overlay=en/node/57/>
Accessed on the 9th Februar y 2017

OKUKUUMA AKAWUNTI Z'EMIKUTU GY'EMPULIZIGANYA

Okwerinda okw'Ebitundu Ebitaano mu Mpuliziganya ya tekinologiya w'ekika kya Digo

Okutondawo paasiwaadi ez'amaanyi

Olw'okuba nti kizibu okujukira paasiwaadi ennyingi, abantu oluusi enkozesza ya paasiwaadi ebakaluubiriza.

Olw'okuba nti kumpi buli muktu gw'oggulawo bakusaba paasiwaadi, kino kizibuwalira abantu abamu oli ne yeesanga ng'akemeddwa okweyambisa paasiwaadi y'emu ku akawunti n'emikutu egyenjawulo kuba yo asoboola okujukira.

Kyokka eno enkola ssi nungi n'akamu kuba akawunti ezo zonna kuba abakulondoola ne bamala bagigwako basomola ebyama byonna by'oba okukulidde ku akawunti zo ezenjawulo.

Okwewala okukozesa paasiwaadi y'emu ku miktu egyptenjawulo kikuyamba okunyweza eby'okwerinda byo ku yintaneeti, wadde nga kizibu okujukira paasiwaadi ennyingi z'oba okozesezza ku miktu egyptenjawulo.

Eky'omukisa nti waliwo tekinologiya akuyamba okutereka paasiwaazi zo zonna mu kifo kimu w'osobola okuzisanga ate nga ggwe wekka aziraba. Kino kikifuula kyangu okwewala okukozesa paasiwaadi y'emu ku buli muktu. Tekinologiya ono akuwa omukisa okulondawo paasiwaadi gy'onyigako olwo n'ekutuusa mu kifo awali paasiwaadi zo zonna n'ekulaga eyo gy'oba weerabidde.

Okugeza, KeePassX gwe gumu ku miktu egikuyamba okutereka paasiwaadi zo ez'emikutu egyptenjawulo ku kompyuta yo. Bwe weeyambisa KeePassX, paasiwaadi zo zonna ziterekebwa nga tomanyi. Buli lw'oggulawo omuktu omupya ne bakusaba paasiwaadi KeePassX egikuterekera nga tomanyi. Kyokka eky'obulabe, singa omuktu guno gumala ne gugootaana sinakindi okuggalawo, paasiwaadi zo zonna ozifirwa!

Seseko y'akulira ekitongole kya Sexual minorities. Lumu, , yafuna obubaka bwa email ku ssimu ye nga bamulabula nti email ye ebuzaako essaawa 4 zokka eggweebo singa takola kyetaagisa mu budde obwo. Ku nkomerero y'obubaka bwa email waaliwo endagiriro ya linki gye baamuteerako okugoberera okwewala okuggalibwawo. Obutakissaako nnyo birowoozo yaggulawo endagiriro ya linki eyamuweebwa ng'efaananaira ddala eyo eya Gmail.

Mu bwangu ennyo yayingizaamu erinnya lya email ne paasiwaadi kyokka tewali kyabaawo. Yeeyongerayo n'okusoma obubaka ku email ye.

Oluvannyuma, yafuna lipooti nti omuktu gwa kkampuni gy'akolera gwalumbiddwa abagezigezi b'oku yintaneeti ne baggala buli kimu, takyasobola kubaako ky'aggula.

Wano we yategeereza akulira mu kkampuni nti yafunye email emusaba okukyusa paasiwaadi ye.

Seseko yagwa mu katego k'abafere b'oku yintaneeti era bwe baamala okuwamba obuyinza ku email ze zonna, baali basobola okulumba ekitongole kyonna ne bagootaanya enkola y'emirimu.

Waliwo enkola Seseko gye yandyeyambisizza okwewala obutaddamu kulumbibwa mu ngeri eri ng'eyo. Enkola eno y'eyokugatta paasiwaadi ya kompyuta yo ng'ekwatagana n'essimu yo ey'omu ngalo. Kino kikuyamba obuggumiza eby'okwerinda ku miktu gyo naddala okunyweza okuggulawo email zo omala kufuna bubaka ku ssimu yo obukusaba okukakasa ova ddala ye ggwe ayagala okuggulawo email zo!

Okukozesa tekinologiya atereka paasiwaadi kikuyambako okulondanga paasiwaadi enzibu. Kino kikulu kuba ebiseera ebisinga, abeeyambisa yintaneeti batera okukozesa paasiwaadi ennafu ezirondoolwa amangu singa oli aba asazeewo okumanya by'okola. Okugeza paasiwaadi nga



"password1," "12345," n'ezo eziraga ennaku z'omwezi emyaka n'ennaku z'omwezi mwe wazaalibwa, amannya ga muninkini wo, oba ag'ensolo yo kyangu nnyo abantu abalala okuzigwamu ne bamanya by'okola. Kyokka singa oba weeyambisizza tekinologiya atereka paasiwaadi, kyangu nnyo okumanya ekifo okukozesa paasiwaadi enkali ng'eno "vAeJZ!Q3p\$Kdkz/CRHzj0v7," omuntu yenna gy'atasobola. Tobaamu kuya kwonna, paasiwaadi ng'eyo waggulu ggwe gy'olaba ng'enzibu tekinologiya wa paasiwaadi agikuterekera n'otagyebira.

Okutondawo paasiwaadi ez'amaanyi

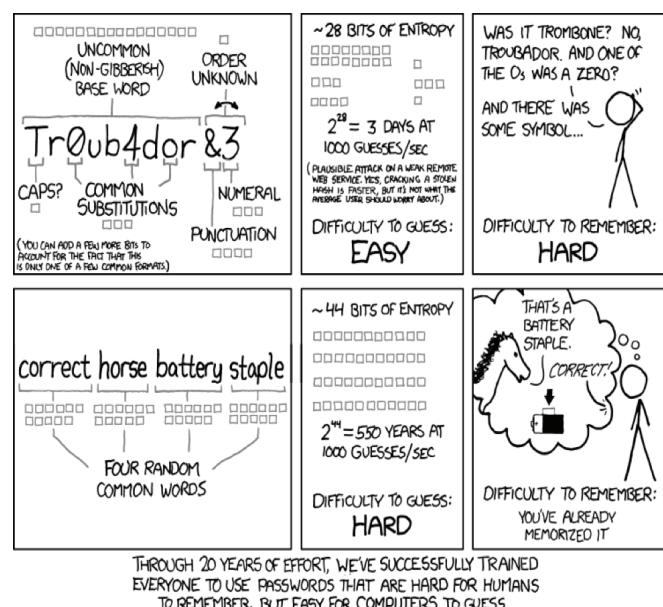
Paasiwaadi ntono z'otalina kukwata mu mutwe era eziri ng'ezo ziteekeddwa okuba enkakali nga kizibu omuntu okumala gakulondoola.

Kompyuta akaco kano zanguirwa okumanya paasiwaadi n'ebwebwa nnyimpi nga ya bigambo 10 n'okukka wansi Kino kigegeza nti paasiwaadi ennyimpi okugeza $nQ\backslash m=8^*x$ oba !s7e&nUY oba kale gaG5^bG, kompyuta ezibuwaliwa okuterekira fayiro zaazo kuba ziba nnafu ate nga nnyimpi.

Waliwo emitendera mingi gy'oynza okugoberara okufuna paasiwaadi enzigumivu etamala galondoolwa. Enkola ennyangu y'eya Arnold Reinhold's "Diceware".⁷⁶

Enkola ya Reinhold ekuyamba okutondawo paasiwaadi etamala galondoolebwa ekola mu ngeri nti osuula dayisi bw'egwa olwo n'olonda ebigambo ebyenjalo bye weeyambisa okukola paasiwaadi enjumu. Mu kawefube w'okunyweza ebyokwerinda ku yintaneeti yo, wandikozesezza paasiwaadi ya bigambo mukaaga ekitono ennyo.

Mu kifaananyi wansi tukulaga engeri ennyangu gy'osobola okulonda ebigambo bya paasiwaadi yo nga weeyambisizza enkola ya Arnold Reinhold⁷⁷



Singa oba weeyambisizza tekinologiya akuyamba okuterekira paasiwaadi zo zonna, oteekedwa okwegendereza obutamala gassaako bintuntu kuba kyangu nnyo okuyingirira paasiwaadi zo n'ozifiirwa zonna. Kompyuta oteekeddwa okugikuuma butiribiri okwewala okulingizibwa.

Paasiwaadi ez'emirundi egisukka mu gumu (Multi-factor authentication) ne paasiwaadi ez'omulundi ogumu (one-time passwords)

Tekinologiya w'emikutu mingi akola mu ngeri nti okuggulawo omukutu ogwo bakusaba okuyingizaamu paasiwaadi emirundi ebiri (kitera kukozesebwa Google egatta email ku ssimu yo ne kiba nti bw'oba oggulawo email bakuweereza obubaka ku ssimu yo olwo bw'okkiriza nti ye ggwe n'eryoka eggulawo, bw'otakkiriza teggulawo). Akakodyo ka kino kwe kutangira abantu aboobulabe abayinza okuyingirira empuliziganya yo oba okuwamba omukutu gwo. Ali ng'oyo ne bw'ofuna omuwaatwa okukozesa kompyuta yo, tasobola kumala gayingira mu mikutu gyo.

76 Diceware, What is a passphrase, <http://world.std.com/~reinhold/diceware.html>, Accessed on the 9th Februar y 2017

77 Electronic Frontier Foundation, How to: Use Tor for Win- dows, <https://ssd.eff.org/en/module/how-use-tor-windows#over- lay=en/node/57/>, Accessed on the 9th Februar y 2017

Kino kitegeeza nti omubbi asobola okubba kompyuta ya laaputoopu yo kyokka yo essimu yo bw'aba nga tagibbye, kitegeeza nti tasobola kuggulawo paasiwaadi ya laaputoopu zo okuggyako ng'afunye obubaka ku ssimu ye.

Obuweereza obw'ekika kino bukolebwa ng'okwataganye bulungi n'abo abakozesa enkola eno. Tosobola kubyekoleranga era kyandibadde kya buvunaanyizibwa okukozesa emikutu egibulina.

Emikutu egimu nga Google, gikuwa omukisa okufuna paasiwaadi omulungi gumu. Kino kitegeeza nti oteekeddwa okuwandiika ku kapapula oba okubaako w'ogiterekira obatagyera bira kuba ekola omuludi gumu. Kino kitegeeza nti oli ne bw'abba essimu yo oba laaputoopu yo tasobola kugyeyambisa kuba talina paasiwaadi yaayo.

Okutiisibwatiisibwa mu ngeri y'okutuusibwako obulabe oba okusibibwa mu kkomera

Ekisembayo, kimanye nti engeri eri emu yokka ababbi mwe basobola okufunira paasiwaadi yo: Abazigu basobola okukutiisatiisa okuwaayo paasiwaadi yo. Bw'ofuna embeera ng'eno baga engeri gy'ogenda okwongera okukwekamu fayiro eziri ku kompyuta yo eba ewambiddwa oba ng'ekuggyiddwako so si kumala gawaayo paasiwaadi.

**Emikutu mingi akaco kano gikuwa enkola
y'okuyingira omukutu ng'okozesa kompyuta wamu
naddala ng'ogulawo email yo okusoma obubaka.
Okumanya ebisingawo ku n kola eno, genda ku
mukutu guno: <https://www.turnon2fa.com>. Osobola
n'okwembyambisa akawunti zo okuli; Google⁷⁸,
Yahoo⁷⁹, Facebook⁸⁰, ne Twitter⁸¹!**

Weetegereze: Ekirala ky'osaanidde okumanya kiri nti okubuzaabuza obujulizi singa oba obuulirizibwako guba musango era n'ebiguvaamu biyinza okukviirako okuggalirwa naddala singa gavumenti y'eba ewambye laaputoopu yo ng'erina by'eyagala okukbuulirizaako.

⁷⁸ Google, 2-step verification, <https://www.google.com/landing/2step/>, Accessed on the 9th 2017

⁷⁹ Yahoo, Signin, <https://login.yahoo.com/account> , Accessed on the 9th Februar y 2017

⁸⁰ Facebook, Introducing login approvals, <https://www.facebook.com/notes/facebook-engineering/introducing-login-ap-> provals/10150172618258920,
Accessed on the 9th Februar y 2017

⁸¹ Twitter,Get started with login aprovals, <https://blog.twitter.com/2013/getting-star ted-with-login-verification> , Accessed, on the 9th Februar y 2017



ENKUUMA Y'ESSIMU

Okwerinda okw'Ebitundu Ebitaano mu Mpuliziganya ya tekinologiya w'ekika kya Digito

EBIZIBU EBYETOOLERA KU SSIMU Z'OMU NGALO

Essimu z'omu ngalo zigonzezza ebyempuliziganya. Ng'oggyeeko okwekubira amasimu ne muwuliziganya mu maloboozi, essimu y'emu ekuyamba okufunira munno ku mikutu emirala egya yintaneeti gamba nga WhatsApp mw'oyita okuweereza munno obubaka mu bigambo, amaloboozi oba vidiyo.

Eky'obulabe kiri kimu, essimu z'omu ngalo tezassibwako nnyo magezi mangi kutangira bantu balala abalingiriza n'okulondoola by'okolerako era n'ebiyokwerinda byazo binafu! Omuntu bw'aba asazeewo akulondoola n'amanya empuliziganya yo n'abantu abalala. Kino kintu kya bulabe nnyo!

Amasimu agasinga tegawa muntu buyambi singa aba alumbiddwa okwefaananyirizaako tekinologiya wa kompyuta ne laaputoopu; kuba kizibu okukyusa tekinologiya w'essimu yo, kizibu okulondoola abo ababa bakulumbaganye, so nga kizibu okuziyiza kkampuni z'empuliziganya gy'okozesa obutakulondoola.

Ebimu ku bizibu ng'ebyo waggulu osobola okubigonjoola ku masimu agamu nga weeyambisa tekinologiya ow'ekyama kyokka amasimu agasinga obungi kino kizibu okukola.

Mu ebyo ebiddako wammanga tukulambululidde ebimu ku bintu ebiyamba abantu abalala okwanguirwa okulondoola essimu yo.

Okulondoola ekifo essimu w'eri

Ekimu ku bintu ebifuula essimu ez'omu ngalo okuba ez'okulabe y'engeri ennyangu gye ziraga ekifo mw'oba osinzidde okuwuliziganya n'omuntu omulala si nsonga ova obudde bwa misana ova kiro! Waliwo emiwaatwa mingi omuntu omulala gy'asobola okuyitamu okulondoola essimu yo.

Fayed akola gwa kulwanirira ddembe lya buntu n'okulaga obwenkanya n'amazima mu nkola y'emirimu. Mikwano gye mingi badduse mu ggwanga lyabwe lwa kutya kuyigganyizibwa Gavumenti.

Ebiseera ebisinga akubira mikwano gye egiri mu buwanjanguse n'okubawereza obubaka ku ssimu okubategeeza embeera nga bw'eyimiridde mu ggwanga lye baddukamu. Ebiseera ebimu abawereza emboozi n'obubaka by'atasobola kuweereza abo abali mu ggwanga lye olw'okwewala okulingizibwa.

Kyokka lumu Poliisi yamukwatira mu maka ge n'emuggalira n'atwalibwa ne mu mbuga z'amateeka n'avunaanibwa omusango gw'okuwuliziganya n'abatujju n'ekigendererwa ky'okusuula Gavumenti eriko!

Mu kkoti, obumu ku bujulizi obwalagibwayo ge maloboozi g'amasimu ge yakubiranga banne ebunaayira wamu n'obubaka mu mesegi ng'afokooterera Gavumenti n'engeri gy'eyisaamu abantu.

Fayed kale singa yamanya bw'oba oweereza obubaka obuli ng'obwo tosaanidde kweyambisa masimu na mesegi kuba byangu okufuna fayiro zaabyo. Singa yamanya, ebyo byonna tebyandimutuuseeko.

Okulondoola omulongooti essimu kw'eyungiddwa

Omukutu gw'empuliziganya gusobola okumanya w'oli buli lw'ossaako essimu yo naddala ng'oli ku mayengo g'empewo. Kino kiri bwe kityo kubanga enkola y'essimu yazimbibwa mu ngeri esikira ku mirongooti.

Engeri kkampuni z'empuliziganya kw'oli gy'esobola okukola kino y'ey'okulondoola emirongooti egyenjawulo essimu yo kw'esikira olwo ne bazuula wooli era kyangu nnyo okukufuna bwe baba baagadde.

Olw'okuba nti Gavumenti y'etwala kkampuni z'empuliziganya kyangu nnyo okuziwaliriza okuwaayo obubaka ne fayiro z'omuntu yenna gwe baba baagadde okunoonyerezaako. Mu 2010, Malte Spitz munnamateeka e Girimaani yeeyambisa etteeka erifuga ebintu ebyekyama n'awaliriza kkampuni y'ebypuliziganya okumuwa fayiro z'amaloboozi ge gonna ku ssimu ye bw'atyo n'abifulumiza ku mukutu gwe ogwa yintaneeti okulagaengerikkampuni z'emukutugy'empuliziganya gye zirondoolamu abantu. (Osobola okubikkula wano n'olabaengerikkampuni y'essimugye yalumikangamu emboozie n'entabula ze) ⁸² Gavumenti nayo kyangu nnyo okufuna fayiro z'abantu ab'enjawulo b'eba eyagadde era ssi kipy kuba kikolebwa mu mawanga ag'enjawulo.

Enkola endala gavumenti gy'eyitamu okulondoola okufuna olukusa olulumika essimu z'abantu z'eyokusaba obuyinza ku mulongooti mw'esabira kkampuni y'essimu okuwaayo olukalala lw'amasisu gonna agakozeseddwa ku mulongooti ogumu wamu n'obudde mwe gaakozeseddwamu. Kino Gavumenti ekikozesa nnyo bw'eba erondoola abantu abeenyigidde mu musango oguba gwazziddwa mu kitundu ekyo gamba nga okwekalakaasa. Eba eyagala kumanya ani yabaddewo mu budde obwo. (Kigambibwa Gavumenti ya Ukraine yeeyambisa enkola eno mu mwaka gwa 2014, okuzuula abantu abenjawulo abeetaba mu kwekalakaasa nga bawakanya enkola za Gavumenti.)

Waliwo ne tekinologiya omulala owa IMSI ebitongole ebikuuumaddembe gwe byeyambisa okuketta abantu naddala abazzi b'emisango. Tekinologiya wa IMSI akola mu ngeri baddiraa ekyuma ne bakissa mu kitundu kye baagala okulondoola ebikolebwayo.



Ebizuuliddwa Malte Spitz ebiragala entambulaze n'essimu ze yakuba. Osobola okubifuna nga bya bbanga lya myezi 6 okuva ku mukutu gwa Zeit ku yintanenti.⁸³

Ebyuma bino birina obusobozi okulondoola omuntu yenna gwe byagadde kyokka byo tosobola kubirondoola wadde okukimanyaako nti bikulondoola. Kyokka ebiseera ebimu bw'oggyako tekinologiya wa 2G ku ssimu yo kikuyamba okuwuggula ebyuma bino n'otalondoolwa naye oluusi kiyinza obutasoboka okusinziira ku maanyi ga tekinologiya w'ebyma bya IMSI.

Engeri obubaka n'embikkuliro (apps and web browsing) gye biroopa ekifo akozesa ekifo w'ali

Essimu ez'omulembe kati zikuwa enkizo okwesalirawo ekifo mw'oli nga weeyambisa tekinologiya wa GPS. Embikkulizo nazo ziraga ekifo mw'oli ne maapu w'osangibwa.

Ezimu ku mbikkulizo zisukuma obubaka obwo butereevu ku mulongooti gwa kkampuni z'empuliziganya gy'okozesa ne kyanguyiza abantu abalala okukulondoola bwe baba baagadde. (Kkampuni ezikola embikkulizo zino ziyanza okuba ng'ekigendererwa kyabwe si kulondoola mayitire ga bakasitoma baazo wabula okubanguyiza okumanya wa we bali kyokka kizibu okumanya oba ddala tebakulondoola sinakindi okuwaayo ebikukwatako n'amayitire go naddala singa Gavumenti ebassaako akazito okukikola).

82 Zeit Online, Betrayed by your own data, <http://www.zeit.de/digital/datenschutz/2011-03/data-protection-malte-spitz>, Accessed on the 9th February 2017

83 Zeit online, Tell-all telephone, <http://www.zeit.de/datenschutz/malte-spitz-data-retention>, Accessed on the 9th February 2017

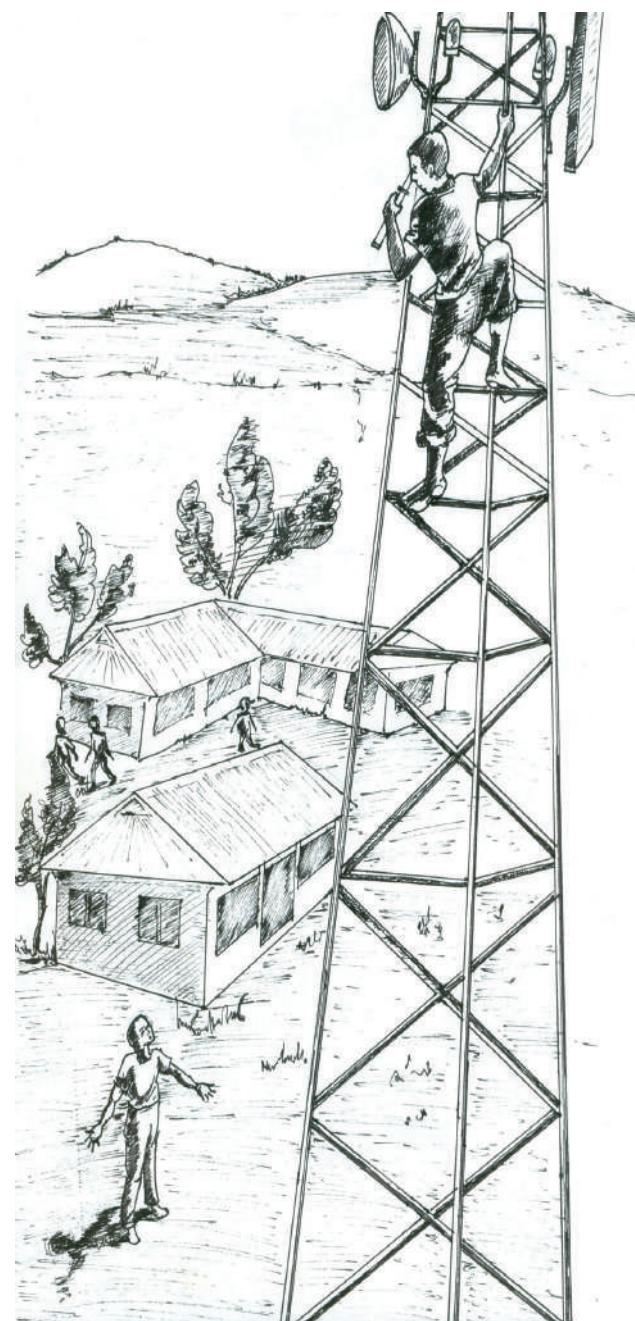
Kale amasimu g'omulembe tetugaanye gakuyamba okumanya embeera y'obudde mu bitundu ebyenjawulo, okukulaga wooli kyokka okwekuuma obulungi kyabuvunaanyizibwa obutamala gaggulawo buli kika kya mbikkulizo okwewala okulingizibwa.

Emirongooti egirondoola ekifo w'osinzidde okuweereza obubaka tegikoma ku kulaga kifo w'oli, wabula osobola ogugweyambisa okumanya ebyafaayo byabantu ab'enjawulo n'ebyo bye bakkiririzaamu, gukukwanaganaya n'abantu abalala n'okumanya kye baliko. Okugeza osobola okweyambisa enkola eno okuzuula ova ddala abantu b'onoonyerezaako bali mu mukwano, okuzuula abeetabye mu lukiiko lw'embaga ova ani eyeetabye mu kwekalakaasa sinankindi okuzuula ebyama ku mboozi emu ebiba bikukuliddwa munnamawulire.

Okuggyako essimu

Waliwo okutya nti essimu zisobola okweyambisibwa okulondooola omuntu wadde nga togyeyambisizza kukuba masimu. Olw'okwewala ebiri ng'ebyo, abantu naddala abo abatera okunyumya emboozi ez'ekyama okugeza nga boogera ku mukulembeze omu mu Gavumenti, bakubirizibwa okuggyako essimu sinakindi okuggyamu eryanda nga mumaze okunyumya emboozi ez'ekika ekyo.

Ekgendererwa kya kwewala kulondoolebwa singa baba bakwekengedde. N'olwekyo okuggyako obuggya essimu tekimala wabula n'okuggyamu eryanda lyayo kikulu kuba kisannyalaza emikisa gy'oyo ayagala okulondooola amayitire go. Tekinologiya ow'ekikula ekkyo asobola okukuyamba obutalondoolebwa kyokka takola ku buli ssimu era tekimanyiddwa ova ddala oyinza obutalondoolebwa singa oli aba asazeewo!



Okuggyako amasimu kiriko emitawaana! Okugeza abantu mu kitundu ekimu bwe baggyako amasimu omulundi gumu, kkampuni y'empuliziganya esobola okwekengera embeera eno ne kigireetera okuteebereza nti oboolyawo bona balinnye ennyonyi, ova bali balaba firimu n'ebintu ebirala. Engeri eyandibadde ennyangu y'eya buli omu okuleka essimu ye mu kisenge ekirala okwewala okulondoolebwa.

OBUKESSI/OBWAMBEGA KU MPULIZIGANYA Y'OKU SSIMU

ESSIMU mu kusooka zaali tezikoleddwa mu ngeri esobola kuyamba bannyinizo butalumikibwa nga baliko bye boogera. Kino kyali kitegeeza nti omuntu omulala yali asobola okuwulira bye bagamba munne ku ssimu.

Kyokka embeera eno ekyuse ensangi zino. Essimu kati zissibwamu obuumma obutangira abantu abalala okuwulira ebiba bizoogerebwako oba okumanya ebiziriko okugeza ebifaananyi n'amaloboozi.

Wadde embeera eri bw'eti, essimu zino tezikoleddwa bulungi kutangira balumika era nga kino olumu kiri bwe kiti olw'akazito gavumenti ke zissa ku makampuni g'amasi. Noolwekyo mu mawanga agamu osanga essimu nga ziriko tekinologiya atangira okulumika ng'ate mu malala tekuli. Kino kitegeeza nti mu mawanga agamu omuntu asobola okweyambisa tekinologiya wa leediyo okulumika essimu.

Wadde amakampuni g'amasi galina tekinologiya atangira okulumika essimu kyokka weekanga mu mawanga agamu takozeseddwa. Kyokka era ab'amakampuni g'amasi nabo olumu babeera n'obusobozi okulumika n'okuwuliriza ebyogerwa n'ebiwerezebwa ku masimu n'okumanya ani yaweereza ani obubaka n'okwogera naye.

Bino bisobola okuweebwa gavumenti. Kyokka mu mawanga amalala gavumenti zisobola okulumika ebyuma by'amakampuni g'amasi okufuna bakasitoma baabwe bye boogera.

Abakozesa essimu balina okukyessaamu nti ebintu bye boogera ne bye baweereza bisobola okulumikibwa kuba obukugu bw'okutangira kino tebunnaba kuba bwa waggulu nnyo mu bitundu by'ensi ebisinga obungi.

Kyokka embeera eno esobola okukyuka singa oba weyambisa egimu ku mikutu egiriko obusobozi okugaana okulumikibwa. Kyokka okutangira okulumikibwa kuno kugenda kukyukakyuka okusinziira ku mukutu gw'ebypuliziganya gw'okozesa ng'oyogera oba ng'osindika obubaka.

OKULWAZA ESSIMU EBIWUKA

Essimu zisobola okufuna obuwadde bw'ebiwuka (vayiraasi) singa azikozesa alimbibwa ne yeeyambisa emikutu gy'empuliziganya naddala embikkulizo nga tamanyi nti waliwo eyakikoze mu bugenderevu asobole okulumika essimu.

Era okufaanana ku kukozesa kompyuta, omuntu akozesa essimu basobola okumutega akakodyo ne bamuteerako tekinologiya asobola okuloopa buli ky'ayogera oba ky'awereza.

Ekyokulabirako tekinologiya ow'ekimpatiira asobola okweyambisibwa okulumika okumanya ebifaananyi oba obubaka obuli ku ssimu y'omuntu. Era kisoboka n'okulondoola kamera oba amaloboozi g'oku ssimu n'okumanya wa agikutte w'ali oba okukyusa essimu n'olemwa okukola emirimu gyayo mu bwesimbu.

Akakodyo kano kabaddi keeyambisibwa Gavumenti mu mawanga ag'enjawulo okubega abantu nga yeeyambisa essimu zaabwe ze beegulira.

Kino kireetera abantu abamu okuba ku bunkenke nga batya nti bye boogerera mu bisenge byabwe nga waliwo essimu bisobola okwekwata ku butambi. Kino era kireetera abamu okussa essimu zaabwe ewala naddala nga banyumya emboozie ze baba tebaagala balala kuwulira oba okulumika. Abamu baziggyirako ddala.

abantu abamu tebakkiriza kuleeta ssimu mu bifo ebimu awasuubirwa nti ziyanza okuloopa ebyama byabwe naddala nga zikwata ku butambi bye baba boogera.

Waliwo n'okutya nti abagezigezi basobola okweyambisa obukugu ne batega nnannyini ssimu akakodyo n'allowooza nti essimu evuddeko ng'ate ewulira bulungi by'aba ayogera. Kino kireetera abamu okuziggyamu obwanda okukasiza ddala nti zivuddeko.



ESSIMU EKICA KYA ‘SEEREZA’: EMBIKKULIRO (APPS) N’EBIKOLEBWA OKUNYWEZA OBUKUUMI BW’ESSIMU

Obumu ku bukodyo obukozesebwa okutangira okubba ebyama by’abantu ku kompyuta busobola okuyamba n’abo abakozesa essimu.

Akamu ku bukodyo buno ka kweyambisa bukugu bwo mu by’essimu okulaba nga tesobola kweyambisibwa kulumika byogerwa ova ebiriko ng’ebifanananyi n’amaloboozi. Abakozesa omukutu gwa Google ku masimu basobola okugweyambisa okutuukiriza kino.

Obukuumi obusookerwako obw’essimu

Okutangira abalumika essimu osobola okweyambisibwa obumu ku bukodyo buno wammanga;

Okweyambisa akakodyo k’okusiba olutimbe lw’essimu (screen)

Akakodyo kano kayamba nti omuntu atali nnannyini ssimu ne bw’aba agifunye tasobola kugitinkuula kunoonya bigiriko na bigikwatako.

Osobola okukozesa ekigambo ova ennamba ze weemanyidde wekka ova okukozesa akakodyo ke wemanyidde wekka mu ngeri gy’oyisa olugalo ku ndabirwamu y’essimu mu nkola ey’okuseereza ng’ogisumulula.

Ku ssimu empya osobola n’okweyambisa ekinkumu kyo, ova ffeesi yo okuggulawo essimu. Kyokka eky’okukozesa okuseereza olugalo ku ssimu tekisaanye kwessibwako nnyo mulamwa kuba kisobola okuleka ebizigo ku ndabirwamu y’essimu omuntu ayagala okumanya ebikukwatako n’ayanguirwa okugiggulawo.

Era osobola okweyambisa akakodyo k’okufuna ekiseera ekigere ky’omala nga tokutte ku ssimu ne yeesiba yokka ng’okugisumulula gwe wekka alina okukikola.

Kyokka wadde enkola y’okusiba endabirwamu y’essimu eyamba okutangira abantu abatali bannaannyini yo okumanya ebiriko, kirungi ne weeyambisa n’obukodyo obulala okwongera okukuma ebyama byo.

Essimu yo gikuume nga nnamu bulungi

Osobola okweyambisa essimu yo okufuna enkola endala ez’omulembe ezisobola okweyambisibwa okusiba essimu yo b’otoyagala kumanya biriko ne balemwa okubimanya.

Osobola n’okwemanyiiza okutankuula pulogulaamu/embikkulizo eziri mu ssimu yo okumanya amakubo amalala mw’oyinza okuyita okugisiba n’okutangira abaagala okulumika ebiriko obutatuukiriza bigendererwa byabwe.

Kyokka ebika by’essimu ebimu naddala ebiriko teknologiwa wa Android biremererwa mangu okuweereza enkola ey’omulembe esobola okweyambisibwa okutangira abalumika era ng’engeri y’okewewalamu okulumika essimu yo ya kugula kika kya ssimu kipyia.

Toteekako mbikkuliro (Apps) okuva awantu awatali watongole

Embikkuliro z’oku yintaneeti (Apps) zisobola okubaamu ebinamba ebbiba data ova fayiro zo okuva ku ssimu yo. Wadde ng’ezimu zikkirizibwa ku ntimbe kwe ziwanulwa nga Google Play store ova the Apple App store, olina okwekomako n’owanula awo wokka awatongole aweekakasibwa gamba nga ku lutimbe lwa Amazon Store, Samsung Store, ne F-Droid.85 Entimbe ezitali ntongole era eziteekakasibwa ziyanza okukuyamba okuwanula embikkuliro (apps) ku bwereere wadde ng’awalala zitundibwa, naye jjukira oyinza okukisasulira okuyita mu kusaasaanya ennyo ssente mu kuggyako ebiwuka ku ssimu yo ova okubulwa fayiro (data) zo.

Mu ngeri y’emu, kya makulu okumanya embikkuliro ezaateekewa ku ssimu yo n’osobola okuggyako ezo z’otomanyi ova z’oteekakassa buvo bwazo. Kino kikuyamba okutereesa emisinde essimu yo kw’eddukira era ne kikutaasa mu kukuuma ebyama byo n’okukendeeza ku mbikkuliro z’olina okuzzanga obuggyaa buli kiseera.

Ggyako pulogulaamu ya ‘bluetooth’ esobozesa omuntu omulala okulaba ebiri mu ssimu yo ng’asinziira ku ssimu endala egiriraanye

Okusinziira ku nkola y’essimu yo, enkola ya ‘Bluetooth’ (ekusobozesa okugabana obutereevu ebiri mu ssimu yo n’ensala egiriraanye) eba ya kugabana bugabanyi fayiro ebbanga lyonna.

Kino kiteeka essimu yo mu bulabe kuba omuntu amanya ebiri mu ssimu yo. Kyokka essimu ezimu kino oba olina kukissaako busa n'ogiragira ekikole era okakase essimu endala gy'ogabana nayo mu kabanga akatono ng'oteekamu ennamba (code).

Enkuuma ya fayiro (data) eziri ku ssimu yo

Essimu enkola empya eza 'seereza' (smartphones) zikusobozesa okusiba fayiro zo mu bujuvu ku mutwe gwazo awamu. Genda mu kibanja ekyogera ku nkuma y'essimu yo okulaba oba kino kisoboka. Jjukira nti awatali kukisa/kusiba biri ku ssimu yo, omulabe asobola okusumulula paasiwaadi gye wateekamu eggula olutimbe lwayo ng'asomye ebiri ku tterekero ly'essimu bw'aba akozesu pulogulaamu ezeekikugu ennyo.

Ng'osibye ebiri ku tterekero ly'essimu yo, paasiwaadi eggula olutimbe l'essimu efuuka engeri yokka ey'okukebera ebirimu. Essimu yo eyinza okuba erina obusobozi obulala obulemesa omulabe era n'eggalawo bw'aba anyize emirundi egitali gimunga bigaana mu kugezaako okugiggula. Oyinza n'okugitegeka mu ngeri nti esiimuula ebiri ku tterekero oluvannyuma l'omuntu okugezaako okugiggulawo emirundi egiwera nga bigaana.

Essimu yo bw'eba teriiko w'osobola kusibira tterekero lyayo ery'omunda, osobola okusiba data (fayiro) eziriko ng'okozesa embikkuliro (apps) gamba ng'okozesa pulogulaamu ya Silence⁸⁶ (esiba mesegi ekika kya SMS) ne CameraV⁸⁷ (esiba ebifaananyi ssimu).

Enkuuma ya fayiro (data) ezitambulira ku miktu gyा yintaneeti

Essimu y'emu ngeri ezikozesebwa okuwuliziganya, naye nga bwe kyogeddwaako waggulu, essimu ezikubwa n'obubaka bwa mesegi (SMS) bisobola okuyingirirwa. Awo nno, kozesa embikkuliro (apps) ku ssimu yo okusobola okuwuliziganya n'abalala. Wadde nga Skype ne Facebook Messenger zisobola okukuma obubaka bw'owaanyisiganya n'abalala obutagwibwamu balabe, mesegi era zisobola okuterekebwa era ne zisomebwa ku bibanja byokka

eby'abavunaanyizibwa mu kugaba emikutu ego. Pulogulaamu eziyambako mu kwekuuma kuliko Signal by Open Whisper Systems⁸⁸ (ey'essimu za Android neiPhone) ng'osobola okukuma essimu zo z'okuba ne mmesegi z'oku yintaneeti.

Okusobola okukuma byonna by'oyisa ku yintaneeti n'okukweka ekifo mw'oli oba ebikukwatako ab'entimbe za yintaneeti baleme kubirala, osobola okukoza enkola ya VPN ku ssimu yo eya 'seereza'. Psiphon⁸⁹ ye pulogulaamu ya VPN esinga okukozaebwa eyakolerwa abalwanirizi b'ensonga ez'enjawulo abaagala okukuma ebantu byabwe bye bayisa ku yintaneeti. Ekika ekirala ye Betternet.⁹⁰ Embikkuliro ya Opera nayo egaba VPN ku ssimu za Android ne iPhones.⁹¹ ku bwereereo. Oyinza n'okusasulira VPN ekuwa emisinde gyा yintaneeti emingiko.

Pulogulaamu ya 'Tor' ekusobozesa okukweka ekifo mw'oli gw'owuliziganya naye aleme kukitegeera nayo ekola nga VPN. Eno efunika ku ssimu yo ey'ekika kya 'seereza' ng'ogiwanula ku mbikkuliro (apps) bbiri eziyitibwa Orbot⁹² ne Orweb.⁹³

84 Aftenposten, Sources: We were pressured to weaken the mobile security in the 80's, <http://www.aftenposten.no/verden/Sources-We-were-pressured-to-weaken-the-mobile-security-in-the-80s-98459b.html>, Accessed on the 09th Januar y.2014.

85 F-Droid is an alternative app market which only hosts free and open source apps. Learn more and download the market app at www.f-droid.org , Accessed on the 9th Februar y 2017

86 Silence, Need some privacy, <https://silence.im/> , Ac- cessed on the 9th Februar y 2017

87 Google, CameraV: secure visual proof, <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.witness.informacam.app> , Accessed on the 9th Februar y 2017

88 Open whisper systems, <https://whispersystems.org/> , Accessed on the 9th February 2017



Okukuma akawunti z'emikutu egikozesebwa mu kuwuliziganya

Essimu ey'omu ngalo esobola okukuma akawunti zo ne zitayingirwamu. Osobola okuteekamu enkola za mirundi ebiri ezeetaagisa bw'oba wa kuggula, era wano oba ofuna obubaka obukutegeeza nga waliwo omuntu aggudde akawunti ezo ng'akozesa essimu oba ekintu ekirala. Wano omulabe ne bw'abba paasiwaadi yo, ajja kuba tasobola kuggula ssimu ne paasiwaadi ey'omulundi ogumu. Bw'oba otambula nnyo era ng'omanyi togenda kubeera nga weeyunze ku muktu gy'ovudde ku butaka bwo mu nkola ya Roaming, osobola okuteekamu pulogulaamu emanyiddwa nga Authenticator App. Google Authenticator weeri ku ssimu ekika kya Android⁹⁴ n'ez a iOS.95 Pulogulaamu eno ejja kukuwa nnamba wonna w'oli mu nsi era tolina kuba nga weeyunze ku yintaneeti okusobola okukola.

Electronic Frontier Foundation's Secure Messaging Scorecard.⁹⁶ ya mugaso mu kukuyamba okumanya oba pulogulaamu za mesegi mu ssimu yo ziriko engeri gye zisobola okukumibwa n'okusigala nga za kyama.

Facebook ekusobozesa okufuna nnamba z'ogisibisa mu mbikkuliro (app) yaayo yennyini.

Obukuumi obulala mu nkозesa y'essimu

Okwongereza ku nsong z'okwerinda n'obukuumi ezoogeddwaako waggulu, essimu yo esobola okukuyamba okukola emirimu gyo obulungi ng'ate tewali akuyingirira. Wansi z'embikkuliro/pulogulaamu (apps) ez'omugaso ku nsong zino:

Panic Button⁹⁷ eno pulogulaamu esobola okussibwako okuyita mu kunyiga emirundi egiwerako eppeesa erissaako n'okuggyako essimu yo. Nga eteereddwaako, ejja kuweereza obubaka bwa SMS ku nnamba ze wateekamu okumanya ekifo ky'olimu. Eyamba okuzuula omuntu ekifo ky'alimu era esangibwa ku ssimu ekika kya Android.

CameraV⁹⁸ ekola ku bifaananyi ne vidiyo kw'osobola okulabira ekifo omuntu akozesza essimu we yakubira ebifaananyi ebyo oba okukwata vidiyo ezo mu kukozesa yintaneeti ekika kya wifi oba enkola ya bluetooth ne celltown data, okufuna obujulizi obutabuusibwabuusibwa. Ekozesebwa okuzuula oba ebifaananyi ebikubiddwa n'essimu ne vidiyo ezikwatiddwa n'essimu oba bituufu oba nedda gamba nga mu kkooti z'amateeka. Eri ku ssimu ekika kya Android.

Mobile Martus⁹⁹ eno ekunjyaanya 'data' n'eyunga ku tterekero ggaggadde erimanyiddwa nga Martus.¹⁰⁰ Esobozesa omukozesa okuweereza by'azudde mu kifo gy'akolera mu ngeri eteyingiriddwa. By'aweerezza bigenda mu pulojekiti ekola ng'ebikunjyaanyiza awamu olwo alipoota gy'aweerezza n'esangulwa mbagirawo ku ssimu baleme kumukwata nayo. Efunika ku ssimu ekika kya Android.

Umbrella¹⁰¹ eno ekozesebwa ku bwereere ku ssimu ekika kya Android. Eriko emiramwa eg'yokuyiga mingi ku nkозesa y'ebintu bya digito, ssaako obukumi mu nkola y'emirimu n'ey'ekitongole mu ngeri ennyangu okutegeera. Erimu by'osobola okukebera ku nkalala ez'omugaso bw'oba oteekateeka n'okussa mu nkola entegeka z'okwekuumisa n'okwerinda. Soma ebisingawo okuva ku mutimbagano gwa Security First.¹⁰²

89 Psiphon, keeping the web world wide, <https://psiphon.ca>, Accessed on the 9th February 2017

90 Betternet, Online security and privacy for all devices and platforms, <https://www.betternet.co/>, Accessed on the 9th February 2017

91 Opera, Unblock the web for free, <https://www.opera.com/apps/vpn>, Accessed on the 9th February 2017

92 Guardian Project, Orbot, Tor for Android <https://guardianproject.info/apps/orbot/>, Accessed on the 9th February 2017

93 Guardian Project, Orbot, Tor for Android <https://guardianproject.info/apps/orbot/>, Accessed on the 9th February 2017

94 Google, Play, Google authenticator, <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.google.android.apps.authenticator2&hl=en>, Accessed on the 9th February 2017

95 <https://itunes.apple.com/en/app/google-authenticator/id388497605?mt=8>

96 Electronic Frontier Foundation, Secure messaging scorecard <https://www.eff.org/secure-messaging-scorecard>, Accessed on the 9th February 2017

97 Panic Button, Turns your mobile into a secret alarm, <https://panicbutton.io/>, Accessed on the 9th February 2017

98 Google play, CameraV secure visual proof <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.witness.informacam.app&hl=en>, Accessed on the 9th February 2017

99 Google play, Mobile Martus, <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.martus.android&hl=en>, Accessed on the 9th February 2017

100 Martus, Information is power, <https://www.martus.org/>, Accessed on the 9th February 2017

101 Google play, Umbrella security made easy <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.secfirst.umbrella>, Accessed on the 9th February 2017

102 <https://secfirst.org/>

EBIWANDIJKO EBIRALA EBY'OKUJULIZAAKO

Ekitabo kino ntandikwa butandikwa. Soma ku biwandiiko ebirala ebinnyonnyola ku nsonga ezoogeddwako okuva awalala awalagiddwa wammanga:

- **Security in a Box**¹⁰³ - Tactics chapters and step-by-step guides on how to use many of the softwares discussed in this booklet. See also their Community Guides for African Environmental Rights Defenders¹⁰⁴ and Sexual Minorities.¹⁰⁵
- **Surveillance Self-Defense**¹⁰⁶ - Chapters on protection against surveillance and how-to guides on software.
- **Digital First Aid Kit**¹⁰⁷ - A how-to guide to responding to various types of digital attacks.
- **SaferJourno**¹⁰⁸ - Digital security training manual specifically for teaching journalists.
- **Level-Up**¹⁰⁹ - Digital security training curriculum for trainers
- **SAFETAG**¹¹⁰ - Digital security auditing framework for security professionals
- **VirusTotal**¹¹¹ - Scan file or URL link for malware
- **The Digital First Aid Kit**¹¹² - Digital Defenders Partnership
- **Umbrella**¹¹³ is a free self-guided learning app available for Android.

103 Security in a box, Digital security tools and tactics, <https://securityinabox.org/en> , Accessed on the 9th 2017

104 Security in a box, Tools and tactics for environmental rights defenders in Sub-Saharan Africa <https://securityinabox.org/en/eco-rights-africa> , Accessed on the 9th Februar y 2017

105 Security in a box,Tools and tactics for the LGBTI community in Sub-Saharan Africa <https://securityinabox.org/en/lgbti-africa> , Accessed on the 9th Februar y 2017

106 Electronic Frontier Foundation, Sur veillance self defense, <https://ssd.eff.org/> , Accessed on the 9th Februar y 2017

107 Digital Defenders Par tnership,The digital first aid kit, <https://w w w.digitaldefenders.org/digitalfirstaid/> , Accessed on the 9th Februar y 2017

108 SaferJourno, Digital security resources for media trainers, <https://saferjourno.internews.org/> , Accessed on the 9th Februar y 2017

109 LevelUp, Resources for the global digital safety training community, <https://w w w.level-up.cc/> , Accessed on the 9th Februar y 2017

110 Safetag, A security audit frame work,Project of Internew, <https://safetag.org/> , Accessed on the 9th Februar y 2017

111 Virus total, Analyzes suspicious files and URLs, <https://w w w.virustotal.com/> , Accessed on the 9th Februar y 2017

112 Digital Defenders Par tnership,The digital first aid kit, <https://w w w.digitaldefenders.org/digitalfirstaid/>, Accessed on the 9th Februar y 2017

113 Google play, Umbrella securit y made easy <https://play.google.com/store/apps/details?id=org.secfirst.umbrella> , Accessed on the 9th Februar y 2017





DefendDefenders (LwaniriraAbalwanirizi) (pulojekiti eyindira mu Buvanjuba bwa Afirika n'ekitundu ekyetondese obuyembe mu buvanjuba bwa Afirika (Horn of Africa) **ng'egenderera kulwanirira ddembe** ly'Abalwanirizi b'Eddembe ly'Obuntu). Pulojekiti eno egenderera okunyweza n'okuteeka amaanyi mu mulimu gw'abalwanirizi b'eddembe ly'obuntu mu kitundu kya Afirika kino mw'eyindira. Kino kikolebwa okuyita mu kukendeeza ku miwaatwa egibaviirako okwesanga mu matigga n'okutuusibwako obulabe ng'okutulugunyizibwa n'okwongera ku busobozi bwabwe mu kulwanirira obululungi eddembe ly'obuntu.

DefendDefenders ly'eggwandiikiro okutudde ekitongole kya EHAHRD-Net, omuli ebitongole 75 ebirwanirira eddembe ly'obuntu mu mawanga 11 mu kitundu ky'Obuvanjuba ne Horn of Africa. Amawanga gano mwe muli; Burundi, Djibouti, Eritrea, Ethiopia, Rwanda, Somalia (ng'eri wamu ne Somaliland), South Sudan, Tanzania ne Uganda.

-  www.defenddefenders.org
-  +256 393 265 820
-  info@defenddefenders.org
-  @ehartrdp
-  / defenddefenders

